

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1976-1977**

15 DECEMBER 1976

Ontwerp van wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1977**VERSLAG**

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER LAGAE**

Uw Commissie, na herhaaldelijk te hebben betreurd dat haar niet de nodige tijd wordt gegeven om de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1977 en het ontwerp van wet betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977 in aanvaardbare voorwaarden te behandelen, heeft haar werkzaamheden aangevangen op 8 december 1976 met de uitzettingen van de Minister van Financiën en van de Staatssecretaris, thans Minister voor Begroting en voor Wetenschapsbeleid.

**I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR
DE MINISTER VAN FINANCIEN**

1. Structureel en conjunctureel economisch kader

De diepgaande crisis waaruit wij sinds het einde van de zomer 1975 zijn opgestaan heeft de verdienste gehad dat zij een algemene bewustwording heeft uitgelokt van de plaag die de inflatie voor de wereldeconomie in deze tijd is.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Vlerick, voorzitter; Aerts, Akkermans, André, de Bruyne, De Clercq, Dulac, Fallon, Février, Guillaume, Hendrickx, Hougardy, Keuleers, Lagneau, Paque, Sweert, Thomas, Van der Elst, van Waterschoot, Waltniel, Wiard en Lagae, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heer D'Haeyer, Mevr. Verdin-Leenaers en de heer Verleysen.

R. A 10636

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-I (1976-1977) : N° 1.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1976-1977**

15 DECEMBRE 1976

Projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1977**RAPPORT**

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES
PAR M. LAGAE**

Votre Commission, après avoir regretté à maintes reprises qu'on ne lui accorde pas le temps nécessaire pour examiner dans des conditions décentes le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1977 et le projet de loi relatif aux propositions budgétaires 1976-1977, a commencé ses travaux le 8 décembre 1976 par les exposés du Ministre des Finances et du Secrétaire d'Etat, actuellement Ministre du Budget et de la Politique scientifique.

**I. EXPOSE INTRODUCTIF
DU MINISTRE DES FINANCES**

1. Le contexte économique structurel et conjoncturel

La grave crise dont nous nous sommes dégagés à la fin de l'été 1975 aura eu le mérite de provoquer une prise de conscience générale du fléau contemporain que constitue l'inflation pour l'économie mondiale.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Vlerick, président; Aerts, Akkermans, André, de Bruyne, De Clercq, Dulac, Fallon, Février, Guillaume, Hendrickx, Hougardy, Keuleers, Lagneau, Paque, Sweert, Thomas, Van der Elst, van Waterschoot, Waltniel, Wiard et Lagae, rapporteur.

Membres suppléants : M. D'Haeyer, Mme Verdin-Leenaers et M. Verleysen.

R. A 10636

Voir :

Document du Sénat :

5-I (1976-1977) : N° 1.

De inflatie is zeker geen nieuw verschijnsel. Zij werd traditioneel verklaard door de onevenwichtige evolutie tussen vraag en aanbod toe te schrijven aan de conjuncturele schommelingen die onze economieën kenmerken.

Deze verklaring blijft geldig, maar lijkt onvolledig, onvoldoende om de geldontwaarding die wij de laatste jaren noteerden uit te leggen.

Iedereen aanvaardt dat de toestand die wij hebben meegemaakt en waarvan wij nu nog de gevolgen ondergaan, het gevolg is van menigvuldige oorzaken die op elkaar hebben ingespeeld en die van conjuncturele, accidentele en structurele aard zijn.

Het feit dat het geheel van de westerse wereld in het begin van de jaren 70 gezamenlijk een fase van uitzonderlijke groei heeft meegemaakt heeft zeker op wereldniveau algemene spanningen veroorzaakt. Niemand zal kunnen betwisten dat de energiecrisis de vroeger bestaande conjuncturele inflatoire spanningen heeft verergerd.

Maar naast deze redenen plaatsen de deskundigen een aantal oorzaken op de voorgrond die raken aan de structuren zelf van onze economieën.

De regionale onevenwichten, de overdreven rigiditeit van de arbeidsmarkt, de kwalitatief onaangepastheid van aanbod van en vraag naar arbeidskrachten, de houding van bepaalde economische agenten die al te geneigd zijn de inflatoire illusie te aanvaarden, de onvoldoende concurrentie op zekere markten zijn evenveel oorzaken die bijdragen tot de verklaring van de ernst van de toestand die zich de laatste jaren heeft voorgedaan. Er zijn er nog andere en daaronder het onevenwicht scheppend effect van een overdreven stijging van de openbare uitgaven. De deskundigen menen inderdaad dat de overdreven toename van de openbare uitgaven, waarvan het relatief aandeel in het nationaal produkt gedurende de laatste jaren versneld is toegenomen, voor een deel aansprakelijk is voor de inflatoire toestand in dewelke het merendeel van de westerse economieën zich sinds het begin van dit decennium bevinden.

Wij moeten vaststellen dat van de evolutie van onze begrotingen niet is afgeweken van de algemene tendens die men overal waarneemt. Welnu, de overdreven stijging van de openbare uitgaven heeft zich niet kunnen voordoen zonder een steeds minder draagbare fiscale druk die inflatoire spanningen veroorzaakt via de weerslag van die last op de produktiekosten, voor de enen, op de looneisen voor de andere.

De Staat dreigt in onze democratische gemeenschap, waar een autoritaire actie per definitie uitgesloten is, een voortdurende bron, een structurele factor van inflatie te worden wanneer men geen algemene consensus kan bereiken die de Staat toelaat de onnodige, de niet-onmisbare uitgaven aan te wenden voor het essentiële.

Dit structurele aspect van de problemen die de Staatsfinanciën stelt vereist een fundamentele herziening van zekere vroeger genomen opties. In de loop der jaren heeft zich in onze maatschappij de gewoonte vastgeankerd steeds nieuwe

Certes, l'inflation n'est pas un phénomène nouveau. Celle-ci a traditionnellement été expliquée par des évolutions déséquilibrées de l'offre et de la demande imputable aux fluctuations conjoncturelles qui caractérisent nos économies.

Ces explications demeurent valables, mais elles s'avèrent incomplètes, insuffisantes pour rendre compte des taux d'érosion monétaire que nous avons enregistrés ces dernières années.

Chacun admet que la situation que nous avons vécue et dont nous continuons à enregistrer les séquelles, résulte de causes multiples, qui se sont conjuguées et dont les origines sont d'ordre conjoncturel, accidentel et structurel.

Certes, le fait que l'ensemble du monde occidental se soit retrouvé dans une phase d'essor exceptionnel au début des années 70 a entraîné des tensions généralisées au niveau mondial. Nul ne saurait contester que la crise de l'énergie a exacerbé les poussées inflationnistes de nature conjoncturelle préexistantes.

Mais en plus de ces raisons, les experts mettent en évidence un certain nombre de causes relevant des structures mêmes de nos économies.

Les déséquilibres régionaux, les rigidités excessives du marché de l'emploi, l'inadéquation qualitative de l'offre et de la demande de main-d'œuvre, le comportement de certains agents économiques trop enclins à accepter l'illusion inflationniste, la viscosité de la concurrence sur certains marchés sont autant de causes qui contribuent à expliquer la gravité de la situation qui a prévalu au cours de ces dernières années. Il en est d'autres et parmi celles-ci, le rôle déséquilibrant qu'une croissance excessive a conféré aux dépenses publiques, dont la part relative dans le produit national s'est accrue de manière accélérée ces dernières années, est responsable pour une part, de la situation inflationniste dans laquelle se sont trouvées la plupart des économies occidentales depuis le début de cette décennie.

En cela, nous devons constater que l'évolution de nos budgets ne s'est pas écartée de la tendance générale qui s'observe partout. Or, la croissance excessive des dépenses publiques n'a pu se réaliser sans une aggravation de moins en moins supportable de la pression fiscale qui engendre des tensions inflationnistes, par le biais de la répercussion des charges dans les coûts de production pour les uns, dans les revendications salariales pour les autres.

L'Etat risque, dans notre société démocratique, dont est par définition exclue l'action autoritaire, de s'avérer être perpétuel générateur d'inflation, de devenir un facteur structurel d'inflation, s'il ne peut réaliser un consensus général, lui permettant de sacrifier à l'essentiel, les dépenses devenues inutiles ou simplement non indispensables.

Cet aspect structurel des problèmes que posent les finances de l'Etat, exige un réexamen fondamental de certaines options antérieures. L'habitude s'est ancrée dans notre société, au fil des ans, de consentir des dépenses nouvelles

uitgaven ten laste van de Staatsbegroting toe te staan terwijl niet steeds hun doeltreffendheid voldoende werd aangetoond. Al te veel lasten hebben zich eenvoudig bij de andere gevoegd zonder dat men de vraag stelde naar de opportuniteit van het behoud van vroegere uitgaven.

Deze houding werd ongetwijfeld mogelijk gemaakt door de lange periode van economische groei, toen men reeds van « recessie » sprak bij een fase van tijdelijke vertraging van de expansie.

Welnu, wanneer wij geloven dat een gezonde en blijvende groei opnieuw mogelijk zal zijn, dan mogen wij ons toch niet verbergen dat dit zal gebeuren in een economisch kader dat zowel nationaal als internationaal zeer verschillend zal zijn.

Wij moeten inderdaad vaststellen dat vrijwel alle westerse landen geconfronteerd zijn met de problemen voortvloeiend uit een samengaan van werkloosheid en aanhoudende inflatie. Anderzijds heeft zich een wijziging voorgedaan in de machtsverhoudingen tussen de rijke geïndustrialiseerde landen en de ontwikkelingslanden. Deze nieuwe lokalisering van de beslissingscentra op zo belangrijke terreinen als het vaststellen van de energieprijzen en van de prijs van de grondstoffen, ligt in de lijn van de steeds groeiende nationale bewustwording van de ontwikkelingslanden. Dit legt een zware hypotheek op onze toekomst in de mate dat sommige beslissingen, ik denk bijvoorbeeld aan de prijsstijging van de aardolie, zich zouden uiten in een nieuwe deflatoire voorafname op de westerse economieën, terwijl deze nog niet volledig de vorige hebben verwerkt en sommige ervan geconfronteerd worden met ernstige externe onevenwichten.

Doordat een nieuw klimaat van onzekerheid tot stand zou komen, zou deze beslissing een ontregelend effect kunnen hebben op de westerse economische wereld en er aldus een nieuwe recessie kunnen veroorzaken.

Gesteld voor toekomstvooruitzichten die zeer zeker niet gemakkelijk zijn, is het werken aan een fundamentele sanering van onze openbare financiën een hoofdvereiste. De Regering is hieraan begonnen met het uitwerken van het soberheidsplan in april laatstleden.

Zoals ik herhaalde malen heb verklaard, ging het om een eerste stap. Wij hebben nooit beweerd door deze stap te zetten het ganse probleem te hebben opgelost.

Bewust van de ernst van het probleem, heb ik zoals u weet een werkgroep, voorgezeten door Minister Van Houtte, belast met een analyse van de toestand en het formuleren van suggesties. De besluiten van de werkgroep zijn duidelijk en door u allen gekend.

Onafgezien van conjuncturele redenen die de evolutie gedurende de laatste twee jaren verklaren, komt uit de fundamentele analyse tot uiting dat de stijging der openbare uitgaven de tendens heeft quasi voortdurend te versnellen.

Het is een illusie de oplossing te zoeken in een voortdurende verhoging van de ontvangsten, en het lijkt nodig op de uitgaven in te werken om een betere beheersing ervan

à charge du budget de l'Etat sans que leur efficacité ait toujours été suffisamment démontrée. Trop de charges se sont simplement ajoutées sans que soit posée la question de l'opportunité du maintien des dépenses antérieures.

Cette attitude a sans doute été largement facilitée par une longue période de croissance économique où le vocable « récession » s'appliquait à une phase de ralentissement momentané de l'expansion.

Or, si nous croyons qu'une croissance saine et durable pourra être restaurée, nous ne pouvons nous dissimuler qu'elle le sera dans un contexte économique très différent tant au plan national qu'au niveau international.

Force nous est, en effet, de constater que tous les pays occidentaux sont, à quelques exceptions près, confrontés avec les problèmes résultant de la conjonction d'un chômage et d'une inflation persistants. Par ailleurs, une modification s'est produite dans les rapports de force entre les pays riches industrialisés et les pays en voie de développement. Cette nouvelle localisation des centres de décision, dans des domaines aussi importants que la fixation du prix de l'énergie et des matières premières, est dans la ligne de la prise de conscience nationale de plus en plus forte des pays en voie de développement. Elle constitue une lourde hypothèque pour notre avenir, dans la mesure où certaines décisions, je pense par exemple à une hausse du prix du pétrole brut, se traduiraient par un nouveau prélèvement déflationniste sur les économies occidentales, alors que celles-ci n'ont pas encore pleinement absorbé le précédent et que certaines d'entre elles sont confrontées à de graves déséquilibres extérieurs.

Créant un nouveau climat d'incertitude, cette décision aurait un effet déstabilisateur sur le monde économique occidental qu'elle pourrait bien entraîner ainsi dans une nouvelle récession.

Face à des perspectives d'avenir dont toute facilité paraît exclue, la nécessité de procéder à un assainissement fondamental de nos finances publiques est un impératif majeur. Le Gouvernement s'y est attelé en mettant en œuvre un plan de sobriété en avril dernier.

Comme je l'ai dit à de multiples reprises, il s'agissait d'un premier pas. Mais nous n'avons jamais prétendu qu'en l'accomplissant, nous avions résolu l'ensemble du problème.

Conscient de sa gravité, j'ai, comme vous le savez, chargé un groupe de travail présidé par M. le Ministre Van Houtte, d'analyser notre situation et de formuler des suggestions. Les conclusions du groupe de travail sont claires et connues de vous tous.

Indépendamment des raisons conjoncturelles qui expliquent l'évolution des deux dernières années, il ressort d'une analyse plus fondamentale que l'augmentation des dépenses publiques marque une tendance à l'accélération quasi continue.

Il est illusoire de rechercher le salut dans une continuelle augmentation des ressources et il s'avère nécessaire d'agir sur les dépenses pour s'en assurer une meilleure maîtrise. Cet

te verzekeren. Dit is een objectief dat de Regering zich heeft gesteld. Dit kan evenwel niet verwezenlijkt worden in enkele maanden, maar het zal jarenlange voortdurende en ononderbroken inspanningen vergen.

Het plan 1976-1980 voorziet trouwens dat de Staat tegen 1980 een positief spaarsaldo moet herstellen.

Dit objectief kan inderdaad niet onmiddellijk verwezenlijkt worden. Wat ook de structurele tekortkomingen — en de noodzaak om eraan te verhelpen — van de staatsbegroting zijn, zij ondergaat de invloed van de conjuncturele evolutie.

In het kader van de economische perspectieven die zich tijdens de maanden juni en juli voordeden in verband met het lopend jaar en met 1977, bleek het de Regering mogelijk terug te keren tot een evenwicht op de lopende verrichtingen, wat de begroting van volgend jaar betreft. Dit evenwicht leek ons niet enkel mogelijk maar trouwens noodzakelijk gelet op de hypothese waarop wij ons steunden en volgens dewelke het herstel in 1976 krachtiger zou zijn dan oorspronkelijk verwacht en dat in 1977 de groei zou aanhouden.

Sedert de zomer — tijdstip waarop de begroting werd uitgewerkt — zijn nieuwe aanwijzingen aan het licht gekomen: sommige vielen gunstig uit, andere minder.

Bevredigend was het succes van de door de Regering getroffen maatregelen met het oog op het bestrijden van de inflatie, namelijk in het kader van de herstelwet van 31 maart.

Zonder evenwel te beweren dat de slag gewonnen is, moeten toch vaststellen dat het stijgingsritme van de prijzen, dat 15 pct. beliep begin 1975, teruggebracht is tot 8 pct. en dat de dalende tendens van het inflatieritme maand na maand blijft aanhouden.

Ook de loonstijging — die 28 pct. beliep in maart 1975 — daalde tot 11 pct. op dit ogenblik. Deze geleidelijke afzwakking van de inflatoire spanningen betekent dat wij op de goede weg zijn en het aanhouden van die afzwakking zou een gunstig voorteken zijn voor de toekomst. Zoals ik later zal aantonen heeft dit alles een nadelige weerslag op de evolutie van de fiscale ontvangsten.

Als onzeker element geldt evenwel de huidige verpozing in het herstel, zowel in ons land als in het geheel van de westerse wereld.

Onzeker element omdat men moet erkennen dat de pauze in het herstel, die in de loop van het jaar tot uiting kwam, langer duurt dan door de deskundigen verwacht werd.

Naast aanmoedigende resultaten, wat de inflatie betreft, zijn de evolutie van onze conjunctuur (gemeten in termen van volume) en de evolutie van onze activiteit thans minder bevredigend dan wat door de internationale instellingen (zoals de Gemeenschap en de O.E.S.O.) verwacht werd, en wat wijzelf enkele maanden geleden voorzagen.

In de zomer raamden wij de aangroei van het B.N.P. dit jaar op 3,5 pct. daar waar men oorspronkelijk slechts 1,9 pct. verwachtte.

objectief, le Gouvernement l'a fait sien. Celui-ci ne peut cependant être réalisé en quelques mois mais nécessitera plusieurs années d'efforts continus et ininterrompus.

Le plan 1976-1980 assigne d'ailleurs à l'Etat de restaurer une solde d'épargne positif d'ici à 1980.

Cet objectif, en effet, ne peut pas être réalisé dans l'immédiat, car quelles que soient ses déficiences structurelles, et la nécessité d'y remédier, le budget de l'Etat subit par ailleurs l'impact de l'évolution conjoncturelle.

Dans le cadre des perspectives économiques qui se dégageaient aux mois de juin-juillet, pour l'ensemble de l'année en cours, et pour 1977, il a paru possible au Gouvernement d'en revenir, pour le budget de l'année prochaine, à un équilibre au niveau des opérations courantes. Cet équilibre nous est apparu non seulement possible mais nécessaire dans l'hypothèse sur laquelle nous nous sommes fondés, d'une reprise plus vive qu'escomptée initialement en 1976 et d'une croissance continue en 1977.

Il est vrai que depuis l'été, moment où le budget a été élaboré, de nouvelles indications sont apparues, les unes étant favorables, les autres l'étant moins.

Elément de satisfaction que le succès des mesures prises par le Gouvernement en vue de combattre l'inflation, notamment dans le cadre de la loi de redressement du 31 mars.

Sans prétendre le moins du monde que la partie est désormais gagnée, force est de constater que le rythme de hausse de nos prix est revenu de plus de 15 p.c. au début de 1975 à quelque 8 p.c. présentement et que la tendance à la régression du taux d'inflation se poursuit de mois en mois.

De même, la hausse des salaires, qui était de l'ordre de 28 p.c. en mars 1975, est descendue à quelque 11 p.c. actuellement. Ce relâchement progressif des pressions inflationnistes nous indique que nous sommes dans la bonne voie et, s'il se poursuit, est de bon augure pour l'avenir. Comme je l'expliquerai dans quelques instants, l'ensemble de ces éléments influence défavorablement nos recettes fiscales.

Par contre, élément d'incertitude que la pause actuelle marquée par la reprise, chez nous et dans l'ensemble des pays occidentaux.

Elément d'incertitude, car il faut reconnaître que la pause dans la reprise, qui s'est dessinée dans le courant de cette année, est plus longue que ne s'y attendaient les experts.

Ainsi, à côté de résultats encourageants sur le terrain de l'inflation, l'évolution de notre conjoncture mesurée en terme de volume, l'évolution de l'activité, est actuellement moins satisfaisante que ne le prévoyaient les institutions internationales telles la Communauté et l'O.C.D.E. et telle que nous la prévoyions nous-mêmes il y a quelques mois.

En été, nous estimions que notre économie enregistrerait au niveau du P.N.B. cette année une croissance de l'ordre de 3,5 p.c. contre 1,9 p.c. initialement attendue.

Er dient wel gezegd dat dit vooruitzicht toen niet werd tegengesproken door de deskundigen van internationale instellingen zoals de O.E.S.O. (die de groei op 3,8 pct. hadden geraamd) of van economische studiecentra zoals DULBEA (die de groei op 3,7 pct. hadden geraamd). De officiële raming leek ons gegrond, redelijk, voorzichtig.

Het is waarschijnlijk dat de pauze van het herstel, die langer is dan verwacht, als gevolg zal hebben dat het resultaat lager zal liggen dan dat welk in juli door ons werd voorzien.

Stelt dit nu de vooruitzichten nopens de evolutie in 1977, waarop de Staatsbegroting steunt, in vraag ?

Geen enkel konkreet element waarover wij op het ogenblik beschikken laat ons toe te beweren dat de door ons geraamde economische groei in volume, namelijk 3,4 pct., komend jaar niet zal bereikt worden.

De afzwakking van de inflatie die wij thans waarnemen is een gunstig element voor het herstel van het vertrouwen van de economische agenten en, bijgevolg, een gunstig element voor de groei.

De vertraging in de groei der lonen verlicht de evolutie van de stijging der produktiekosten en laat toe een betere rendabiliteit van de ondernemingen te voorspellen, hetgeen een gunstig element is voor het investeren.

Maar daarentegen kunnen wij ons niet ontveinzen dat er sedert de zomer een bepaald aantal onzekerheidselementen te voorschijn kwamen.

De pauze in het herstel betreft niet enkel België maar gans de westerse wereld.

Het is niet mogelijk dat het aanhouden van dergelijke toestand in 1977 geen weerslag zou hebben op de internationale handel en, bijgevolg, op onze buitenlandse handel die een zeer belangrijk element van onze groei is.

Iedereen weet bovendien dat de verbruikende landen bedreigd zijn door een nieuwe verhoging van de olieprijs en, zoals ik het bij het begin van mijn toespraak reeds zei, zou een nieuwe energiecrisis een zeer rampzalige weerslag hebben op onze economie.

Het conjunctureel schema die het meest waarschijnlijk bleek in de zomer, lijkt ons thans mogelijk maar daarom nog niet zeker. Het zou onverantwoord zijn de ingetreden veranderingen te ontkennen. Het zou evenwel even onverantwoord zijn zich over te leveren aan een pessimisme vermits heden nog niets met zekerheid kan worden vastgesteld.

Maar het spreekt vanzelf dat indien de conjuncturele hypothesen waarop de Regering steunde bij het opstellen van de begroting voor 1977 in de komende maanden fundamenteel zouden worden tegengesproken, het geheel van onze economische en financiële politiek in het licht van deze nieuwe omstandigheden zou moeten worden herzien.

Cette prévision ne s'est pas trouvée infirmée à l'époque par les experts d'organismes internationaux tels l'O.C.D.E. (qui estimait la croissance à 3,8 p.c.) ou de centres d'études tel DUBLEA (qui l'estimaient à 3,7 p.c.). L'estimation officielle nous est apparue fondée, raisonnable, prudente.

Il est probable que le temps de pause dans la phase de reprise, qui est plus long que nous ne l'avions escompté, se traduira par un résultat quelque peu en deçà de ce que nous avions prévu en juillet.

Ceci remet-il en question les prévisions d'évolution pour 1977 sur lesquelles a été fondé le budget de l'Etat dont nous entamons l'examen ?

Aucun élément concret dont nous disposons aujourd'hui ne permet d'affirmer que la croissance en volume de notre économie que nous avons retenue, soit 3,4 p.c., ne sera pas réalisée l'an prochain.

L'affaiblissement de l'inflation que nous enregistrons présentement constitue un élément favorable à la restauration de la confiance des agents économiques, partant un facteur favorable à la croissance.

De même, le ralentissement de la progression des salaires allège l'évolution de la progression des coûts de production et permet d'augurer d'une meilleure rentabilité des entreprises, et constitue un facteur favorable à l'investissement.

Mais par ailleurs, nous ne pouvons nous dissimuler l'apparition d'un certain nombre d'incertitudes depuis l'été.

La pause dans la reprise ne concerne pas uniquement la Belgique mais l'ensemble du monde occidental.

Le prolongement de cette situation en 1977 ne pourrait pas ne pas avoir d'incidence sur les échanges internationaux, donc sur notre commerce extérieur, élément particulièrement important de notre croissance.

Chacun sait d'autre part que la menace d'une nouvelle augmentation des prix du pétrole pèse sur les pays consommateurs et, comme je le disais au début de mon exposé, une nouvelle crise de l'énergie aurait sur l'ensemble de nos économies un effet particulièrement néfaste.

Ainsi, le schéma conjoncturel, qui revêtait la plus grande probabilité à l'été, paraît à l'heure actuelle possible mais non certain. Il serait tout aussi irresponsable de l'ignorer ou de verser dans un pessimisme que rien de sûr ne saurait étayer aujourd'hui.

Mais il va de soi que si les hypothèses conjoncturelles sur lesquelles le Gouvernement appuie le budget 1977 devaient, dans les mois qui viennent, s'infirmer de façon fondamentale, l'ensemble de notre politique économique et financière serait reconsidérée à la lumière de ces circonstances nouvelles.

II. De ontvangsten van het belastingbeleid

De begroting voor 1977 werd door de Regering opge-
maakt in het kader van de structurele en conjuncturele con-
text die ik zopas heb geschetst.

Rekening houdend met een economisch groeipercentage
dat in juni 1976 op het niveau van het B.N.P. werd geraamd
op 3,4 pct. in volume en op 10,5 pct. in prijzen of 14,2 pct.
in waarde, was de Regering van mening dat de begroting
voor 1977 ten aanzien van de lopende verrichtingen in even-
wicht moest worden opgemaakt, daar die begroting, na de
herstelwet van maart 1976 en het soberheidsplan van april
1976, een nieuwe stap moest zijn naar de vorming van een
positief spaarsaldo, overeenkomstig de doelstellingen van het
plan 1976-1980.

Dat doel werd nagestreefd door de afremming van het
stijgingstempo van de uitgaven.

Het belastingbeleid werd ingegeven door een dubbele
zorg :

— Enerzijds, stimulering van de privé-investeringen door
de volledige B.T.W.-onthefping van de aanvullende investe-
ringen en van de investeringen verricht door nieuwe onder-
nemingen;

— Anderzijds, bescherming van de koopkracht en betere
verdeling van de belastingdruk door de indexering van de
belastingtarieven voor de kleine en middelgrote inkomens,
enerzijds, en door de verbetering van de strijd tegen de fis-
cale fraude, anderzijds.

De lopende ontvangsten voor 1977 werden geraamd op
grond van de volgende gegevens :

1. Vermoedelijke ontvangsten voor 1976 : deze werden in
juli 1976 opnieuw geraamd op 710,1 miljard tegen een oor-
spronkelijke raming van 702,4 miljard of een meerwaarde
van 7,7 miljard;

2. De in juni 1976 opgestelde economische hypothese voor
het jaar 1977, stoelend op een stijging van het B.N.P. met
14,2 pct. in lopende waarde;

3. De elasticiteitscoëfficiënt van de verschillende belasting-
categorieën;

4. Bepaalde wijzigingen aan het belastingstelsel;

5. De strijd tegen de fiscale fraude.

Rekening houdend met die diverse elementen werden de
lopende ontvangsten geraamd op 836,7 miljard samengesteld
als volgt :

812,9 miljard fiscale ontvangsten,

23,8 miljard niet fiscale ontvangsten.

Dit bedrag van 836,7 miljard omvat :

— 42,5 miljard fiscale ontvangsten bestemd tot dekking
van specifieke uitgaven die niet voorkomen op de Rijks-
middelenbegroting (Fonds voor de economische expansie en

II. Les recettes de la politique fiscale

C'est dans le cadre des contextes structurels et conjon-
cturels que je viens d'esquisser que le Gouvernement a éla-
boré le budget de 1977.

Compte tenu d'un taux de croissance économique estimé
en juin 1976 au niveau du P.N.B. à 3,4 p.c. en volume et
10,5 p.c. en prix soit 14,2 p.c. en valeur, le Gouvernement
a estimé qu'il convenait d'élaborer un budget de 1977 en
équilibre au niveau des opérations courantes, ce budget
devant constituer, après la loi de redressement de mars 1976
et le plan de sobriété d'avril 1976, une nouvelle étape dans
la constitution d'un solde d'épargne positif, conformément
aux objectifs du plan 1976-1980.

Cet objectif a été poursuivi par le freinage du rythme
d'augmentation des dépenses.

La politique fiscale a été guidée par un double souci :

— D'une part, stimulation des investissements privés par
la détaxation complète, au titre de la T.V.A., des investisse-
ments complémentaires et des investissements réalisés par de
nouvelles entreprises;

— D'autre part, protection du pouvoir d'achat et meil-
leure répartition de la charge fiscale par l'indexation des
barèmes fiscaux pour les titulaires de revenus modestes et
moyens, d'une part, et par l'accentuation de la lutte contre
la fraude fiscale, d'autre part.

Les recettes courantes de 1977 ont été estimées sur base
des éléments suivants :

1. Recettes probables de 1976 : celles-ci ont été réestimées,
en juillet 1976, à 710,1 milliards contre une prévision initiale
de 702,4 milliards, soit une plus-value de 7,7 milliards;

2. De l'hypothèse économique prévue, en juin 1976, pour
l'année 1977 et tablant sur une progression du P.N.B. de
14,2 p.c. en valeur courante;

3. Du coefficient d'élasticité des différentes catégories
d'impôt;

4. De certaines modifications à la fiscalité;

5. De la lutte contre la fraude fiscale.

Compte tenu de ces divers éléments, les recettes courantes
ont été estimées à 836,7 milliards qui se décomposent comme
suit :

812,9 milliards de recettes fiscales,

23,8 milliards de recettes non fiscales.

Ce montant de 836,7 milliards comprend :

— 42,5 milliards de recettes fiscales affectées à la couver-
ture de dépenses spécifiques ne figurant pas au budget des
Voies et Moyens (Fonds d'expansion économique et de

de regionale reconversie, Wegenfonds, aanvullende bijdrage aan de E.E.G., Speciaal Fonds der Gemeenten);

omvat niet :

— De aan de Europese Gemeenschappen als eigen midde-len afgestane douanerechten (12,3 miljard);

— De successierechten (7,8 miljard) die kapitaalontvang-sten zijn.

De lopende fiscale ontvangsten voor het jaar 1977, vast-gesteld op 812,9 miljard, zullen 124,3 miljard of 18 pct. meer bedragen dan de vermoedelijke ontvangsten voor het jaar 1976, die opnieuw werden geraamd op 688,6 miljard.

Het grootste deel van de stijging ervan is te danken aan de expansie van de belastbare massa die ongeveer 96 pct. ervan bedraagt en de strijd tegen de fiscale fraude, zoals uit volgende berekening blijkt :

	In miljarden franken
1. Expansie van de belastbare massa . . .	+119,0
Waarvan :	
— Alle belastingen, met uitzonde- ring van de B.T.W. . . .	+92,4
— B.T.W., zegelrechten en ermee gelijkgestelde rechten . . .	+26,6
2. Strijd tegen de fiscale fraude . . .	+ 7,0
	+126,0
3. Netto-invloed in 1977 van wijzigingen aan het belastingstelsel . . .	+ 2,9
Waarvan :	
— Nieuwe maatregelen . . .	- 2,0
— Invloed in 1977 van vroeger genomen maatregelen . . .	+ 4,9
Verhogingen : +6,1	
Verminderings : -1,2	
4. Andere factoren . . .	- 4,6
	+124,3

Onderzoeken wij nu meer gedetailleerd de andere factoren dan de expansie van de belastbare massa, die aan de wijzi-gingen van de fiscale ontvangsten in 1977 ten grondslag liggen, namelijk de strijd tegen de fiscale fraude, de autonome maatregelen en sommige andere factoren.

Ten aanzien van de strijd tegen de fiscale fraude heeft de Regering besloten de inspanningen die reeds gedurende ver-scheidene jaren werden gedaan ter verbetering van de belas-tiginning en ter bevordering van een billijker verdeling van de belastingdruk, voort te zetten en te vergroten.

De raming van de opbrengst van die actie (7,0 miljard) steunt, enerzijds, op de toepassing van een bepaald aantal algemene en specifieke nieuwe maatregelen en, anderzijds,

reconversion régionale, Fonds des Routes, contribution complémentaire à la C.E.E., Fonds spécial des Communes);

ne comprend pas :

— Les droits de douane cédés aux Communautés euro-péennes au titre de ressources propres (12,3 milliards);

— Les droits de succession (7,8 milliards) qui sont des recettes de capital.

Les recettes fiscales courantes de l'année 1977, arrêtées à 812,9 milliards, seront supérieures de 124,3 milliards ou 18 p.c. aux recettes probables de l'année 1976, réestimées à 688,6 milliards.

La plus grande partie de leur progression proviendra de l'expansion de la masse imposable, qui en représente quelque 96 p.c. et de la lutte contre la fraude fiscale, ainsi que le montre, chiffres à l'appui, le calcul suivant :

	En milliards de francs
1. Expansion de la masse imposable . . .	+119,0
Dont :	
— Ensemble des impôts, à l'exclu- sion de la T.V.A. . . .	+92,4
— T.V.A., droits de timbre et taxes y assimilées . . .	+26,6
2. Lutte contre la fraude fiscale . . .	+ 7,0
	+126,0
3. Incidence nette en 1977 de modifications apportées à la fiscalité . . .	+ 2,9
Dont :	
— Nouvelles mesures . . .	- 2,0
— Incidences en 1977 de mesures prises antérieurement . . .	+ 4,9
Augmentations : +6,1	
Réductions : -1,2	
4. Autres facteurs . . .	- 4,6
	+124,3

Examinons plus en détail les facteurs autres que l'expansion de la masse imposable, qui sont à l'origine des variations des recettes fiscales en 1977, à savoir la lutte contre la fraude fiscale, les mesures autonomes, et certains autres facteurs.

En matière de lutte contre la fraude fiscale, le Gouverne-ment est décidé à poursuivre et amplifier les efforts entrepris depuis de nombreuses années en vue d'assurer une meilleure perception de l'impôt et une répartition plus équitable de la charge fiscale.

L'estimation du rendement de cette action (7,0 milliards) repose, d'une part, sur la mise en œuvre d'un certain nombre de mesures nouvelles générales et spécifiques et,

op de resultaten van de vroeger genomen antifraude-maatregelen (zie algemene toelichting, blz. 43 tot 45).

De invloed van de autonome maatregelen, namelijk de wijzigingen aan het fiscale stelsel en/of aan de inkomensmodaliteiten van de belasting, mondt per saldo uit in een meeropbrengst van 2,9 miljard voortkomend van het saldo van de invloed van vroeger genomen maatregelen (+4,7 miljard) en van nieuwe in de begroting voor 1977 opgenomen maatregelen (—2,0 miljard) die ik u nu ga uiteenzetten.

Het negatieve effect van de nieuwe maatregelen (—2,0 miljard) op de ontvangsten van 1977 is een gevolg van de indexering van de tarieven van de personenbelasting (—4,6 miljard) en van de integrale aftrekbaarheid van de B.T.W. op de aanvullende investeringen of de investeringen van nieuwe ondernemingen (—2,1 miljard) waarvan de gevolgen gedeeltelijk werden gecompenseerd door de aanpassing van de voorheffing op het vakantiegeld (+4,0 miljard) en de verhoging van de accijns op de sigaretten op 16 september 1976 (+0,7 miljard). Het verlies aan ontvangsten ten gevolge van de indexering van de belastingstarieven is ten belope van 2,9 miljard te wijten aan de in 1977 per kohier geïnde personenbelasting op de inkomsten van 1976, enerzijds, en in de loop van 1977 voorlopige aanpassing van het tarief van de in 1977 geïnde bedrijfsvoorheffing op de inkomsten van 1977 (—1,7 miljard), anderzijds.

De daling van de per kohier geïnde ontvangsten is te wijten aan de totale of gedeeltelijke opheffing van de gevolgen van de inflatie op de progressiviteit van de belasting voor de personen met belastbare inkomens die kleiner zijn dan 250 000 of 500 000 frank. Die opheffing gebeurt door de directe methode die erin bestaat de belastbare minima alsmede proportioneel de tranches van het belastingstarief te indexeren, rekening houdend met een voor 1976 op 9,5 pct. geraamd jaarlijks inflatiepercentage.

De verhoging van de voorheffing op het vakantiegeld, die in geen geval een vergroting van de belastingdruk is, ontstaat door de vervanging van het enige tarief van 15 pct. dat tot op heden van kracht was, door een progressief tarief vastgesteld in functie van het bedrag van het vakantiegeld. Die nieuwe bepaling biedt voor de belastingplichtigen het voordeel dat het bedrag van de aanvullende belasting die ze moeten betalen, wordt verminderd en ligt in de lijn van het sedert enkele jaren gevoerde beleid met het oog op het zoveel mogelijk doen samenvallen van de inning en het belastbaar feit.

Er is, dat moet ik toegeven, een kleine uitzondering op de wens de belastingen niet te verhogen. Het betreft de verhoging van de accijns op de sigaretten, met één frank, waarvan de opbrengst ertoe zal bijdragen, in het kader van het gezondheidsbeleid, de verhoging van de uitgaven van de ziekteverzekering te dekken.

De netto-invloed op de begroting voor 1977 van de vroeger genomen belastingmaatregelen beloopt 4,9 miljard. Dat is een gevolg, ten belope van 5,2 miljard, van de invloed op de inkomstenbelastingen van de uitvoering van de programmawetten van 23 december 1974 (+ 2,0 miljard) en van 5 januari 1976 (+ 3,2 miljard) en ten belope van

d'autre part, sur les résultats des mesures antifraude prises antérieurement (voir exposé général, pp. 43 à 45).

Quant à l'incidence des mesures autonomes, à savoir les modifications apportées à la fiscalité et/ou aux modalités de perception de l'impôt, elles se traduisent par solde par un supplément de recettes de 2,9 milliards provenant du solde de l'impact des mesures prises antérieurement (+4,9 milliards) et des mesures nouvelles prises dans le budget de 1977 (—2,0 milliards), que je vais vous décrire maintenant.

L'effet négatif des mesures nouvelles (—2,0 milliards) sur les recettes de 1977 résulte de l'indexation des barèmes fiscaux de l'impôt des personnes physiques (—4,6 milliards) et de la déductibilité de l'intégralité de la T.V.A. sur les investissements complémentaires ou des entreprises nouvelles (—2,1 milliards), dont les effets ont été partiellement compensés par la modulation du précompte sur le pécule de vacances (+ 4,0 milliards) et la hausse de l'accise sur les cigarettes le 16 septembre 1976 (+0,7 milliard). La perte de recette résultant de l'indexation des barèmes fiscaux provient, à concurrence de 2,9 milliards, des impôts perçus par rôle à charge des personnes physiques en 1977 sur les revenus de 1976, d'une part, et de l'adaptation provisoire, dans le courant de 1977, du barème du précompte professionnel perçu en 1977 sur les revenus de 1977 (—1,7 milliard), d'autre part.

La réduction des recettes perçues par rôle résulte de la suppression totale ou partielle des effets de l'inflation sur la progressivité de l'impôt pour les bénéficiaires de revenus imposables inférieurs à 250 000 ou 500 000 francs. Elle se fera par la méthode directe qui consiste à indexer les minima imposables et proportionnellement les tranches du barème fiscal, compte tenu d'un taux d'inflation annuel estimé à 9,5 p.c. en 1976.

L'augmentation du précompte professionnel perçu sur le pécule de vacances, qui ne constitue en aucun cas une aggravation de la fiscalité, naît de la substitution au tarif unique de 15 p.c. en vigueur à ce jour d'un tarif progressif établi en fonction du montant du pécule. Cette nouvelle disposition a l'avantage pour les contribuables de réduire le montant des suppléments d'impôt qu'ils doivent acquitter et s'inscrit dans la ligne de la politique suivie depuis quelques années en vue de faire coïncider au maximum la perception et le fait générateur de l'impôt.

Il existe, et j'en conviens, une petite exception au désir de ne pas aggraver la fiscalité. Il s'agit de la majoration de l'accise sur les cigarettes à concurrence de un franc, dont le produit contribuera, dans le cadre de la politique de santé, à assurer la couverture de l'augmentation des dépenses de l'assurance maladie.

L'incidence nette sur le budget de 1977 des mesures fiscales prises antérieurement est de 4,9 milliards. Elle provient, à concurrence de 5,2 milliards, de l'incidence sur les impôts sur les revenus de l'exécution des lois-programmes du 23 décembre 1974 (+ 2,0 milliards) et du 5 janvier 1976 (+ 3,2 milliards) et, à concurrence de 0,9 milliard, de la

0,9 miljard, van de verhoging van de belastingen op de consumptie, namelijk de verbruiksbelasting op alcohol (+ 0,2 miljard) en de accijns op de sigaretten (+ 0,7 miljard). Die verhogingen werden gedeeltelijk gecompenseerd door de ontvangstenderving veroorzaakt door de vrijstelling van de aanvullende investeringen (− 0,8 miljard) en de blokkering van de koppeling aan het indexcijfer van sommige lonen en wedden (− 0,4 miljard).

Benevens de expansie van de belastbare massa, de bestrijding van de belastingontduiking en de autonome wijzigingen van het belastingstelsel, zijn er een reeks andere factoren die de evolutie van de belastingontvangsten tussen 1976 en 1977 hebben beïnvloed.

Het betreft diverse correcties die betrekking hebben :

— Op de vermindering van de vertrekbasis, de vermoedelijke resultaten van 1976, met 4,5 miljard voortkomende :

— Van de overbrenging van 1975 naar 1976 van B.T.W.-ontvangsten	−3,2
— De uitsluiting uit de macroeconomische berekening, van de opbrengst van de douanerechten op de E.G.K.S.-produkten	−0,2
— De versnelling in 1976 van de inkohiering inzake directe belastingen	−1,1

−4,5

— Op de opbrengst in 1977 van de douanerechten op de E.G.K.S.-produkten	+0,2
— Op de betaling aan Nederland van een aftrek inzake accijns op wijn	−0,1
— Op een aftrek inzake accijnzen op de petroleumprodukten in het kader van de B.L.E.U.	−0,2

−4,6

Sinds de Rijksmiddelenbegroting voor 1977 werd opge maakt tijdens de maand juli laatstleden, heeft de evolutie van de belastingontvangsten helemaal niet beantwoord aan de verwachtingen van de Regering, en nog in mindere mate aan de ramingen van sommige deskundigen. In juli 1976 verwachtte de Regering een meerwaarde van de lopende ontvangsten van 7,7 miljard, of 5,7 miljard voor de fiscale ontvangsten en 2,0 miljard voor de niet-fiscale ontvangsten.

Welnu, na verloop van de eerste tien maanden van 1976, wijzen de belastingontvangsten een minwaarde van 3,7 miljard aan in vergelijking met de oorspronkelijke ramingen.

Hoe wordt die ommekeer in het verloop van de belastingontvangsten verklaard ?

In hoofdzaak door de meer en meer ongunstig wordende evolutie, vooral sedert het begin van het tweede halfjaar, van de bedrijfsvoorheffing en, in een geringer mate, van de B.T.W.

Terwijl in juli 1976 een minwaarde van 1,1 miljard werd verwacht betreffende de bedrijfsvoorheffing, bedraagt die minwaarde na verloop van de eerste tien maanden van 1976

majoration des impôts frappant la consommation, à savoir la taxe de consommation sur l'alcool (+ 0,2 milliard) et l'accise sur les cigarettes (+ 0,7 milliard). Ces majorations ont été partiellement compensées par les pertes de recettes entraînées par l'exonération des investissements complémentaires (− 0,8 milliard) et le blocage de la liaison à l'index de certains salaires et traitements (− 0,4 milliard).

Outre l'expansion de la masse imposable, la lutte contre la fraude fiscale et les modifications autonomes à la fiscalité, il y a une série d'autres facteurs qui ont influencé l'évolution des recettes fiscales entre 1976 et 1977.

Il s'agit de diverses corrections qui portent sur :

— La réduction de la base de départ, les résultats probables de 1976, à concurrence de 4,5 milliards provenant :

— Du report de 1975 à 1976 de recettes de T.V.A.	−3,2
— De l'exclusion du calcul macro-économique du rendement des droits de douane frappant les produits C.E.C.A.	−0,2
— De l'accélération en 1976 des enrôlements en matière de contributions directes	−1,1

−4,5

— Le rendement en 1977 des droits de douane frappant les produits C.E.C.A.	+0,2
— Le paiement aux Pays-Bas d'un décompte en matière d'accise sur les vins	−0,1
— Un décompte en matière d'accises sur les produits pétroliers dans le cadre de l'U.E.B.L.	−0,2

−4,6

Depuis l'élaboration du budget des Voies et Moyens de 1977 au mois de juillet dernier, l'évolution des recettes fiscales n'a pas répondu, loin s'en faut, ni aux espoirs du Gouvernement, ni encore moins aux prévisions de certains experts. En juillet 1976, le Gouvernement escomptait une plus-value au niveau des recettes courantes de 7,7 milliards, soit 5,7 milliards pour les recettes fiscales et 2,0 milliards pour les recettes non fiscales.

Or, à l'issue des dix premiers mois de 1976, les recettes fiscales accusent une moins-value de 3,7 milliards par rapport aux prévisions initiales.

Comment s'explique ce retournement dans l'évolution des recettes fiscales ?

Essentiellement par l'évolution de plus en plus défavorable au fil des mois, et singulièrement depuis le début du second semestre, du précompte professionnel et, dans une moindre mesure, de la T.V.A.

Alors qu'en juillet 1976, une moins-value de 1,1 milliard avait été escomptée au niveau du précompte professionnel, cette moins-value à l'issue des dix premiers mois de 1976

reeds 6,3 miljard. Sedert de maand juli 1976 werd reeds een minwaarde van 5,0 miljard vastgesteld als bedrijfsvoorheffing. Die evolutie is een gevolg van de inkomensmatiging en van de beperking van de indexerings opgenomen in de herstelwet. In 1975 werd het stijgingspercentage van de bedrijfsvoorheffing verminderd tot de helft van het in 1975 vastgestelde verhogingspercentage (16,2 pct. tegen 31,7 pct.).

De andere componenten van de belastingontvangsten die een ongunstige evolutie aanwijst, is de B.T.W. Terwijl ze na de eerste zeven maanden van 1976 nog een meerwaarde van 4,4 miljard gaf, daalde de meerwaarde na de eerste tien maanden tot 3,2 miljard. Die ongunstige evolutie is te wijten aan een verslapping van de binnenlandse vraag en aan een verschuiving van de opbrengst per tarief: de stijging van de ontvangsten door toepassing van het tarief van 6 pct. is groter dan die door toepassing van de tarieven van 14 en 18 pct. en vooral van het tarief van 25 pct.

Aan de hand van de evolutie die tijdens de eerste tien maanden van 1976 werd geconstateerd, lijkt het mij uitgesloten dat de in juli verwachte meerwaarde zou kunnen worden bereikt, zelfs indien de supplementen van de niet-fiscale ontvangsten hoger zouden liggen dan die welke in juli werden geraamd op 2,0 miljard.

Momenteel lijkt een minwaarde op het vlak van de fiscale ontvangsten zelfs zeker.

Anderzijds drukt op de in juli 1976 verrichte ramingen voor 1977 een andere onzekerheid, namelijk de economische basishypothese waarbij, ik herhaal het, in juni 1976 gerekend werd op een toeneming, in 1977, van het B.N.P. met 3,4 pct. in volume en 10,5 pct. in prijs. Zoals ik bij de aanvang van mijn uiteenzetting onderstreepte, worden de ramingen thans, ingevolge de vertraging die in het economisch herstel optrad, steeds onzekerder gemaakt, inzonderheid wegens de nefaste gevolgen die een substantiële verhoging van de prijs van de aardolie zou kunnen hebben.

De Regering volgt met aandacht de evolutie van de toestand. Zij zal eventueel het begrotingsbeleid aanpassen, rekening houdend met de verwezenlijkingen van 1976, enerzijds, en met de eventuele herziening van de economische hypothese, anderzijds.

III. Financieringsbehoeften en -middelen van de economie en van de Staat in 't bijzonder

De financieringsbehoeften en -middelen van de economie in 't algemeen hebben zich tussen 1975 en 1976 grondig gewijzigd.

Op het niveau van de behoeften had de snelle opleving van de conjunctuur, die inzonderheid was toe te schrijven aan de vernieuwing van de voorraden van de ondernemingen en aan de aankopen ter vervanging van duurzame goederen door de gezinnen, een merkbare toeneming van het beroep op het krediet door de privé-sector tot gevolg, terwijl de Schatkist, wegens de invloed op de begroting van de gevolgen van de crisis, een belangrijke geldopnemer op de kapitaalmarkt is gebleven.

s'élève à 6,3 milliards. Depuis le mois de juillet 1976, plus de 5,0 milliards de moins-values ont été enregistrées au titre du précompte professionnel. Cette évolution résulte de la modération des revenus et de la limitation de l'indexation décidée par la loi de redressement. Le taux de progression du précompte professionnel a été ramené en 1976 à la moitié du taux de progression enregistré en 1975 (16,2 p.c. contre 31,7 p.c.).

L'autre composante des recettes fiscales à connaître une évolution défavorable est la T.V.A. Alors qu'à l'issue des sept premiers mois de 1976 elle dégagait encore une plus-value de 4,4 milliards, la plus-value à l'issue des dix premiers mois est tombée à 3,2 milliards. Cette évolution défavorable résulte d'un tassement de la demande intérieure et d'un glissement du rendement par taux, la progression des recettes procurées par le taux de 6 p.c. étant plus forte que celles procurées par les taux de 14 et 18 p.c. et surtout par le taux de 25 p.c.

Au vu de l'évolution constatée au cours des dix premiers mois de 1976, il me paraît exclu que la plus-value escomptée en juillet puisse être atteinte, même si les suppléments à provenir des recettes non fiscales pouvaient être supérieurs à ceux prévus en juillet et qui étaient estimés à 2,0 milliards.

Une moins-value au titre des recettes fiscales est dès à présent à considérer comme certaine.

Par ailleurs, une autre incertitude pèse sur les estimations de 1977 établies en juillet 1976, à savoir l'hypothèse économique de base qui, je le rappelle, tablait en juin 1976 sur une croissance du P.N.B. en 1977 de 3,4 p.c. en volume et de 10,5 p.c. en prix. Ainsi que je l'ai souligné au début de mon exposé, en raison du ralentissement intervenu dans la reprise, les prévisions sont actuellement rendues plus incertaines notamment à la suite des conséquences néfastes que pourrait avoir un relèvement substantiel du prix du pétrole brut.

Le Gouvernement suit attentivement l'évolution de la situation. Il ne manquera pas, le cas échéant, de prendre les mesures budgétaires appropriées en cas de modifications significatives des hypothèses économiques de base qui sous-tendent le budget de 1977.

III. Besoins et moyens de financement de l'économie et de l'Etat en particulier

Les besoins et les moyens de financement de l'économie en général se sont profondément modifiés entre 1975 et 1976.

Au niveau des besoins, le redressement rapide de la conjoncture, dû notamment à la reconstitution des stocks des entreprises et aux achats de remplacement de biens durables par les ménages, a entraîné une augmentation sensible du recours du secteur privé au crédit, tandis que le Trésor public est resté un important demandeur de fonds sur le marché des capitaux, en raison de l'impact budgétaire des conséquences de la crise.

Op het niveau van de financieringsmiddelen vonden de snellere toeneming van de invoer, die toe te schrijven was aan het economisch herstel, en de verslechtering van onze ruilvoeten, die te wijten was aan een snellere stijging van de invoerprijzen dan van de uitvoerprijzen, hun weerklank in het omslaan van het saldo van de betalingen uit hoofde van de uitvoer-invoer van goederen, die een tekort aanwijken en die bijdragen tot de verkrapping van de binnenlandse liquiditeiten.

De gevolgen van de speculatie, die sedert het begin van het jaar op de deviezenmarkt levendiger werd in het vooruitzicht van een revaluatie van de DM, hebben door de termijnwerking de omvang van het fenomeen geaccentueerd. Aldus sluit, op het einde van de eerste acht maanden van 1976, de balans van de transacties inzake goederen en diensten met een tekort van 13,3 miljard, dat uitsluitend aan te rekenen is op de uitvoer-invoer (— 56,5 miljard), en dat contrasteert met het grote overschot dat werd geboekt door de transacties inzake goederen en diensten op het einde van dezelfde periode in 1975 (38,0 miljard). Hieruit volgde een enorm tekort van de totale betalingsbalans.

De inkrimping van het buitenlandse nettotegoed van de monetaire instellingen die hieruit volgde, droeg bij tot de vertraging van het toenamepercentage van de muntvoorraad dat van 13,1 pct. tussen september 1974 en september 1975 tot 9,2 pct. daalde tussen dezelfde maanden van 1975 en 1976. Die inkrimping werd echter meer dan gecompenseerd door de snelle expansie van de quasi-monetaire liquiditeiten van de ondernemingen en particulieren, die 22,1 pct. bereikte tussen september 1975 en september 1976 tegen 13,2 pct. tussen dezelfde maanden van 1974 en 1975. Hieruit volgde dan ook een lichte versnelling van het toenamepercentage van de liquiditeiten, die met 13,4 pct. toenamen tussen september 1975 en september 1976 tegen 13,1 pct. tussen september 1974 en september 1975.

De financieringsbehoeften van de Schatkist, alsmede het restrictief monetair beleid dat door de monetaire overheid progressief werd ingevoerd om de frank te handhaven die in het kader van de slang onder sterke druk werd gezet, droegen bij tot de stijging van de percentages op de geldmarkt. Aldus steeg het percentage van de wekelijkse toewijzingen door het Rentenfonds van certificaten op vier maanden achtereenvolgens van 6,20 pct. op einde januari tot 13,75 pct. op 12 oktober 1976, terwijl het gemiddelde percentage van het daggeld, dat in januari 1976, 3,99 pct. bedroeg, in oktober 1976, 15,52 pct. bereikte. Het faciale percentage van de Staatsleningen op middellange en lange termijn volgde die evolutie, maar dan op een duidelijk minder merkbare wijze en op een kortere periode, en steeg van 9 pct. in januari 1976 tot 10 pct. in mei 1976.

Aldus word ik ertoe gebracht u te spreken over de evolutie van de financieringsbehoeften van de Staat voor de jaren 1976 en 1977.

De nettofinancieringsbehoeften van de Staat, die, rekening houdend met de te verwachten schatkistverrichtingen, oorspronkelijk op 111 miljard werden geraamd voor het gehele jaar 1976, werden, in het kader van het versoberings-

Au niveau des moyens de financement, l'accélération de la croissance des importations, due à la reprise, et la détérioration de nos termes d'échange, due à une hausse plus rapide des prix à l'importation qu'à l'exportation, se sont traduites par un retournement du solde des paiements au titre des exportations-importations de marchandises, qui s'inscrivent en déficit, contribuant au resserrement des liquidités intérieures.

Les effets de la spéculation qui s'est ranimée, dès le début de l'année sur les marchés des changes, dans la perspective d'une réévaluation du DM, ont accentué par le mailage l'ampleur du phénomène. Si bien qu'au terme des huit premiers mois de 1976, la balance des transactions sur biens et services se solde par un déficit de 13,3 milliards, imputable exclusivement aux exportations-importations (—56,5 milliards), contrastant avec l'important boni enregistré par les transactions sur biens et services au terme de la même période en 1975 (38,0 milliards). Il en est résulté un important déficit de la balance globale des paiements.

La contraction des avoirs extérieurs nets des organismes monétaires, qui en est résulté, a contribué au ralentissement du taux de progression du stock monétaire, celui-ci revenant de 13,1 p.c. entre septembre 1974 et 1975 à 9,2 p.c. entre les mêmes mois de 1975 et 1976. Cette contraction a cependant été plus que compensée par l'expansion rapide des liquidités monétaires et quasi monétaires des entreprises et des particuliers, qui a atteint 22,1 p.c. entre septembre 1975 et 1976 contre 13,2 p.c. entre les mêmes mois de 1974 et 1975. Il en est résulté dès lors une légère accélération du taux de progression des liquidités, celles-ci progressant de 13,4 p.c. entre septembre 1975 et 1976 contre 13,1 p.c. entre septembre 1974 et 1975.

Les besoins de financement du Trésor ainsi que la politique monétaire restrictive mise progressivement en place par les autorités monétaires pour maintenir le franc, soumis à de fortes pressions dans le cadre du serpent, ont contribué à la hausse des taux sur le marché monétaire. C'est ainsi que le taux des adjudications hebdomadaires par le Fonds des rentes de certificats à quatre mois est passé successivement de 6,20 p.c. à fin janvier à 13,75 p.c. le 12 octobre 1976, pendant que le taux moyen de l'argent au jour le jour, qui atteignait 3,99 p.c. en janvier 1976, s'élevait à 15,52 p.c. en octobre 1976. Le taux facial des emprunts de l'Etat à moyen et long terme a suivi, mais d'une manière nettement moins sensible et sur une plus courte période, cette évolution, passant de 9 p.c. en janvier 1976 à 10 p.c. en mai 1976.

Je suis amené à vous parler de l'évolution des besoins de financement de l'Etat pour les années 1976 et 1977.

Estimés, compte tenu des opérations de trésorerie prévisibles, initialement à 111 milliards pour l'ensemble de l'année 1976, les besoins de financement nets de l'Etat ont été réestimés, dans le cadre du plan de sobriété du

plan van 5 april 1976, herschat op 126 miljard. Uit de evolutie van de belastingontvangsten, die ik uiteenzette, blijkt echter dat zij kunnen hoger liggen dan het in april bepaalde bedrag, zonder nochtans het op einde september geboekte bedrag te bereiken, dat ik thans zal ontleden.

Evolutie van de financieringsbehoeften op einde september
(In miljarden franken)

	1975	1976
	—	—
A. Begrotingsverrichtingen :		
1. Saldo van de lopende verrichtingen	— 65,6	— 98,0
2. Saldo van de kapitaalverrichtingen	— 52,0	— 57,9
3. Saldo van de begrotingsverrichtingen	— 117,6	— 155,9
B. Saldo van de schatkistverrichtingen	+ 2,8	+ 4,6
C. Te financieren totaal nettosaldo (verhoging van de openbare schuld)	— 114,8	— 151,3
D. Aflossingen en terugbetalingen	— 61,2	— 56,2
E. Te financieren totaal bruto-saldo (beroep op de kredietmarkt)	— 176,0	— 207,5

De laatste beschikbare totale gegevens tonen immers aan dat, op einde oktober, het te financieren totaal nettosaldo tot 142,8 miljard is gedaald en de ondervinding toont aan dat een vermindering van dat saldo plaatsvindt tijdens de laatste twee maanden van het jaar.

Voor het jaar 1977 worden de gegevens van het probleem gevoelig gewijzigd door het opmaken van een sluitende begroting van de lopende verrichtingen.

Uitgaande van het bedrag van de in 1977 bepaalde uitbetalingen voor de investeringsuitgaven, die dit jaar en de vorige jaren werden vastgelegd, en de financiële uitgaven, zegge 110,4 miljard, en van de kapitaalontvangsten die op 8,9 miljard worden geraamd, zal het te financieren nettosaldo, dat voortvloeit uit de uitvoering van de kapitaalverrichtingen, in 1977, 101,5 miljard bereiken.

Wanneer men hieraan de financieringsbehoeften voor bepaalde schatkistverrichtingen toevoegt, kan het te financieren nettotekort, dat overeenstemt met de verhoging van de openbare schuld, op 110 miljard worden geraamd.

De financiering van dat tekort zou, in principe, geen onoverkomelijke moeilijkheden moeten doen rijzen, voor zover het nog slechts 3,6 pct. van het B.N.P. bereikt tegen 4,8 pct. in 1976, en voor zover de revaluatie van de DM, die plaatshad op 18 oktober 1976, een daling van de rente-

5 avril 1976, à 126 milliards. Il s'avère cependant, en raison de l'évolution des recettes fiscales sur laquelle je me suis expliqué, qu'ils pourraient être supérieurs au montant fixé en avril, sans toutefois atteindre le montant enregistré à fin septembre, que je vais analyser maintenant.

Evolution des besoins de financement à fin septembre
(En milliards de francs)

	1975	1976
	—	—
A. Opérations budgétaires :		
1. Solde des opérations courantes	— 65,6	— 98,0
2. Solde des opérations de capital	— 52,0	— 57,9
3. Solde des opérations budgétaires	— 117,6	— 155,9
B. Solde des opérations de trésorerie	+ 2,8	+ 4,6
C. Solde global net à financer (augmentation de la dette publique)	— 114,8	— 151,3
D. Amortissements et remboursements	— 61,2	— 56,2
E. Solde global brut à financer (appel au marché de fonds)	— 176,0	— 207,5

En effet, les dernières données globales disponibles montrent qu'à fin octobre le solde global net à financer est revenu à 142,8 milliards et l'expérience montre qu'une réduction de ce solde intervient au cours des deux derniers mois de l'année.

Pour l'année 1977, l'élaboration d'un budget des opérations courantes en équilibre modifie sensiblement les données du problème.

Partant du montant des décaissements prévus en 1977 pour les dépenses d'investissement, engagées cette année et les années précédentes, et les dépenses financières, soit 110,4 milliards et des recettes de capital estimées à 8,9 milliards, le solde net à financer, qui résulte de l'exécution des opérations de capital, atteindra 101,5 milliards en 1977.

Si l'on y ajoute les besoins de financement pour certaines opérations de trésorerie, l'impasse nette à financer, correspondant à l'augmentation de la dette publique, peut être estimée à 110 milliards.

Son financement ne devrait pas, en principe, poser de problèmes insurmontables, dans la mesure où elle n'atteindra plus que 3,6 p.c. du P.N.B. contre 4,8 p.c. en 1976 et où la réévaluation du DM, intervenue le 18 octobre 1976, a provoqué à la fois une désescalade des taux d'intérêt à court

voet op korte termijn teweegebracht en terzelfder tijd door een kentering van de termijnwerking, het scheppen van binnenlandse liquiditeiten bevorderde.

IV. Besluit

Ik zou willen besluiten met te verwijzen naar het verslag van de commissie-Van Houtte.

Op diverse punten stemt de begroting voor 1977 overeen met de aanbevelingen door de commissie geuit. De begroting is in evenwicht ingediend, de financieringsbehoeften zijn kleiner dan in 1975 en 1976 en de uitgavenstijging is afgeremd.

Het is duidelijk dat deze begroting een moeilijke begroting is die van de Regering veel moed en een voortdurende krachtsinspanning zal vergen.

Het is eveneens duidelijk dat veel zal afhangen van de algemene economische toestand waarin die begroting zal dienen uitgevoerd te worden. Aan de snelle expansie van de economische activiteit in de eerste helft van dit jaar is een einde gekomen. Er is een pauze ingetreden in de opgaande ontwikkeling en op internationaal vlak zijn de vooruitzichten minder optimistisch.

Vele vraagtekens hangen boven deze begroting, vraagtekens die allen rechtstreeks of onrechtstreeks in verband staan met de huidige en toekomstige evolutie van de economische conjunctuur. Dit maakt vanzelfsprekend de onmiddellijke toekomstperspectieven uitzonderlijk wankelbaar.

De begroting 1975 werd midden 1974 ingediend met het vooruitzicht van een economische groei van 3,2 pct. Het werd -1,8 pct. De begroting 1976 werd midden 1975 ingediend op basis van een economische groei van +1,9 pct. Iedereen achtte het overdreven. Enkele weken geleden was iedereen akkoord te verklaren dat 3,5 pct. niet overdreven was. Nu beginnen sommige deskundigen weer aan de haalbaarheid ervan te twijfelen.

De begroting voor 1977 werd midden 1976 opgemaakt in de onderstelling van een economische groei die niemand overdreven achtte. Moeten wij nu ook daaraan gaan twijfelen?

Ik geloof dat wij allen samen voor een groot deel verantwoordelijk zullen zijn voor de haalbaarheid van de vooropgezette hypothese.

Het zijn wijzelf die de voorwaarden dienen te creëren binnen dewelke de economie zich harmonisch kan ontwikkelen. Een van deze voorwaarden is matiging. Mating van de inkomensaspiraties en matiging vooral van de eisen die wij richten tot de overheid, matiging van de overheidsuitgaven.

De ingediende begroting impliceert reeds deze matiging en daarom juist zal het zo een moeilijke begroting zijn. Maar hoe moeilijk zij ook zal zijn, zij is geen eindpunt. De begroting 1977 mag slechts een stap zijn op een lange af te leggen weg die moet uitmonden in een fundamentele sanering van de openbare financiën.

terme et favorisé, par un renversement du termaillage, la création de liquidités internes.

IV. Conclusion

Je voudrais conclure en me référant au rapport de la commission Van Houtte.

Sous plusieurs aspects, le budget de 1977 correspond aux recommandations de cette commission. Le budget introduit est en équilibre, les besoins de financement sont inférieurs à ceux de 1975 et de 1976, et la croissance des dépenses est freinée.

Il est clair que ce budget est un budget difficile qui exigera beaucoup de courage et un effort incessant de la part du Gouvernement.

Il est tout aussi clair que beaucoup dépendra de la situation économique générale dans laquelle ce budget devra être exécuté. La rapide expansion de l'activité économique de la première moitié de cette année est arrivée à un terme. La croissance connaît une pause et, sur le plan international, les prévisions sont moins optimistes.

De nombreux points d'interrogation se posent à propos de ce budget, et ces points d'interrogation ont tous trait — de façon directe ou indirecte — à l'évolution actuelle et future de la conjoncture économique. Cela rend évidemment les perspectives d'avenir immédiat extrêmement incertaines.

Le budget de 1975 avait été élaboré au milieu de 1974 en tablant sur une croissance économique de 3,2 p.c. En réalité, ce fut -1,8 p.c. Le budget de 1976 avait été élaboré vers le milieu de 1974 en escomptant une croissance économique de +1,9 p.c. Beaucoup pensaient que cette estimation était optimiste. Voici quelques semaines, tous s'accordaient à dire que 3,5 p.c. n'était pas exagéré. A l'heure actuelle, certains experts se mettent à douter quant aux possibilités d'atteindre ce taux.

Le budget de 1977 a été élaboré au milieu de 1976 dans l'hypothèse d'une croissance économique que personne n'estimait exagérée. Faut-il que maintenant nous nous mettions à douter à ce propos?

Je crois que nous sommes, tous ensemble, pour une bonne part, responsables quant aux possibilités d'atteindre ce qu'avancait l'hypothèse en question.

C'est nous-mêmes qui devons créer les conditions dans lesquelles notre économie pourra se développer de façon harmonieuse. La modération est une de ces conditions : modération en ce qui concerne nos aspirations en matière de revenus et, surtout, modération quant à nos exigences à l'égard de l'Etat, modération encore dans le domaine des dépenses publiques.

Le budget qui a été introduit implique déjà cette modération et c'est précisément la raison pour laquelle il s'agira d'un budget difficile. Mais quelque difficile qu'il puisse être, ce budget ne constitue pas un but final, un aboutissement. Ce budget de 1977 ne peut constituer qu'un jalon sur la route fort longue qu'il nous reste à parcourir et qui doit déboucher sur un assainissement fondamental des dépenses publiques.

De Regering is de aangewezen lange weg van de matiging beginnen bewandelen en zij zal het gekozen pad blijven volgen. Zij rekent hiervoor op de steun en de medewerking van het Parlement en van de bevolking, een steun en een medewerking die onontbeerlijk is voor het succesvol volbrengen van de taak die de Regering zich op het vlak van de openbare financiën stelde.

**

De Minister van Financiën wijst nog op de onzekerheid welke bestaat op dit ogenblik nopens een aantal elementen waarop de begroting voor 1977 is gebouwd.

Indien het bruto nationaal produkt zich niet ontwikkelt zoals voorzien, omdat de prijsbeweging trager verloopt, dan bevordert zulks wellicht de competitiviteit van onze ondernemingen en de stabiliteit van onze munt; het kan ook de investeringen bevorderen en de looninflatie afremmen.

Indien echter, wat te vrezen valt, ook het volume van de expansie van het bruto nationaal produkt achteruit blijft op de verwachtingen, bij zoverre dat de aangroei van 3,4 pct. — zoals voorzien medio juni 1976 — in 1977 niet tot stand komt, dan zijn de gevolgen nadelig voor de uitvoering van de voorgelegde begroting en zullen herzieningen en aanpassingen onvermijdelijk blijken.

Thans zouden de bevoegde instanties van de O.E.S.O. en van de E.G. hun ramingen herzien naar beneden toe, dus lager dan de voorgestelde 3,4 pct.

Een bijkomende onzekerheid ligt nog in de evolutie van de prijzen van de ingevoerde grondstoffen en vooral van de petroleum.

Men verlieze niet uit het oog dat één punt verschil in de expansie van het bruto nationaal produkt gelijkstaat met een belastingbedrag van 8,4 miljard frank. Met andere woorden, indien de expansie van 14,2 pct., zoals voorzien voor het opstellen van de begroting 1977, op 10,2 pct. zou vallen, dan betekent zulks minstens een minderontvangst van 33,6 miljard frank.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VOOR BEGROTING

Ingevolge de door de Commissie uitgedrukte wens, wordt vooreerst nader ingegaan op het bijblad voor 1976.

I. Bijkredieten 1976

A. Lopende verrichtingen (in miljarden franken)

De begroting 1976 evolueert als volgt :

Rubrieken — Rubriques	Begrotingskredieten — Crédits budgétaires	Uitgaven op toegewezen ontvangsten — Dépenses sur recettes affectées	Totaal — Total
Ingediende begrotingen. — <i>Budgets déposés</i>	680,9	38,5	719,4
Amendementen. — <i>Amendements</i>	1,1	—	1,1
Gestemde begrotingen. — <i>Budgets votés</i>	682,0	38,5	720,5
Speciale aanpassingsbladen. — <i>Feuilletons d'ajustement spéciaux</i>	14,2	0,3	14,5
	696,2	38,8	735,0
Aanpassingsblad. — <i>Feuilleton d'ajustement</i>	10,4	0,2	10,6
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	706,6	39,0	745,6

Le Gouvernement s'est engagé sur la voie de la modération et il continuera à suivre le chemin qu'il s'est tracé. Pour ce faire, il compte sur l'appui et la collaboration du Parlement ainsi que de la population; cet appui et cette collaboration sont indispensables au bon accomplissement de la tâche que le Gouvernement a entreprise en matière de finances publiques.

**

Le Ministre des Finances souligne encore l'incertitude qui règne actuellement au sujet d'un certain nombre d'éléments sur lesquels est fondé le budget de 1977.

Si le produit national brut ne progresse pas comme prévu, parce que l'évolution des prix serait plus lente, la compétitivité de nos entreprises et la stabilité de notre monnaie s'en trouveraient sans doute favorisées; ceci pourrait également promouvoir les investissements et freiner l'inflation salariale.

Si toutefois, comme il est à craindre, le volume de l'expansion du produit national brut reste en-deçà des espérances, c'est-à-dire que l'accroissement de 3,4 p.c. qui a été prévu en juin 1976 ne se réalise pas en 1977, les conséquences en ce qui concerne l'exécution du budget déposé seront défavorables et des révisions et adaptations s'avèreront inévitables.

Il semblerait qu'actuellement, les instances compétentes de l'O.C.D.E. et de la C.E.E. soient en train de revoir dans le sens de la baisse leurs prévisions qui seraient donc inférieures aux 3,4 p.c. avancés.

L'évolution des prix des matières premières importées et surtout du pétrole donne lieu à une incertitude supplémentaire.

Il ne faut pas perdre de vue qu'un point de différence dans l'expansion du produit national brut équivaut à une masse d'impôts de 8,4 milliards de francs. En d'autres termes, si l'expansion de 14,2 p.c. prévue lors de l'établissement du budget de 1977 n'atteignait que 10,2 p.c., il en résulterait une moins-value d'au moins 33,6 milliards de francs.

II. EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DU BUDGET

Conformément au vœu exprimé par la Commission, mon exposé portera tout d'abord sur le feuillet de 1976.

I. Crédits supplémentaires 1976

A. Opérations courantes (en milliards de francs)

Le budget de 1976 se présente comme suit :

Tegenover de ingediende begroting is er een totale verhoging van 26,2 miljard of 3,6 pct.

De bijkredieten van de vorige dienstjaren bedragen 8,9 miljard, zodat de totale verhoging tegenover de ingediende begroting 4,9 pct. bereikt.

**

Als we de begroting hergroeperen volgens de aard der bijzonderste activiteiten der departementen, komen we tot volgend overzicht :

(In miljarden franken)

L'augmentation totale par rapport au budget déposé est de 26,2 milliards ou 3,6 p.c.

Les crédits supplémentaires pour exercices antérieurs s'élèvent à 8,9 milliards, de sorte que l'augmentation totale par rapport au budget déposé s'élève à 4,9 p.c.

**

Un regroupement des différents postes du budget, suivant la nature des activités des départements, donne l'aperçu suivant :

(En milliards de francs)

	Oorspronkelijke begroting <i>Budget initial</i>	Bijkredieten + amendementen <i>Crédits supplémentaires + amendements</i>	Verhoging in % <i>Augmentation en %</i>	Voorgaande dienstjaren <i>Exercices antérieurs</i>
1. Sociale departementen. — <i>Départements sociaux</i> (1)	193,2	19,0	9,8	3,3
(2)	0,1	0,2	200,0	—
	193,3	19,2	9,9	3,1
2. Nationale Opvoeding en Cultuur. — <i>Education nationale et Culture</i> (1)	159,5	3,4	2,1	2,4
3. Economische departementen. — <i>Départements économiques</i> (1)	94,5	5,9	6,2	2,6
(2)	21,5	— 0,4	— 1,9	—
	126,0	5,5	4,4	2,6
4. Gezagsdepartementen. — <i>Départements d'autorité</i> (1)	164,2	— 4,2	— 2,6	0,3
(2)	11,7	— 1,0	— 8,6	—
	175,9	— 5,2	— 3,0	0,3
5. Gewestbegrotingen. — <i>Budgets régionaux</i> . . . (1)	9,5	—	—	—
(2)	5,2	1,7	32,7	—
	14,7	1,7	11,6	—
6. Openbare schuld. — <i>Dette publique</i> (1)	57,9	1,5	2,6	0,4
7. Dotaties. — <i>Dotations</i> (1)	2,3	0,1	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i> (1)	681,1	25,7	3,8	8,8
(2)	38,5	0,5	1,3	—
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	719,6	26,2	3,6	8,8

(1) Begrotingskredieten. — *Crédits budgétaires.*

(2) Uitgaven op toegewezen ontvangsten. — *Dépenses sur recettes affectées.*

Wij behandelen hierna de bijkredieten meer in detail volgens de groepen departementen.

Les crédits supplémentaires sont analysés ci-après, de manière détaillée et par groupe de départements.

1. Sociale departementen

(In miljarden franken)

1. Départements sociaux

(En milliards de francs)

	Oorspronkelijke begroting — <i>Budget initial</i>	Speciale bijbladen — <i>Feuilletons spéciaux</i>	Bijkredieten — <i>Crédits supplémentaires</i>	Totaal — <i>Total</i>	Vorige dienstjaren — <i>Exercices antérieurs</i>
	(1)	(2)	(3)	(2) + (3)	(4)
Pensioenen. — <i>Pensions</i> (1)	86,1	—	1,3	1,3	0,6
Middenstand. — <i>Classes moyennes</i> (1)	4,0	—	0,1	0,1	—
(2)	0,1	—	— 0,1	— 0,1	—
	4,1	—	—	—	—

	(In miljarden franken)		(En milliards de francs)		
	Oorspronkelijke begroting Budget initial (1)	Speciale bijbladen Feuilletons spéciaux (2)	Bijkredieten Crédits supplémentaires (3)	Totaal Total (2) + (3)	Vorige dienstjaren Exercices antérieurs (4)
Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail</i> (1)	11,3	12,8	3,5	16,3	1,3
Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance sociale</i> (1)	67,9	— 4,3	— 0,2	— 4,5	1,2
	(2)	0,3	—	0,3	—
	67,9	— 4,0	— 0,2	— 4,2	1,2
Volksgezondheid. — <i>Santé publique</i> (1)	23,9	5,7	0,1	5,8	—
Totalen. — <i>Totaux</i> (1)	193,2	14,2	4,8	19,0	3,1
	(2)	0,1	— 0,1	0,2	—
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	193,3	14,5	4,7	19,2	3,1

De bijzonderste verhoging is deze voor de werkloosheid. In het bijzonder bijblad dat reeds door de Kamers werd goedgestemd, werd hiervoor een verhoging voorzien van 12,8 miljard waarbij het initiaal voorziene aantal werklozen van 170 000 werd opgevoerd tot 240 000. Het bijblad heeft een nieuwe verhoging van 3,3 miljard voorzien. De ontwikkeling van de werkloosheid blijft evenwel ongunstig en voldoet niet aan de verwachtingen die bij het opstellen van het bijblad in de maand juli voorlagen. De Regering heeft zich dan ook verplicht gezien een amendement bij de begroting van Tewerkstelling en Arbeid in te dienen waarbij een nieuw bijkomend krediet van 4,5 miljard gevraagd wordt.

Voor de werkloosheid wordt ook een bijkrediet voorzien voor vorige dienstjaren ten belope van 1,3 miljard. Het gaat om de regularisatie van een deliberatie van de Minister-raad genomen einde 1975.

In het kader van de politiek van tewerkstelling wordt in het bijblad van het departement van Tewerkstelling en Arbeid een krediet van 156 miljoen voorzien voor het brupensioen.

Een andere belangrijke verhoging is deze voor de sector van de ziekteverzekering. Door de speciale bijbladen van Sociale Voorzorg en Volksgezondheid werd in deze sector het krediet met 2,4 miljard verhoogd.

In het bijblad wordt in een nieuwe verhoging van 300 miljoen voorzien ingevolge de welvaartsverbinding. Dit krediet wordt evenwel gecompenseerd door het afschaffen van de provisie voorzien op de begroting van Financiën.

Verder dient, eveneens voor de ziektevergoeding, nog een bijkrediet van 1 miljard voor vorige dienstjaren vermeld.

Voor de sector van Sociale Voorzorg zijn verder aan te stippen :

- een verhoging met 152 miljoen van het krediet voor de minder-validen, toepassing van de welvaartsbinding;
- een bijkrediet vorige dienstjaren van 174 miljoen voor het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers.

L'augmentation la plus importante est celle qui a trait au chômage. Le feuillet spécial déjà voté par les Chambres prévoit à cet effet une augmentation de 12,8 milliards du fait que le nombre de chômeurs estimé initialement à 170 000 a été porté à 240 000. Le feuillet prévoit une nouvelle augmentation de 3,3 milliards. L'évolution du chômage reste cependant défavorable et ne correspond pas aux perspectives envisagées au mois de juillet lors de l'élaboration du feuillet. Le Gouvernement s'est donc trouvé dans l'obligation de déposer un amendement au budget de l'Emploi et du Travail, par lequel il sollicite un nouveau crédit supplémentaire de 4,5 milliards.

Pour le chômage, un crédit supplémentaire de 1,3 milliard est également prévu pour les exercices antérieurs. Il est destiné à la régularisation de la délibération du Conseil des Ministres qui a été prise fin 1975.

Dans le cadre de la politique de l'emploi, un crédit de 156 millions est inscrit pour la prépension, au feuillet du département de l'Emploi et du Travail.

Une autre augmentation importante est celle du secteur de l'assurance maladie-invalidité. Le crédit de ce secteur a déjà été augmenté de 2,4 milliards par les feuillets spéciaux de la Prévoyance sociale et de la Santé publique.

Une nouvelle augmentation de 300 millions est prévue au feuillet, par suite de la liaison au bien-être. Ce crédit est toutefois compensé par la suppression de la provision inscrite au budget des Finances.

Pour l'assurance maladie-invalidité, il faut encore ajouter un crédit supplémentaire de 1 milliard pour exercices antérieurs.

Pour le secteur de la Prévoyance sociale, il faut encore noter :

- une augmentation de 152 millions du crédit pour les handicapés en application de la liaison au bien-être;
- un crédit supplémentaire pour exercices antérieurs de 174 millions en faveur du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs.

Anderzijds kon het krediet voor het Fonds voor Beroepsziekten met 215 miljoen verminderd worden en het provisioneel krediet op de begroting Sociale Voorzorg met 482 miljoen.

Wat betreft de begroting van Pensioenen, dienen volgende belangrijke verhogingen vermeld :

— burgerlijke, kerkerlijke en militaire pensioenen : 731 miljoen;

— oorlogspensioenen : 52 miljoen;

— sociale pensioenen :

a) gewaarborgd inkomen : 401 miljoen;

b) invaliditeitspensioenen mijnwerkers : 100 miljoen;

c) bijzondere toelage aan de Rijksdienst voor Werknemerspensioenen (tussenkost voor de werklozen) : 400 miljoen;

+ voor vorige dienstjaren : 533 miljoen.

Wat Volksgezondheid betreft zijn, naast de vermindering van 1 miljard voor het bijzonder Onderstandsfonds, die in het speciaal bijblad werd goedgekeurd, in het bijblad twee belangrijke verhogingen te citeren, namelijk 100 miljoen voor de aankoop van anti-griepstof en 110 miljoen voor de tussenkost in de interesten te betalen aan het Gemeentekrediet.

Voor het departement van Middenstand tenslotte wordt een verhoging voorzien met 89 miljoen van het provisioneel krediet.

2. Nationale opvoeding en cultuur

(In miljarden franken)

Par contre, le crédit destiné au Fonds des maladies professionnelles a pu être diminué de 215 millions et le crédit provisionnel prévu au budget de la Prévoyance sociale, à concurrence de 482 millions.

En ce qui concerne le budget des Pensions, il y a lieu de citer les augmentations importantes reprises ci-après :

— pensions civiles, ecclésiastiques et militaires : 731 millions;

— pensions de guerre : 52 millions;

— pensions sociales :

a) revenu garanti : 401 millions;

b) pensions d'invalidité des ouvriers mineurs : 100 millions;

c) subvention spéciale à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés (intervention pour les chômeurs) : 400 millions;

+ exercices antérieurs : 533 millions.

En ce qui concerne la Santé publique, il faut citer, outre la diminution de un milliard du Fonds spécial d'assistance, approuvée dans le feuillet spécial, deux augmentations importantes contenues dans le feuillet, à savoir 100 millions pour l'achat de produit anti-grippe et 110 millions pour l'intervention dans les intérêts à payer au Crédit communal.

Enfin, pour le département des Classes moyennes, une augmentation de 89 millions du crédit provisionnel est prévue.

2. Education nationale et culture

(En milliards de francs)

	Oorspronkelijke begroting 1976 <i>Budget initial 1976</i>	Bijkredieten 1976 <i>Crédits supplémentaires 1976</i>	Bijkredieten vorige dienstjaren <i>Crédits supplémentaires exercices antérieurs</i>
Nationale Opvoeding. — <i>Education nationale :</i>			
Nederlandse sector. — <i>Secteur néerlandais</i>	80,6	1,8	0,6
Franse sector. — <i>Secteur français</i>	63,5	1,7	1,4
Gemeenschappelijke sector. — <i>Secteur commun</i>	1,9	—	—
Cultuur. — <i>Culture :</i>			
Nederlandse sector. — <i>Secteur néerlandais</i>	4,6	— 0,1	0,2
Franse sector. — <i>Secteur français</i>	3,9		0,2
Gemeenschappelijke sector. — <i>Secteur commun</i>	3,1		—
Culturele kredieten andere departementen. — <i>Crédits culturels d'autres départements :</i>			
Nederlandse sector. — <i>Secteur néerlandais</i>	1,1		—
Franse sector. — <i>Secteur français</i>	0,8		—
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	159,5	3,4	2,4

De verhogingen bij Nationale Opvoeding vinden hun oorsprong in de uitgaven voor het onderwijzend personeel.

Bij Cultuur hebben de bijkredieten vorige dienstjaren betrekking op het kunstonderwijs.

Les augmentations à l'Education nationale trouvent leur origine dans les dépenses pour le personnel enseignant.

Les crédits pour exercices antérieurs à la Culture se rapportent à l'enseignement artistique.

3. Economische departementen

(In miljarden franken)

3. Départements économiques

(En milliards de francs)

	Oorspronkelijke begroting 1976 <i>Budget initial</i> 1976	Bijkredieten 1976 <i>Crédits supplémentaires</i> 1976	Bijkredieten vorige dienstjaren <i>Crédits supplémentaires</i> <i>exercices antérieurs</i>
Landbouw. — <i>Agriculture</i> (1)	4,7	— 0,2	—
(2)	1,2	—	—
	5,9	— 0,2	—
Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i> (1)	14,3	0,5	0,3
(2)	2,3	— 0,4	—
	16,6	0,1	0,3
Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i> (1)	15,0	1,5	—
(2)	17,7	—	—
	32,7	1,5	—
Verkeerswezen. — <i>Communications</i> (1)	46,4	4,0	2,2
(2)	0,3	—	—
	46,7	4,0	2,2
P.T.T. — <i>P.T.T.</i> (1)	14,1	0,1	0,1
Totaal. — <i>Total</i> (1)	94,5	5,9	2,6
(2)	21,5	— 0,4	—
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	126,0	5,5	2,6

De voornaamste verhogingen situeren zich bij het departement van Verkeerswezen waar voor 1976 volgende bijkredieten voorzien zijn voor het gemeenschappelijk vervoer :

- N.M.B.S. : 3 163,0 miljoen;
- Stedelijk vervoer en
- Buurtspoorwegen : 981,0 miljoen.

Voor de N.M.B.S. wordt daarenboven nog een krediet voorzien voor vorige dienstjaren van 2 147,0 miljoen. Deze belangrijke bijkredieten worden veroorzaakt door de weerslag van de economische toestand op de uitbating van het gemeenschappelijk vervoer. Wat de N.M.B.S. betreft moet verder nog vermeld worden dat in het kader van het soberheidsprogramma een leningsmachtiging van 3 miljard wordt toegekend.

Bij het departement van Economische Zaken is voornamelijk een verhoging met 603 miljoen aan te stippen van het krediet voor subsidies aan de steenkolenijverheid. Hierbij komen ten andere nog 287 miljoen voor vorige dienstjaren. Anderzijds kunnen de toegewezen ontvangsten voor het Fonds voor Economische Expansie, rekening houdend met de evolutie van de reële uitgaven, met 400 miljoen verminderd worden.

Van het in de tabel geciteerde bedrag van 1,5 miljard voor Openbare Werken werd 1 miljard reeds ingediend bij amendement.

Dit bedrag van 1 miljard werd uitgetrokken voor het herstel van de schade veroorzaakt door het stormtij van 2 en 3 januari 1976 aan de zeekeringen en rivierdijken.

Les principales augmentations se situent au département des Communications où les crédits supplémentaires suivants sont prévus pour les transports en commun :

- S.N.C.B. : 3 163,0 millions;
- Transports urbains et
- Chemins de fer vicinaux : 981,0 millions.

Pour la S.N.C.B., il est en outre prévu un crédit de 2 147,0 millions pour les exercices antérieurs. Ces importants crédits supplémentaires sont provoqués par la répercussion de la situation économique sur les comptes d'exploitation des sociétés de transports en commun. En ce qui concerne la S.N.C.B., il faut ajouter que dans le cadre du programme de sobriété budgétaire, une autorisation d'emprunt à concurrence de 3 milliards lui a été accordée.

Au département des Affaires économiques, il faut signaler en particulier une augmentation de 603 millions du crédit pour les subsides à l'industrie charbonnière. Il s'y ajoute encore 287 millions pour exercices antérieurs. Par contre, étant donné l'évolution des dépenses réelles, les recettes affectées au Fonds d'expansion économique peuvent être diminuées de 400 millions.

Un milliard du milliard et demi figurant au tableau des Travaux publics a déjà été introduit par amendement.

Ce montant de 1 milliard a été prévu pour la réparation des dommages causés par les tempêtes des 2 et 3 janvier 1976 aux digues des rivières et de la mer.

In het bijblad zijn voornamelijk te weerhouden :

- 249 miljoen bijkredieten voor de Regie der gebouwen,
- 140 miljoen voor het onderhoud van de waterwegen en
- 78 miljoen voor de verlichting.

Op het departement van Landbouw konden de kredieten ingeschreven als bijdrage in het Europees oriëntatie- en garantiefonds voor Landbouw met 173 miljoen verminderd worden.

4. Gezagsdepartementen

(In miljarden franken)

Dans le feuilleton, il faut retenir principalement :

- 249 millions de crédits supplémentaires pour la Régie des bâtiments,
- 140 millions pour l'entretien des canaux et
- 78 millions pour l'éclairage.

Au département de l'Agriculture, il fut possible de diminuer de 173 millions les crédits inscrits à titre de contribution au Fonds européen d'orientation et de garantie agricoles.

4. Départements d'autorité

(En milliards de francs)

	Oorspronkelijke begroting 1976 <i>Budget initial</i> 1976	Bijkredieten 1976 <i>Crédits supplémentaires</i> 1976	Bijkredieten vorige dienstjaren <i>Crédits supplémentaires</i> <i>exercices antérieurs</i>
Eerste Minister. — <i>Premier Ministre</i> (1)	1,5	— 0,1	—
Justitie. — <i>Justice</i> (1)	16,4	— 0,5	0,1
Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i> (1)	46,6	0,1	—
(2)	2,3	—	—
	48,9	0,1	—
Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking. — <i>Affaires</i> <i>étrangères et Coopération au Développement</i> (1)	9,6	—	0,2
(2)	0,4	—	—
	10,0	—	0,2
Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i> (1)	56,7	1,5	—
Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i> (1)	9,2	—	—
Financiën. — <i>Finances</i> (1)	24,2	— 5,2	—
(2)	9,0	— 1,0	—
	33,2	— 6,2	—
Totaal. — <i>Total</i> (1)	164,2	— 4,2	0,3
(2)	11,7	— 1,0	—
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	175,9	— 5,2	0,3

De verhoging van de uitgaven van Landsverdediging wordt grotendeels veroorzaakt door de uitgaven voor de recrutering van beroepsvrijwilligers.

In de begroting van het departement van Financiën werden drie provisionele kredieten ingeschreven, namelijk 1) een krediet van 2 700 miljoen voor de uitgaven van de sectoriële sociale programmatie; 2) een krediet van 1 550 miljoen ter dekking van onvoorziene uitgaven; 3) een krediet van 1 000 miljoen voor aanpassing van tegemoetkomingen in de sociale sector.

De uitgaven waarvoor de provisies onder 1) en 3) voorzien werden zijn opgenomen in het bijblad van de onderscheiden departementen zodat deze provisionele kredieten op Financiën volledig geschrapt werden. Op het krediet voor onvoorziene uitgaven werden reeds uitgaven geïmputeerd ten bedrage van bijna 150 miljoen. Voorgesteld wordt het saldo, zijnde 1 400 miljoen, eveneens te schrappen.

Wat betreft de toegewezen ontvangsten laat de evolutie van de uitgaven van de Europese Gemeenschappen en van hun eigen ontvangsten toe de budgettaire bijdrage van België met 1 miljard te verminderen.

L'augmentation des dépenses de la Défense nationale est essentiellement provoquée par les dépenses pour le recrutement de volontaires.

Trois crédits provisionnels avaient été inscrits au budget du département des Finances, à savoir 1) un crédit de 2 700 millions pour les dépenses de la programmation sociale sectorielle; 2) un crédit de 1 550 millions pour faire face à des dépenses imprévues; 3) un crédit de 1 000 millions pour l'adaptation des interventions dans le secteur social.

Les dépenses pour lesquelles avaient été prévues les provisions dont question aux 1) et 3) sont reprises au feuilleton des différents départements de sorte que ces crédits provisionnels ont été supprimés complètement au budget des Finances. Des dépenses de l'ordre de 150 millions ont déjà été imputées à charge du crédit pour des dépenses imprévues. Il est proposé de supprimer également le solde, soit 1 400 millions.

En ce qui concerne les recettes affectées, l'évolution des dépenses des Communautés européennes et de leurs recettes propres permet de diminuer de 1 milliard la contribution budgétaire de la Belgique.

5. Gewestbegrotingen

(In miljarden franken)

5. Budgets régionaux

(En milliards de francs)

	Oorspronkelijke begroting 1976 — <i>Budgets initiaux 1976</i>	Bijkredieten 1976 — <i>Crédits supplémentaires 1976</i>
Vlaanderen. — <i>Flandre</i> (1)	5,0	—
(2)	2,8	0,3
	7,8	0,3
Wallonië. — <i>Wallonie</i> (1)	3,6	—
(2)	2,8	0,6
	6,4	0,6
Brussel. — <i>Bruxelles</i> (1)	0,9	—
(2)	0,3	0,1
	1,2	0,1
Totaal. — <i>Total</i> (1)	9,5	—
(2)	5,9	1,0
	15,4	1,0
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>		

De verhoging die toegestaan werd voor de gewestbegrotingen heeft betrekking op de uitgaven van het Expansiefonds en wordt dus aangerekend op toegewezen ontvangsten. 700 miljoen werd reeds ingediend in de goedgekeurde gewestbegrotingen zodat het bijblad betrekking heeft op 1 miljard.

6. Openbare schuld

De bijkredieten voor de begroting Openbare Schuld zijn het gevolg van twee factoren. Enerzijds het hoger beroep op de kapitaalmarkt, anderzijds de stijging van de interestvoeten.

B. Kapitaalverrichtingen

De niet-gesplitste kredieten worden verhoogd met 3,6 miljard, terwijl de ordonnanceringskredieten met 92 miljoen verminderd worden. Tussen de verhogingen van niet-gesplitste kredieten zijn vooral aan te stippen de begroting van Verkeerswezen waar verhogingen voorzien worden van 1,4 miljard voor Sabena, 0,3 miljard voor de N.M.B.S., 0,2 miljard voor de Regie der Luchtwegen en de begroting van Financiën waar 0,9 miljard voorzien wordt als tussenkomst van de Staat in het maatschappelijk kapitaal van de Nationale Investeringsmaatschappij en 1,5 miljard aanvullende dotatie van de Nationale Delcreditedienst.

Niettegenstaande deze verhoging van de ordonnanceringskredieten kan, op basis van de evolutie der betalingen, thans gesteld worden dat het oorspronkelijk voorziene bedrag der uitgaven van 92,9 miljard niet zal bereikt worden en dat de uitgaven op 87,7 miljard mogen geschat worden.

II. De begroting van 1977

A. Algemeen overzicht

De kredieten voorzien voor de begroting 1977 belopen 793,6 miljard terwijl de uitgaven op geaffecteerde ontvang-

L'augmentation consentie pour les budgets régionaux a trait aux dépenses du Fonds d'expansion économique et est donc imputée sur les recettes affectées; 700 millions étaient déjà inscrits dans les budgets régionaux adoptés, de sorte que le feuillet ne porte que sur 1 milliard.

6. Dette publique

Les crédits supplémentaires pour le budget de la Dette publique résultent de deux facteurs : l'appel plus important au marché des capitaux d'une part, l'augmentation des taux d'intérêt d'autre part.

B. Les opérations de capital

Les crédits non dissociés sont en augmentation de 3,6 milliards tandis que les crédits d'ordonnancement diminuent de 92 millions. Parmi les augmentations de crédits non dissociés, il faut citer avant tout, au budget des Communications, celles de 1,4 milliard pour la Sabena, de 0,3 milliard pour la S.N.C.B. et de 0,2 milliard pour la Régie des Voies aériennes et au budget des Finances, celle de 0,9 milliard pour l'intervention de l'Etat dans le capital social de la Société nationale d'Investissement ainsi que la dotation complémentaire de 1,5 milliard pour l'Office national du Ducroire.

Malgré cette augmentation des crédits d'ordonnancement, on peut actuellement estimer, sur base de l'évolution des paiements, qu'on n'atteindra pas le montant de dépenses de 92,9 milliards prévu initialement et que les dépenses peuvent être évaluées à 87,7 milliards.

II. Le budget de 1977

A. Aperçu général

Les crédits prévus au budget 1977 s'élèvent à 793,6 milliards tandis que les dépenses sur recettes affectées sont de

sten een bedrag van 42,5 miljard uitmaken. Het globaal bedrag van de lopende verrichtingen is derhalve 836,1 miljard.

Ten opzichte van de initiale begroting 1976 (720,5 miljard) bedraagt de stijging 16,2 pct., terwijl ten opzichte van de aangepaste begroting (745,6) het percentage 12,1 is.

In het kader van de stijging van het bruto nationaal product zoals deze geschat werd in het midden van dit jaar 1976 bij de voorbereiding van de economische begroting, zijnde 14,2 pct., heeft de Regering besloten dat de begroting 1977 gekenmerkt moest worden door het evenwicht tussen ontvangsten en uitgaven op het gebied van de lopende verrichtingen, zonder verzwaring van de fiscale druk; evenwicht dat de mogelijkheid diende te scheppen het beroep op de kapitaalmarkt te verminderen.

In deze context is het duidelijk dat een beperking van het stijgingsritme van de uitgaven een noodzaak was.

Van bij de aanvang werden strikte directieven opgesteld voor de uitwerking van de begroting. Als zodanig werd de weerhouden stijging van de wedden vastgesteld op 8,5 pct., van de andere personeelsuitgaven op 7 pct., van de consumptieuitgaven op 5 pct. Daarnaast werden in verschillende departementen een reeks maatregelen genomen die moeten bijdragen tot een beperking van de uitgaven.

Zoals elk jaar werd er in de begroting een provisie ingeschreven voor de weerslag van de verhoging van de index van de consumptieprijzen. De begroting zelf is uitgewerkt op basis van een liquidatiecoëfficiënt van 167,34, met andere woorden de index 1,02 in de 26ste macht ($1,02^{26}$). Deze coëfficiënt stemt overeen met de prijsindex 117,33.

Vanaf nu kan men zeggen dat deze liquidatiecoëfficiënt niet zal bereikt worden in de maand januari, maar slechts in de maand februari, wat een besparing van 750 miljoen meebrengt rekening houdend met een geïndexeerde massa van 450 miljard.

De indexprovisie bedraagt 15 miljard wat overeenstemt met twintig maanden indexaanpassing.

B. De sociale implicatie van de begroting

Ondanks de beperkingen haar opgelegd door de financiële en economische situatie, heeft de Regering beslist gedurende 1977 een sociale politiek verder te zetten die niet alleen beoogt de sociale verworvenheden van de laatste jaren te vrijwaren, maar ook nog in sterkere mate het sociale welzijn te bevorderen. Alzo zullen in 1977 de sociale prestaties 21,3 pct. van het B.N.P. uitmaken tegen 21 pct. in 1976, terwijl de Staatssubsidies voor de sociale sector 26,4 pct. zullen bedragen van de totale begroting der lopende verrichtingen, tegen 26,1 pct. in 1976.

De zeer bijzondere inspanning die de Regering zich op dat vlak getroost, komt vooral tot uiting in de volgende cijfers: voor de tussenkomsten voor loonverlies is de verhoging tegenover 1976 22,5 pct. terwijl zij voor de huisvestingssector zelfs 25 pct. bedraagt.

l'ordre de 42,5 milliards. Le montant total des opérations courantes est dès lors de 836,1 milliards.

Par rapport au budget initial 1976 (720,5 milliards) l'augmentation est de 16,2 p.c., tandis que par rapport au budget ajusté (745,6) elle est de 12,1 p.c.

Dans le cadre de la croissance du produit national brut telle qu'elle a été estimée au milieu de l'année 1976 pour la préparation du budget économique, soit 14,2 p.c. le Gouvernement a décidé que le budget 1977 devrait être caractérisé par l'équilibre des recettes et des dépenses en matière d'opérations courantes, sans aggravation de la pression fiscale, équilibre qui devrait permettre de réduire le recours au marché des capitaux.

Dans ce contexte, il est clair qu'une limitation du rythme de croissance des dépenses s'imposait.

Dès le début, des directives très strictes ont été données pour l'élaboration des budgets. Ainsi, la croissance retenue pour les traitements a été fixée à 8,5 p.c., pour les autres dépenses de personnel à 7 p.c., pour les dépenses de consommation à 5 p.c. En outre, plusieurs mesures ont été prises dans différents départements qui doivent contribuer à une limitation des dépenses.

Comme chaque année, une provision a été inscrite pour la répercussion de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation sur le budget. Le budget même a été élaboré au taux de liquidation de 167,34, c'est-à-dire l'index 1,02 à la 26^e puissance ($1,02^{26}$). Ce coefficient s'applique à l'indice des prix de 117,33.

Dès maintenant on peut dire que ce taux de liquidation ne sera pas atteint au mois de janvier, mais uniquement au mois de février, ce qui fait une économie de l'ordre de 750 millions en tenant compte d'une masse indexable de l'ordre de 450 milliards.

La provision index atteint 15 milliards ce qui correspond à vingt mois d'augmentation d'indice.

B. La dimension sociale du budget

Malgré les limitations que lui imposait la situation économique et financière, le Gouvernement a décidé de poursuivre en 1977 une politique sociale visant non seulement à garder intact l'acquis social de ces dernières années, mais même à promouvoir encore davantage le bien-être social. C'est ainsi qu'en 1977, les prestations sociales représentent 21,3 p.c. du P.N.B. contre 21 p.c. en 1976, tandis que les subsides de l'Etat au secteur social représentent 26,4 p.c. du total du budget des opérations courantes contre 26,1 p.c. en 1976.

L'effort tout particulier réalisé par le Gouvernement dans ce domaine apparaît encore au travers des chiffres suivants: pour les allocations pour pertes de salaires, l'augmentation par rapport à 1976 est de 22,5 p.c. tandis qu'elle s'élève à 25 p.c. pour le secteur du logement.

In het totaalbedrag der voorziene uitgaven voor 1977 van 836,7 miljard zijn er 220,9 miljard voor subsidies met een sociaal oogmerk, tegen 189,2 miljard in 1976, zijnde een toename met 16,8 pct. wat dus hoger is dan het gemiddelde stijgingsritme van de begroting (16,2 pct.).

Dit toont het grote belang aan dat gehecht wordt aan de sociale sector.

Geconfronteerd met de dwingende noodzaak de toename van de openbare uitgaven af te remmen heeft de Regering geopteerd voor een selectieve sociale politiek. In deze optiek heeft zij zich ertoe verbonden een bijzondere inspanning te doen voor de minstbedeelden, nl. de begunstigten van het levensminimum, van het gewaarborgd pensioen en de gehandicapten aan dewelke zij een verhoging heeft toegestaan van het basisinkomen met 12 000 en 8 400 frank naargelang het gaat om gezinnen of om alleenstaanden.

Wat meer speciaal de gehandicapten betreft kennen de kredieten voor 1977 een verhoging met 1,3 miljard of 19,1 pct. ten opzichte van 1976 wat toelaat een hogere subsidie voor onderhoud toe te staan en de personeelsnormen uit te breiden zodanig dat een betere omkadering van de gehandicapten kan verzekerd worden. Een zelfde inspanning geschiedt op het gebied van de minderjarigen toevertrouwd aan instellingen die afhangen van de Dienst voor Jeugdbescherming.

Het behoud van de werkloosheid op een hoog peil heeft de Regering ertoe gebracht eveneens een belangrijk deel van de begrotingskredieten te reserveren voor de bevordering van de werkgelegenheid. In totaal bedragen de kredieten voorzien in 1977 voor de tewerkstelling en de werkloosheid 26,5 miljard, waarvan :

16,1 voor de werkloosheidsvergoedingen;

4,1 voor het brugpensioen;

5,2 voor de beroepsvormingen, de tewerkstelling van werklozen in openbare besturen en V.Z.W.;

0,2 voor hulp voor wederaanpassing van ontslagen werknemers;

0,9 voor sociale promotie.

Deze kredieten moeten toelaten de weerslag te dekken van de verschillende maatregelen genomen door de Regering ten einde de tewerkstelling te bevorderen en waartussen meer bepaald moeten vermeld worden :

— de promotie van stages in de ondernemingen door toekenning aan de werkgevers die op vrije basis een jonge gediplomeerde tewerkstellen, van een financiële bijdrage gelijk aan de werkloosheidsvergoeding;

— de verplichte stages voorzien in het herstelwet voor ondernemingen van 100 werknemers en meer. De Regering heeft tevens de bijzondere modaliteiten weerhouden betreffende het Onderwijs. De toepassing van de ontwerpen van koninklijk besluit welke zij onlangs goedkeurde, zal haar in de mogelijkheid stellen in het geheel van de onderwijsnetten, 352 Franstalige en 721 Nederlandstalige stagiairs aan te werven. De verdeling geschiedt als volgt. Voor de Frans-

Dans le montant total de 836,7 milliards de dépenses prévues pour 1977, 220,9 milliards sont constitués par des subside à caractère social contre 189,2 milliards en 1976, soit une augmentation de 16,8 p.c., qui est donc supérieure au niveau moyen d'augmentation du budget (16,2 p.c.).

Ceci démontre l'importance toute spéciale qui a été accordée au secteur social.

Confronté avec la nécessité impérieuse de freiner l'expansion des dépenses publiques, le Gouvernement a opté pour une politique sociale sélective. Dans cette optique, il a dès lors tenu à réaliser un effort tout particulier en faveur des personnes les moins favorisées, c'est-à-dire les handicapés et les bénéficiaires du minimum socio-vital et de la pension garantie et auxquelles il a accordé une augmentation du revenu de base de 12 000 et de 8 400 francs suivant qu'il s'agit de ménages ou d'isolés.

En ce qui concerne plus particulièrement les handicapés, les crédits de 1977 sont en augmentation de 1,3 milliard ou 19,1 p.c. par rapport à 1976, ce qui permettra d'accorder un subside d'entretien plus important et d'élargir les normes de personnel de manière à assurer un encadrement meilleur des handicapés. Un même effort a été réalisé en faveur des mineurs confiés aux établissements dépendant de l'Office de la protection de la jeunesse.

Le maintien du chômage à un niveau élevé a amené le Gouvernement à réserver également une part importante des ressources budgétaires à la promotion de l'emploi. Au total, les crédits prévus pour l'emploi et le chômage en 1977, s'élèvent à 26,5 milliards, dont :

16,1 pour les allocations de chômage;

4,1 pour la prépension;

5,2 pour la formation professionnelle, la mise au travail de chômeurs par les pouvoirs publics et les A.S.B.L.;

0,2 pour les aides de réadaptation aux travailleurs licenciés;

0,9 pour la promotion sociale.

Ces crédits doivent permettre de couvrir l'incidence de la mise en œuvre des diverses mesures prises par le Gouvernement en vue de favoriser l'emploi et parmi lesquelles il faut citer tout spécialement :

— la promotion des stages dans les entreprises par l'octroi aux employeurs qui engagent librement un jeune diplômé, d'une intervention financière égale au montant de l'allocation de chômage;

— les stages obligatoires prévus par la loi de redressement pour les entreprises de 100 travailleurs et plus. Le Gouvernement en a arrêté également les modalités particulières d'application à l'enseignement. L'application du projet d'arrêté royal qu'il vient d'approuver permettra de recruter dans l'ensemble des réseaux d'enseignement, 352 stagiaires francophones et 721 stagiaires néerlandophones qui peuvent être répartis comme suit. Pour le secteur francophone :

talige sector : 38 stagiairs in het kleuteronderwijs, 136 in het lager onderwijs, 124 regenten en 54 licentiaten. Voor de Nederlandstalige sector : 165 stagiairs in het Staatsonderwijs, 111 in het officieel gesubsidieerd onderwijs en 445 in het vrij gesubsidieerd onderwijs;

— de ontheffing toegestaan aan ondernemingen die een bijkomende arbeidskracht aanwerven, van de betaling van de patronale bijdrage voor de sociale zekerheid gedurende zes maanden.

Deze actie ten voordele van de tewerkstelling zal verdergezet worden in 1977 en de noodzakelijke maatregelen hiervoor zijn reeds genomen wat betreft de stages van jongeren en het brugpensioen, voor dewelke de toelatingsleeftijd teruggebracht is van 62 tot 60 jaar voor de mannen en van 58 tot 55 jaar voor de vrouwen.

Daarnaast heeft de Regering besloten aan ondernemingen met minder dan 100 werknemers die, zonder hiertoe verplicht te zijn, een jonge werkzoekende zouden aanwerven, een premie toe te kennen van 30 000 frank, zijnde het ekwivalent van de werkloosheidsvergoeding gedurende zes maanden.

Het aantal beroepsvormingen zal opgevoerd worden van 17 000 in 1976 tot 22 000 in 1977 terwijl voor de tewerkgestelde werklozen gestreefd wordt naar het bereiken van het getal 20 000 (nu 18 000).

De daarmee verband houdende kredieten zijn hierdoor aanzienlijk opgevoerd vermits zij van 4,2 miljard in 1976 oplopen tot 5,4 miljard in 1977, of +27 pct.

Tenslotte werd, ten einde de tewerkstelling van werklozen te versnellen een personeelsversterking van de plaatsdiensten goedgekeurd.

III. Programmawet

De Regering heeft zoals vorige jaren in een ontwerp van wet betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977 verschillende wettelijke beschikkingen samen gebundeld die in het kader van haar budgettair beleid de tussenkomst van de wetgever vereisen.

Het neergelegde ontwerp houdt evenwel geen rekening met de maatregelen die zullen genomen worden in de sector van de ziekte- en invaliditeitsverzekering en in de sector van het onderwijs. In beide sectoren zijn voorafgaandelijke consultaties nodig en het is slechts na beëindiging ervan dat de Regering afzonderlijke ontwerpen van wet ter zake zal indienen.

De programmawet omvat zeven hoofdstukken. Op het eerste hoofdstuk dat een geheel van fiscale maatregelen bevat, ga ik niet verder in, na de toelichtingen die daaromtrent door de heer Minister van Financiën verstrekt zijn.

Het tweede hoofdstuk betreft de radio- en televisietaks. In de eerste plaats wordt de wijze van taxeren veranderd. Voortaan houdt de betaling van de jaarlijkse taks een vergunning in voor het houden, naargelang van het geval, van een radiotoestel, een zwart-wittelevisietoestel, een kleurentelevisie-

38 stagiaires dans l'enseignement maternel, 136 dans le primaire, 124 régents et 54 licenciés. Pour le secteur néerlandophone : 165 stagiaires dans l'enseignement de l'Etat, 111 dans l'enseignement officiel subventionné et 445 dans l'enseignement libre subventionné;

— la dispense accordée aux entreprises qui engagent de la main-d'œuvre supplémentaire, de payer la cotisation patronale à la sécurité sociale pendant six mois.

Cette action en faveur de l'emploi sera poursuivie en 1977 et les dispositions nécessaires à cet effet ont déjà été prises tant en ce qui concerne les stages de jeunes que la pré-pension, pour laquelle l'âge d'admission a même été ramené de 62 à 60 ans pour les hommes et de 58 à 55 ans pour les femmes.

Le Gouvernement a décidé en outre d'accorder aux entreprises de moins de 100 travailleurs, qui engageraient un jeune demandeur d'emploi sans y être obligées, une prime de 30 000 francs, soit l'équivalent de l'allocation de chômage pendant six mois.

Le nombre de formations professionnelles sera porté de 17 000 en 1976 à 22 000 en 1977 tandis que pour celui des chômeurs mis au travail, l'objectif est d'arriver au nombre de 20 000 (18 000 actuellement).

Les crédits y relatifs ont de ce fait été augmentés sensiblement puisqu'ils passent de 4,2 milliards en 1976 à 5,4 milliards en 1977, soit +27 p.c.

Enfin, en vue d'accélérer la mise au travail des chômeurs, un renforcement du personnel des services de placement a été autorisé.

III. La loi-programme

Dans le cadre de sa politique budgétaire, le Gouvernement a, comme les années précédentes, rassemblé dans un projet de loi relatif aux propositions budgétaires 1976-1977, différentes dispositions qui requièrent l'intervention du législateur.

Le projet déposé ne tient toutefois pas compte des mesures qui seront prises dans le secteur de l'assurance maladie-invalidité et dans le secteur de l'enseignement. Dans ces secteurs, des négociations préalables sont nécessaires et ce n'est dès lors qu'au terme de celles-ci que le Gouvernement déposera des projets de loi particuliers.

La loi-programme comporte sept chapitres. Je ne m'étendrai pas davantage sur le chapitre premier qui contient un ensemble de mesures fiscales, eu égard aux exposés qui ont été faits à ce propos par le Ministre des Finances.

Le chapitre II concerne les redevances radio et télévision. En premier lieu, le mode de taxation est modifié. Dorénavant, le paiement de la redevance annuelle comportera l'octroi d'une licence de détention d'un appareil radio, d'un appareil de télévision noir et blanc, d'un téléviseur en couleur

sietoestel ofwel in een woning ofwel in een voertuig. Eens deze vergunning betaald mag het gezin in het bepaalde voertuig en in de bepaalde woning meerdere toestellen van het soort waarvoor de taks betaald werd, opstellen. Een andere innovatie is de wijze van de inning van het kijk- en luistergeld. In plaats van een massale inning bij het einde van het jaar zal in de toekomst de inning gespreid worden over het gehele jaar. Indien de taks niet binnen de twee maanden betaald wordt, zal een bijtaks geheven worden, terwijl in geval van fraude de taks verdubbeld wordt. Ten einde de fraude te bestrijden zal een algemene telling van de toestellen plaatsvinden, waarbij aan alle houders van radio- en televisietoestellen, die verwaarloosd hebben het kijk- en luistergeld te betalen, de mogelijkheid geboden wordt zich in regel te stellen.

Hoofdstuk III van de programmawet heeft betrekking op verscheidene sociale maatregelen. Onder deze maatregelen zijn voornamelijk te weerhouden beschikkingen betreffende :

- het herstel van de schade die aan land- en tuinbouw veroorzaakt werd door de aanhoudende droogte tijdens de voorbije zomer;

- de aanpassing van de sociale prestaties aan het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen vanaf 1 oktober 1976 in plaats van 1 november 1976;

- de overheveling van een bedrag van 500 miljoen frank van het Fonds voor kredieturen dat over belangrijke reserves beschikt, ter financiering van de beroepsopleiding door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;

- de beperking van de aangroei van de rijkstoelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen tot 2 pct. in plaats van 6 pct.;

- de toekenning van een veertiende maand kinderbijslag in 1976 aan de in België wonende werknemers die in Frankrijk tewerkgesteld zijn;

- het herstel van het financieel evenwicht van het Fonds voor arbeidsongevallen. Voor hen die onderworpen zijn aan de sociale zekerheid der werknemers, mijnwerkers en zeevlieden ter koopvaardij, zal de bijdrage op de verzekeringspremies vervangen worden door een algemene bijdrage van 0,40 pct. op de bezoldiging. Het systeem van de berekening op de geïnde premie blijft behouden voor de personen die niet vallen onder een voormelde regeling.

Andere beschikkingen hebben betrekking op de verhoging van de bijdrage van 0,40 tot 1 pct. op de wiskundige reserves en mogelijke verhoging van de bijdrage en de nalatigheidsinteressen ingevolge de niet-betaling binnen de vastgestelde termijn.

Tenslotte worden nog enkele maatregelen op administratief vlak voorgesteld inzake het sociaal statuut van de zelfstandigen, die vooral tot doel hebben sommige rechten en verplichtingen te preciseren.

Hoofdstuk IV van de programmawet heeft vooral betrekking op het Openbaar Ambt.

suivant le cas et ce, soit dans une habitation, soit à bord d'un véhicule. Une fois que la licence a été payée, le ménage peut détenir dans l'habitation ou le véhicule indiqué, plusieurs appareils du genre pour lequel il a payé la redevance. Une autre innovation concerne le mode de perception des redevances radio-télévision. La perception en une fois à la fin de l'année sera remplacée par une perception étalée sur toute l'année. Si la taxe n'est pas payée dans les deux mois, une surtaxe sera perçue tandis que la taxe sera doublée en cas de fraude. Afin de lutter contre la fraude, il sera procédé à un recensement général des appareils, à l'occasion duquel tous les détenteurs d'appareils radio et télévision qui ont négligé de payer la redevance radio-télévision, auront la possibilité de se mettre en règle.

Le chapitre III de la loi-programme a trait à différentes mesures sociales. Parmi celles-ci, il faut citer spécialement les dispositions relatives à :

- la réparation des dégâts qui ont été occasionnés à l'agriculture et à l'horticulture par la sécheresse persistante qui a sévi au cours de l'été dernier;

- l'adaptation des prestations sociales à l'index des prix de détail à partir du 1^{er} octobre 1976 au lieu du 1^{er} novembre 1976;

- le transfert d'un montant de 500 millions du Fonds des crédits d'heures qui dispose de réserves importantes, pour le financement de la formation professionnelle dispensée par l'Office national de l'Emploi;

- la limitation à 2 p.c. au lieu de 6 p.c. de l'accroissement de la subvention de l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés;

- l'octroi d'un quatorzième mois d'allocations familiales en 1976 aux travailleurs résidant en Belgique mais occupés en France;

- le rétablissement de l'équilibre financier du Fonds des accidents du travail. Pour ceux qui sont assujettis à la sécurité sociale des travailleurs, des ouvriers mineurs et des marins de la marine marchande, la cotisation actuelle sur la prime d'assurance sera remplacée par une cotisation générale de 0,40 p.c. sur les rémunérations. Ce système de cotisation sur la prime perçue est maintenu pour les personnes qui ne tombent pas sous un des régimes indiqués ci-dessus.

D'autres dispositions concernent l'augmentation de 0,40 p.c. à 1 p.c. de la cotisation sur les réserves mathématiques et la possibilité d'augmenter la cotisation et de réclamer des intérêts de retard en cas de non-paiement dans les délais fixés.

Enfin, quelques mesures d'ordre administratif sont encore proposées en ce qui concerne le statut social des indépendants. Leur objet est de mieux préciser certains droits et obligations.

Le Chapitre IV de la loi-programme se rapporte avant tout à la Fonction publique.

Volgende maatregelen worden o.m. voorzien :

— de verjaring van de schuldvorderingen voortvloeiend uit onverschuldigd betaalde pensioenbedragen wordt bepaald op 6 maanden tegenover 5 jaar thans. Deze verjaringstermijn geldt nu reeds in de sectoren van werknemers en zelfstandigen;

— de cumulatie van pensioenen in de overheidssector met beroepsarbeid wordt beperkt vanaf 55 jaar. In de wet betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976 werd deze leeftijd vastgesteld op respectievelijk 65 en 60 jaar naargelang het een mannelijk of een vrouwelijk personeelslid gold. Ook dit is een stap naar een verdere harmonisering tussen de verschillende stelsels;

— de berekeningswijze tot herziening van de pensioenen wordt gewijzigd. Deze beschikkingen hebben tot doel de administratieve werkzaamheden te vereenvoudigen en zodoende ook meer rechtszekerheid aan de begunstigden te verlenen;

— de verworven rechten voor de pensioenen van sommige leden van het onderwijzend personeel worden gevrijwaard ingeval tijdens hun loopbaan hun pensioenstelsel gewijzigd werd ingevolge de evolutie in de onderwijsstructuur die thans aan de gang is;

— de emeritaatspensioenen worden verminderd met een percentage gelijk aan de afhouding op de wedden geschiedt ter financiering van het Fonds voor overlevingspensioenen;

— inzake cumulatie in het onderwijs wordt een leeftijdsgrens in de verschillende onderwijsnetten vastgesteld en de cumulatie tussen een hoofdberoep of een volledige opdracht in het onderwijs met andere onderwijsprestaties wordt beperkt.

— in het kader van de verscherping van de gezondheidscontrole op het onderwijspersoneel, worden 71 personeelsleden van de verscheidene Fondsen voor schoolgebouwen overgeplaatst naar de Sociaal-Medische Rijksdienst bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

Hoofdstuk V heeft betrekking op de ziekenhuiswet. Hierbij wordt voorzien dat de tekorten in 1974 en 1975 van de openbare ziekenhuizen die door niet-samengevoegde deficitaire gemeenten moeten gedragen worden, kunnen geconsolideerd worden op dezelfde manier als dit geschiedt voor de samengevoegde gemeenten.

Het hoofdstuk VI heeft betrekking op verschillende retributies. Het moet :

— de oprichting mogelijk maken van een Fonds om een beleid inzake fyto-farmaceutische produkten te voeren, waarbij een vergoeding kan gevorderd worden voor de prestaties die ter zake door de administratie worden uitgevoerd en een retributie kan worden opgelegd aan de handelaars of producenten van fyto-farmaceutische produkten ten einde de kosten van het wetenschappelijk onderzoek en van de controle op deze produkten te dekken;

— het Rijk en de gemeenten toelaten de terugbetaling te eisen van de kosten ingevolge het optreden van de diensten van de Civiele Bescherming en van de gemeentelijke brand-

Les mesures suivantes sont, entre autres, prévues :

— la prescription des créances résultant de montants payés indûment à titre de pension est fixée à 6 mois au lieu de 5 ans actuellement. Ce délai de prescription est actuellement déjà d'application dans les secteurs des travailleurs salariés et des indépendants;

— le cumul de pensions dans le secteur public et d'activité professionnelle est limité à partir de 55 ans. La loi relative aux propositions budgétaires 1975-1976 a fixé cet âge à respectivement 65 et 60 ans suivant qu'il s'agissait d'un agent masculin ou féminin. Ceci également constitue un pas dans la direction d'une harmonisation plus poussée des différents régimes;

— la méthode de calcul en matière de révision des pensions est modifiée. Ces dispositions visent à simplifier les travaux administratifs et également à assurer par là plus de sécurité juridique aux intéressés;

— les droits acquis en matière de pension sont garantis au profit des membres du personnel enseignant dont le régime de pension a été modifié à la suite de changements intervenus durant leur carrière et découlant de l'évolution actuellement en cours de la structure de l'enseignement;

— les pensions d'éméritat sont réduites à concurrence du taux de la retenue opérée sur le traitement et destinée au financement du Fonds des pensions de survie;

— en matière de cumul dans l'enseignement, un âge limite est fixé dans les différents réseaux d'enseignement et le cumul d'une profession principale ou d'un emploi à prestations complètes dans l'enseignement avec d'autres prestations d'enseignement est limité.

— dans le cadre du renforcement du contrôle de santé du personnel enseignant, 71 membres du personnel des différents Fonds des bâtiments scolaires sont transférés au Service de Santé administratif dépendant du Ministère de la Santé publique et de la Famille.

Le chapitre V a trait à la loi sur les hôpitaux. Il y est prévu que les déficits de 1974 et 1975 des hôpitaux publics dont la charge doit être supportée par des communes non fusionnées en déficit, peuvent être consolidés de la même manière que cela a été fait pour les communes fusionnées.

Le chapitre VI concerne différentes rétributions. L'objectif poursuivi est de :

— permettre la création d'un Fonds destiné à la réalisation de la politique en matière de produits phytopharmaceutiques. A cet effet, une rétribution peut être exigée pour les prestations effectuées en cette matière par l'administration et une redevance peut être imposée aux personnes qui produisent ou commercialisent des produits phytopharmaceutiques en vue de couvrir les frais occasionnés par la recherche scientifique et le contrôle de ces produits;

— autoriser l'Etat et les communes à exiger le remboursement des frais découlant de l'intervention des services de la Protection civile et des services communaux d'incendie

weer wanneer ze tussenkomen ter bestrijding van behoorlijk vastgestelde gevallen van besmetting of toevallige vervuiling, met mogelijkheid, indien de eigenaars niet zouden verantwoordelijk zijn voor de veroorzaakte schade, zich te keren tegen de verantwoordelijke derde. Het spreekt vanzelf dat wanneer betrokken diensten optreden buiten hun wettelijke verplichtingen op aanvraag of bij zaakwaarneming, deze kosten eveneens moeten verhaald worden. Wat betreft de tussenkomsten van het Rijk, zullen deze opbrengsten gestort worden in het Interventiefonds op de afzonderlijke sectie van de begroting van Binnenlandse Zaken;

— toelaten de prestaties voor derden verricht door het Centrum voor informatieverwerking te factureren en te storten op het daartoe in de begroting van Economische Zaken ingeschreven speciaal Fonds;

— mogelijk maken de terugvorderbare voorschotten voor prototypes en navorsing inzake gevorderd technologisch onderzoek te storten op het daartoe in de begroting van Economische Zaken voorziene Fonds, wat toelaat ze opnieuw aan te wenden tot financiering van analoge projecten.

Het hoofdstuk VII tenslotte bevat diverse financiële beschikkingen. Het geeft aan het Fonds voor vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers de mogelijkheid leningen aan te gaan om het hoofd te kunnen bieden aan tijdelijke thesauriemoelijkheden. De controledienst voor de Verzekeringen wordt in de mogelijkheid gesteld de werkingskosten voor het jaar 1976 en 1977 te laten prefinancieren door de Beroepsvereniging der Verzekeringsondernemingen, zodat de Schatkist ter zake niet hoeft tussen te komen.

Tenslotte wordt gepreciseerd dat voor de bursalen van het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw, de beurzen overeenstemmen met een globaal bedrag waarin het vacatiegeld begrepen is. Hierdoor wordt de bursaal aan het toepassingsgebied van de wet op het jaarlijks verlof onttrokken. Tevens wordt gepreciseerd dat de volledige beurs onderworpen is aan de maatschappelijke zekerheid.

IV. Investeringsprogramma

De volgende tabel geeft de evolutie van de investeringsprogramma's vanaf 1974 (in miljarden franken).

	1974 Verwezenlijkingen — 1974 Réalisations	1975 Verwezenlijkingen — 1975 Réalisations	1976 Initiaal programma — 1976 Programme initial	1976 Aangepast programma — 1976 Programme ajusté	1977
Budgettaire sector. — <i>Secteur budgétaire</i>	49,8	66,0	77,1	87,9	90,8
Gedebudgetteerde sector. — <i>Secteur débudgétisé</i>	16,7	21,8	27,1	31,3	30,5
Instellingen van openbaar nut. — <i>Organismes d'intérêt public</i>	21,7	46,4	42,9	45,1	44,8
Totaal. — <i>Total</i>	89,2	133,2	147,1	164,3	166,1

Van bij de aanvang van de recessie heeft de Regering, via haar investeringspolitiek, een belangrijke impuls aan de

lorsque ces services interviennent pour lutter contre une contamination dûment constatée ou une pollution accidentelle, moyennant la possibilité de recours contre les tiers responsables au cas où les propriétaires des produits ne seraient pas responsables des dégâts occasionnés. Il va de soi que dans les cas où les services intéressés interviennent sur demande ou spontanément en dehors de leurs obligations légales, les frais doivent également être récupérés. Le produit de la récupération qui se rapporte à une intervention de l'Etat est versé au Fonds d'intervention prévu à la section particulière du budget de l'Intérieur;

— autoriser la facturation par le Centre de traitement de l'information, des prestations qu'il effectue pour des tiers et le versement des recettes qui en résultent, au Fonds spécial ouvert à cette fin au budget des Affaires économiques;

— permettre de verser au Fonds prévu à cet effet au budget des Affaires économiques, les remboursements des avances récupérables pour prototypes et pour les recherches de technologie avancée, ce qui permettra de les réaffecter au financement de projets analogues.

Le chapitre VII, enfin, comprend diverses dispositions financières. Il accorde au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, la possibilité de contracter des emprunts en vue de faire face à des difficultés temporaires de trésorerie. L'Office de contrôle des assurances est autorisé à faire préfinancer par l'Union professionnelle des entreprises d'assurances les frais de fonctionnement pour les années 1976 et 1977 de sorte que le Trésor ne doive plus intervenir en ce domaine.

Enfin, il est spécifié que les bourses accordées aux boursiers de l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture, correspondent à un montant global dans lequel est inclus le pécule de vacances. La conséquence en est que le boursier est soustrait au champ d'application de la loi sur les vacances annuelles. Il est en outre précisé que toute la bourse est soumise à la sécurité sociale.

IV. Programme d'investissements

Le tableau suivant donne l'évolution des programmes d'investissements à partir de 1974 (en milliards de francs).

Dès le début de la récession, le Gouvernement a, par sa politique d'investissements, donné une impulsion impor-

economie gegeven. Alzo kennen de verbintenissen van 1975 een stijgingsvoet van 49,3 pct. ten opzichte van de verwezenlijkingen van 1974.

Het initiaal programma van 1976 stijgt met 10,4 pct. ten opzichte van 1975 terwijl het aangepast programma een verhoging kent met 23,3 pct. De Regering heeft inderdaad einde 1975, gezien de conjuncturele toestand, besloten de departementen toe te laten het gedeelte van het programma 1975 dat nog niet gerealiseerd was, in 1976 vast te leggen.

Het programma van 1977 anderzijds stijgt met 13 pct. ten opzichte van het initiaal programma van 1976.

De Regering heeft, om dit programma vast te leggen, zich strikt gehouden aan de gegevens van het Plan 1976-1980.

Hierbij wens ik de nieuwe oriëntaties van het Plan 1980 te onderstrepen: speciale aandacht wordt geschonken aan het gemeenschappelijk vervoer, aan het leefmilieu, aan de ruimtelijke ordening, aan de Cultuur en aan de ziekenhuizen- en sociale uitrusting. Indien, binnen het geheel van de realisaties van het Plan 1971-1975, deze verschillende rubrieken 17,7 pct. vertegenwoordigde tegen 32,5 pct. voor de uitgaven voor autowegen en wegen, vertegenwoordigen deze investeringen voor dezelfde sectoren in de begrotingen van 1976 en 1977 respectievelijk 25,6 en 24,2 pct.

Met het doel de stimulering van de economische expansie via de openbare investeringen te versterken mits naleving van de richtlijnen van de Europese Gemeenschap ter zake, heeft de Regering besloten een Commissie voor de oriëntatie en de coördinatie van de overheidsopdrachten op te richten.

Ik wil hier dan ook even verder ingaan op de werkzaamheden van deze Commissie.

A. Activiteiten sinds de installatie van de Commissie op 12 maart 1976

De werkzaamheden van de C.O.C. moeten worden gezien in het kader van de opdrachten die door het M.C.E.S.C. werden gedefinieerd. Deze opdrachten kunnen onder drie hoofdingen worden gegroepeerd:

- voorstellen aan het M.C.E.S.C. betreffende de richtlijnen, de te volgen algemene oriëntaties en de aard van de te ondernemen acties;
- verzamelen van gegevens en overmaken van inlichtingen; programmatie van de bestellingen en follow-up van de beslissingen;
- coördinatie van de bestellingen in concreto, hergroepering van de opdrachten.

In het licht van deze taken hebben de werkzaamheden van de C.O.C. betrekking op meer algemene aspecten enerzijds en op concrete dossiers anderzijds.

1. Wat de algemene aspecten betreft werden volgende onderwerpen in behandeling genomen:

- organisatie van een retrospectieve gedetailleerde statistiek van de overheidsbestellingen;

tante à l'économie. Ainsi les engagements de 1975 sont en croissance de 49,3 p.c. par rapport aux réalisations de 1974.

Le programme initial de 1976 est en augmentation de 10,4 p.c. par rapport à 1975 tandis que le programme ajusté est en augmentation de 23,3 p.c. Le Gouvernement a en effet décidé fin 1975, étant donné la situation conjoncturelle, d'autoriser les départements à engager en 1976 la partie du programme 1975 qui n'était pas encore réalisée.

Le programme de 1977 de son côté est en augmentation de 13 p.c. sur le programme initial 1976.

Le Gouvernement, pour fixer ce programme, a strictement respecté les données du Plan 1976-1980.

A ce sujet, je tiens à souligner les orientations nouvelles du Plan 1980: une attention spéciale est donnée aux transports en commun, à l'environnement, à l'aménagement du territoire, à la Culture et aux équipements hospitaliers et sociaux. Alors que dans l'ensemble des réalisations du Plan 1971-1975, ces différentes rubriques représentaient 17,7 p.c. contre 32,5 p.c. pour les dépenses autoroutes et routes, les investissements pour ces mêmes secteurs dans les budgets 1976 et 1977 représentent respectivement 25,6 et 24,2 p.c.

Dans le but d'augmenter davantage l'impulsion donnée par les investissements publics à l'expansion de l'économie, tout en respectant les directives du Marché commun en la matière, le Gouvernement a décidé de créer une Commission pour l'orientation et la coordination des marchés publics.

Je désire dès lors décrire plus largement les activités de cette Commission.

A. Activités depuis l'installation de la Commission le 12 mars 1976

Les activités de la C.O.C. doivent être examinées dans le cadre des missions définies par le C.M.C.E.S. Ces missions peuvent être groupées en trois rubriques:

- propositions au C.M.C.E.S. concernant les directives, les orientations à suivre et les types d'actions à entreprendre;
- collecte de données et transmissions de l'information, programmation des marchés et follow-up des décisions;
- coordination et regroupement des commandes.

A la lumière de ces missions, on peut dire que les activités de la C.O.C. ont trait à des aspects plus généraux d'une part et à des dossiers concrets d'autre part.

1. Dans le domaine des aspects généraux, les projets suivants sont en cours:

- l'organisation d'une statistique rétrospective et détaillée des commandes publiques;

— de toepassing van concrete richtlijnen voor de oriëntatie en de coördinatie van de overheidsopdrachten;

— de programmatie op korte termijn van de overheidsbestellingen;

— de wetenschappelijke en technologische aspecten van de overheidsbestellingen.

In verband met de statistiek van de overheidsbestellingen werden voorstellen uitgewerkt, die door het M.C.E.S.C. op 22 juli 1976 werden goedgekeurd. Het N.I.S. is belast met de voorbereiding van de uitvoering van deze voorstellen, zodat vanaf 1 januari 1977 effectief met de inzameling van de gegevens bij de departementen kan worden gestart.

De richtlijnen voor de oriëntatie en de coördinatie van de opdrachten slaan essentieel op de werkmethode van de C.O.C. Deze richtlijnen, die door het M.C.E.S.C. op 4 november 1976 werden goedgekeurd, betreffen de wijze waarop op de verschillende gunningsprocedures een beroep kan worden gedaan, op de toepassingsprocedure van de offerte-aanvraag en op de definitie van het begrip « economisch voordeligste aanbod ». Ze werden opgesteld rekening houdend met de beschikkingen van de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en met de ontwerpen van uitvoeringsbesluiten, evenals met onze internationale verplichtingen ter zake.

Inzake programmatie van de bestellingen op korte termijn werd een eerste test verricht in verband met de bestellingen in 1976 van Verkeerswezen, Landsverdediging, Openbare Werken, Volksgezondheid, Nederlandse Cultuur. Bij wijze van proef werden de medegedeelde gegevens verwerkt in synthesesnota's, die het in principe moeten mogelijk maken bepaalde belangrijke dossiers voor nader onderzoek door de C.O.C. te selecteren, en de organisatie van het overleg met de particuliere sector op gang te brengen.

Tenslotte zal zeer binnenkort aan het M.C.E.S.C. een voorstel worden overgemaakt voor het houden van een inventariseringsenquête over de rol die de departementen bij de bevordering van nieuwe technologieën kunnen spelen.

2. Tot nog toe werden een twaalfstal concrete dossiers in verband met overheidsbestellingen ter onderzoek aan de C.O.C. overgemaakt.

B. Verdere oriëntering van de werkzaamheden

Na de organisatie van haar werkzaamheden, die een ruim gedeelte van de tijd in beslag heeft genomen, zullen de werkzaamheden van de C.O.C. in de toekomst essentieel worden gericht op de oriëntatie en de coördinatie van de bestellingen in het kader van het industriebeleid.

De thans nog aan de gang zijnde studies in verband met de technologische aspecten van de bestellingen, de bestellingen van elektronisch materieel en van rollend spoorwagematerieel beantwoorden aan deze bekommernis.

Met hetzelfde doel voor ogen wordt thans de laatste hand gelegd aan de voorbereiding van de programmatie van de bestellingen voor 1977. De gegevens moeten begin volgend jaar beschikbaar zijn en aanleiding geven tot het onderzoek

— l'application de directives concrètes en vue de l'orientation et de la coordination des marchés de l'Etat;

— la programmation à court terme des marchés publics;

— les aspects scientifiques et technologiques des marchés publics.

Des propositions ont été faites au sujet de la mise en place d'une statistique des marchés publics et le C.M.C.E.S. les a approuvées le 22 juillet 1976. L'I.N.S. est chargé de préparer la mise en œuvre de ces propositions de telle sorte que la collecte des données auprès des départements puisse commencer effectivement le 1^{er} janvier 1977.

Les directives pour l'orientation et la coordination des marchés ont essentiellement trait à la méthode de travail de la C.O.C. Ces directives, qui furent approuvées par le C.M.C.E.S. le 4 novembre 1976, concernent le choix des différents modes de passation des marchés, le recours à la procédure d'appel d'offres et la définition de la notion d'« offre économiquement la plus avantageuse ». Elles furent établies en tenant compte des dispositions de la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, fournitures et services et de ses projets d'arrêtés d'exécution ainsi que de nos engagements internationaux en la matière.

Dans le domaine de la programmation des commandes à court terme, il a été procédé à un premier test concernant les commandes de 1976 des Communications, de la Défense nationale, des Travaux publics, de la Santé publique et de la Culture néerlandaise. A titre d'essai, les données transmises ont été intégrées dans des notes de synthèse qui devraient en principe permettre de sélectionner certains dossiers importants en vue de leur examen par la C.O.C. et d'organiser la concertation avec les secteurs particuliers.

Enfin, une proposition sera introduite très prochainement au C.M.C.E.S. à propos de la réalisation d'une enquête sur le rôle que peuvent jouer les départements dans la promotion de nouvelles technologies.

2. A ce jour, une douzaine de dossiers concrets portant sur des marchés publics ont été soumis à l'examen de la C.O.C.

B. Orientation ultérieure des activités

Après avoir procédé à l'organisation de ses activités, ce qui a demandé un temps assez long, la C.O.C. consacra à l'avenir l'essentiel de ses activités à l'orientation et à la coordination des marchés dans le cadre de la politique industrielle.

Les études en cours au sujet des aspects technologiques des marchés, des commandes de matériel électronique et de matériel roulant des chemins de fer répondent à cette préoccupation.

C'est dans cette perspective également qu'elle achève actuellement la préparation de la programmation des commandes pour 1977. Les données doivent être disponibles au début de l'année prochaine et elles serviront à l'examen de dossiers

van belangrijke dossiers die een substantiële weerslag kunnen hebben op de ontwikkeling van de structuur en van de werkgelegenheid in bepaalde industriële bedrijfstakken. Tevens zal op grond van de beschikbare informatie een aanvang worden gemaakt met de voorlichting van de particuliere sector. Een aangepaste procedure moet ter zake nog worden uitgewerkt.

Anderzijds zal de ervaring met de programmatie op korte termijn worden aangewend voor de overgang naar een programmatie op middellange termijn. In deze laatste zullen de technologische aspecten, waarvan de studie thans werd aangevangen, moeten worden geïntegreerd.

Tenslotte zullen ook in de toekomst door het M.C.E.S.C. en door bepaalde Ministers, belangrijke dossiers voor onderzoek en advies aan de C.O.C. worden voorgelegd.

Conclusie

De begroting van 1977 is gesteund op een gunstiger evolutie van de conjunctuur dan deze van 1976. Het was evenwel noodzakelijk het stijgingsritme van de uitgaven in verschillende sectoren af te remmen ten einde het evenwicht in de lopende verrichtingen te bereiken zoals gewenst werd door de Regering, met als doel in 1980 tot een positief spaarsaldo te komen in overeenstemming met het Plan.

De Regering zal van zeer nabij de evolutie van de economische toestand en de uitvoering van de begroting volgen ten einde de noodzakelijke maatregelen te nemen die zich opdringen.

Het investeringsprogramma ligt volledig in de lijn van het Plan 1976-1980. Het wordt gehandhaafd op een zeer hoog niveau en zal hierdoor het beleid inzake tewerkstelling blijven ondersteunen.

III. ALGEMENE BESPREKING

1. *Invloed van de indexaanpassingen op de begrotingsramingen*

Voor 1977 betekent elke indexaanpassing een verhoging van 750 miljoen frank per maand. Voor 1976 was dit cijfer ongeveer 650 miljoen frank per maand. Welke berekening ligt ten grondslag aan deze beide cijfers? Vanwaar dit relatief groot verschil?

ANTWOORD

In de algemene toelichting van de begroting 1976 werd vermeld dat de indexeerbare massa ongeveer 400 miljard bedroeg voor 1976.

Aangezien de begroting 1976 werd opgesteld aan uitbetalingscoëfficiënt 1,02²² en de begroting 1977 aan coëfficiënt 1,02²⁶ is hierdoor alleen reeds de geïndexeerde massa met 8,24 pct. gestegen tot 433 miljard.

importants qui peuvent avoir une répercussion substantielle sur le développement de la structure et l'emploi dans certains secteurs de l'industrie. A partir de la documentation dont elle disposera, elle pourra commencer à informer les secteurs particuliers. Une procédure adaptée doit encore être élaborée.

Par ailleurs, l'expérience acquise dans la programmation à court terme sera mise à profit pour le passage à une programmation à moyen terme. Cette dernière devra englober les aspects technologiques dont l'étude est actuellement entreprise.

Enfin, à l'avenir, des dossiers importants seront également soumis par le C.M.C.E.S. et certains Ministres, à l'examen et à l'avis de la C.O.C.

Conclusion

Le budget de 1977 a été basé sur une évolution plus favorable de la conjoncture que celui de 1976, mais il a été nécessaire de réduire la croissance des dépenses dans plusieurs secteurs afin de réaliser l'équilibre des opérations courantes tel qu'il a été voulu par le Gouvernement afin d'arriver en 1980 à un solde d'épargne positif tel que prévu par le Plan.

Le Gouvernement suivra de très près l'évolution de la situation économique et l'exécution du budget afin de prendre les mesures nécessaires qui s'imposent.

Le programme d'investissements s'inscrit complètement dans le Plan 1976-1980. Il se maintient à un niveau très élevé et continuera par ce fait de soutenir la politique de l'emploi poursuivie.

III. DISCUSSION GENERALE

1. *Incidence des adaptations à l'indice des prix sur les prévisions budgétaires*

Pour 1977, toute adaptation à l'indice représente une augmentation mensuelle de 750 millions de francs. En 1976, ce chiffre atteignait environ 650 millions de francs. Quel est le calcul qui se trouve à la base de ces deux chiffres? D'où vient cette différence relativement considérable?

REPONSE

Dans l'exposé général du budget de 1976, il est mentionné que la masse indexable s'élève à environ 400 milliards en 1976.

Etant donné que le budget de 1976 a été établi au coefficient de liquidation d'index à 1,02²² et celui de 1977 à 1,02²⁶, la masse indexée est augmentée de 8,24 p.c. et s'élève à 433 milliards.

De verdere stijging tot 450 miljard wordt veroorzaakt door de aangroei der geïndexeerde uitgaven.

2. De werkloosheid

Een lid merkt op dat de begroting 1976 werd opgesteld op basis van 170 000 werklozen; nadien werd dit cijfer gebracht op 240 000 en thans overschrijdt men de 300 000 werklozen.

Voor 1977 vraagt hij of het weerhouden aantal werklozen van 205 000 niet opnieuw onderschat is en op welke basis de Regering tot dit cijfer gekomen is.

ANTWOORD

Bij dit cijfer van 205 000 moet het aantal werklozen worden gevoegd dat door de openbare besturen of door de verenigingen zonder winstoogmerk tewerk wordt gesteld evenals de personen die een brugpensioen genieten.

Bovendien mag niet uit het oog worden verloren — en dit geldt voor alle andere begrotingsposten — dat het krediet ter aanvulling van de ontoereikende ontvangsten van de R.V.A. bestemd voor de werkloosheidsuitkeringen, een inzicht geeft in het doel dat de Regering op dit gebied wil nastreven.

De Regering heeft dus bewust het gemiddelde aantal werklozen voor 1977 op 205 000 bepaald en heeft daarbij rekening gehouden met de weerslag die de reeds genomen en nog te nemen maatregelen in 1977 zullen hebben.

Zo wil men voor de tewerkstelling van werklozen en inzake het brugpensioen in 1977, voor de twee sectoren, tot telkens 20 000 eenheden komen.

In dit verband zij eraan herinnerd dat de leeftijd waarop het brugpensioen kan worden aangevraagd, werd teruggebracht van 62 naar 60 jaar voor de mannen en van 58 naar 55 jaar voor de vrouwen.

De gelden, noodzakelijk voor de betaling van een brugpensioen ingesteld bij de herstellwet van 1976, komen uit het Solidariteitsfonds waarvoor er drie financieringsbronnen zijn :

a) de bedragen die aan het Fonds moeten worden afgestaan wanneer er nieuwe voordelen worden toegekend aan de werknemers in 1976 (ten belope van twee derde voor het Solidariteitsfonds en een derde voor de werknemers);

b) een uitzonderlijke en tijdelijke heffing op de vennootschapsbelasting;

c) de rijksbijdrage : voor 1976 werd het bijblad in een krediet voorzien van 156 miljoen frank en voor 1977 werd met dat doel een krediet van 4,1 miljard in de begroting ingeschreven met de mogelijkheid het eventuele overschot over te dragen naar de sector werkloosheidsuitkering.

De ontvangsten uit de eerste twee bronnen worden voor 1977 geraamd op 50 miljoen frank en zijn hoofdzakelijk afkomstig van de uitzonderlijke en tijdelijke heffing op de vennootschapsbelasting, wat meteen bewijst dat het in 1976 gevoerde beleid tot matiging van de inkomens geslaagd is.

Le surplus de l'augmentation jusqu'à 450 milliards est causé par la croissance des dépenses indexées.

2. Le chômage

Un membre fait observer que le budget 1976 avait été établi sur la base de 170 000 chômeurs, que ce chiffre a été porté ensuite à 240 000 et qu'on dépasse aujourd'hui le cap des 300 000 chômeurs.

Il demande si, pour 1977, le nombre de 205 000 chômeurs qui a été retenu n'est pas une nouvelle fois sous-estimé et sur quelle base le Gouvernement est arrivé à ce chiffre.

REPONSE

Tout d'abord, à ce chiffre de 205 000 il faut ajouter celui des chômeurs mis au travail par des pouvoirs publics ou des associations sans but lucratif ainsi que celui des prépensionnés.

D'autre part, il ne faut pas perdre de vue que comme tous les autres postes du budget, le crédit destiné à faire face à l'insuffisance des recettes de l'O.N.E.M. pour couvrir les dépenses d'allocations de chômage, traduit l'objectif que le Gouvernement entend poursuivre dans ce domaine.

C'est donc délibérément et en tenant compte de l'incidence en 1977 des mesures qu'il a déjà prises et des mesures nouvelles qu'il compte mettre en œuvre, que le Gouvernement a arrêté le chiffre annuel moyen des chômeurs pour 1977 à 205 000.

C'est ainsi qu'en matière de mise au travail de chômeurs et de prépension, l'objectif pour 1977 est d'arriver dans chacun des deux domaines à 20 000 unités.

A cet égard, rappelons d'ailleurs que l'âge d'admission à la prépension a été ramené de 62 à 60 ans pour les hommes et de 58 à 55 ans pour les femmes.

Les sommes nécessaires au paiement de la prépension instaurée par la loi de redressement de 1976 proviennent du Fonds de solidarité, qui est alimenté par trois sources de financement :

a) les montants à rétrocéder au Fonds dans les cas où de nouveaux avantages sont accordés aux travailleurs en 1976 (dans le rapport de deux parts pour le Fonds de solidarité et une part pour les travailleurs);

b) un prélèvement exceptionnel et temporaire sur l'impôt des sociétés;

c) l'intervention de l'Etat : un crédit de 156 millions de francs a été prévu pour 1976 au feuillet supplémentaire et pour 1977 un crédit de 4,1 milliards est inscrit à cet effet au budget avec possibilité de transfert de l'excédent éventuel au secteur des allocations de chômage.

Les recettes provenant des deux premières sources sont estimées en 1977 à 50 millions de francs provenant principalement du prélèvement exceptionnel et temporaire sur l'impôt des sociétés, ce qui prouve en même temps que la politique de modération des revenus menée en 1976 a été couronnée de succès.

Aan de stages ingesteld bij koninklijk besluit van 13 augustus 1975 en aan die welke waarin de herstellwet voorzien had in de bedrijven en administraties met meer dan honderd werknemers, heeft de Regering de stages toegevoegd in de bedrijven met minder dan honderd werknemers evenals de stages in het onderwijs.

Om tot een actiever tewerkstellingsbeleid te komen, zullen de diensten van de R.V.A. gesplitst worden in een dienst werkloosheid en een dienst plaatsing. Het aantal ambtenaren van de plaatsingsdienst van de R.V.A. werd met 166 eenheden verhoogd en in elk gewestelijk bureau van de R.V.A. zullen twee verantwoordelijken speciaal belast worden met het organiseren van de stages en met de beroepsopleiding van de jonge werkzoekenden.

Tenslotte worden de bedrijven die bijkomende arbeidskrachten in dienst nemen, gedurende zes maanden van werkgeversbijdragen aan de R.S.Z. ontslagen.

3. *Aangroei van de Staatsuitgaven*

In verband met de aangroei van de Staatsuitgaven verwijst een lid naar de stijgingsprocenten van andere landen. In de Duitse Bondsrepubliek bijvoorbeeld gelukt men erin zich te beperken tot ongeveer 5 pct. wanneer men in ons land tot nagenoeg driemaal zoveel komt. Hoe verklaart men een zo groot verschil?

Verder wijst hij op een stijgende afwijking tussen inkomsten en uitgaven, spijs een belangrijke stijging van de inkomsten (anders gezegd van de belastingdruk).

Zonder onderscheid van dienstjaar zijn tegenover 1970 de ontvangsten gestegen van 300 miljard frank tot 585 miljard frank in 1975. De uitgaven van 331,2 miljard frank tot 734,1 miljard frank in 1975.

De uitgaven zijn aldus gestegen met 121,6 pct. en de ontvangsten met 95 pct.

Het tekort (de impasse) is opgelopen van 39,4 miljard in 1971 tot 97,4 miljard frank in 1974; tot 149,1 miljard frank in 1975 en tot 157,3 miljard frank na 6 maanden in 1976.

Aldus voorgesteld is de toestand zeer ernstig te noemen.

ANTWOORD

In budgettaire aangelegenheden is het uiterst moeilijk vergelijkingen te maken met andere landen. In de eerste plaats is de verdeling van de taken tussen de centrale overheid en de andere overheden van land tot land verschillend.

Zo kan de begroting van de Duitse Bondsrepubliek, gelet op de taken die aan de Länder worden opgedragen, niet met de onze worden vergeleken. Bovendien moet de begroting gezien worden in de voor elk land specifieke economische en sociale samenhang. In de D.B.R. bijvoorbeeld bedraagt de inflatie slechts 4 pct., in België daarentegen 7 à 8 pct. De Belgische begroting draagt de lasten voor de auto-wegen terwijl men in Frankrijk de autowegen in concessie geeft, enz.

Aux stages instaurés par l'arrêté royal du 13 août 1975 et à ceux que la loi de redressement avait prévus dans les entreprises et administrations occupant plus de cent travailleurs, le Gouvernement vient d'ajouter les stages dans les entreprises de moins de cent travailleurs et les stages dans l'enseignement.

Dans le cadre d'une politique plus active de mise au travail, les services de l'O.N.Em. seront scindés en un service chômage d'une part et un service de placement d'autre part. L'effectif des services de placement de l'O.N.Em. a été augmenté de 166 unités et dans chaque bureau régional de l'O.N.Em., deux responsables seront spécialement chargés d'organiser les stages et la formation professionnelle des jeunes demandeurs d'emploi.

Enfin, les entreprises qui engagent de la main-d'œuvre supplémentaire seront dispensées de payer les cotisations patronales à l'O.N.S.S. pendant six mois.

3. *Accroissement des dépenses de l'Etat*

En ce qui concerne l'accroissement des dépenses de l'Etat, un membre se réfère au taux d'accroissement d'autres pays. La République fédérale d'Allemagne, par exemple, a réussi à le limiter à 5 p.c. environ, alors que, dans notre pays, on arrive à peu près au triple. Comment expliquer une telle différence?

L'intervenant signale, en outre, que l'écart entre les recettes et les dépenses se creuse, en dépit d'une importante augmentation des recettes (en d'autres termes, de la pression fiscale).

Sans distinction d'exercice, les recettes sont passées de 300 milliards de francs en 1970 à 585 milliards de francs en 1975 et les dépenses de 331,2 milliards de francs à 734,1 milliards de francs en 1975.

Les dépenses ont donc augmenté de 121,6 p.c. et les recettes de 95 p.c.

Le déficit (l'impasse) est passé de 39,4 milliards de francs en 1971 à 97,4 milliards de francs en 1974, à 149,1 milliards de francs en 1975 et à 157,3 milliards de francs après le premier semestre de 1976.

Ainsi présentée, la situation doit être considérée comme très sérieuse.

REPONSE

En matière budgétaire, il est extrêmement difficile de faire des comparaisons avec d'autres pays. En premier lieu, la répartition des tâches entre le pouvoir central et les autres pouvoirs est différente de pays à pays.

Ainsi, le budget de la République fédérale d'Allemagne n'est pas comparable au nôtre, étant donné les tâches dévolues aux « Länder ». En outre, le budget est élaboré dans le cadre du contexte économique et social propre à chaque pays. En R.F.A. par exemple, le taux d'inflation n'est que de 4 p.c. tandis qu'il est de 7 à 8 p.c. en Belgique. Le budget belge supporte la charge des autoroutes tandis qu'en France, les autoroutes sont données en concession, etc.

Tenslotte is de flexibiliteit van de openbare uitgaven op korte termijn zeer gering.

De Regering zet haar inspanningen voort om de aangroei van de openbare uitgaven af te remmen en tracht sommige uitgaven te verminderen en hun automatisme te herzien.

Die wil komt tot uitdrukking in de opeenvolgende programmawetten.

Met betrekking tot het tweede gedeelte van de vraag moet worden gezegd dat de evolutie weliswaar niet gunstig is, maar zij is grotendeels toe te schrijven aan de economische recessie.

Immers, in 1975 is het BNP met 1,8 pct. gedaald terwijl in de voorgaande jaren, met een normale economische groei, de werkelijke stijging van het BNP gemiddeld 4 à 5 pct. bedroeg.

De vooruitzichten voor het lopende jaar zijn ongetwijfeld gunstiger en de groei van het BNP in volume zou 3,5 pct. kunnen bedragen.

Voor de twee jaren samen zou het BNP gemiddeld slechts met 1,7 pct. in volume toenemen, tegen 8 pct. in een normale periode.

Gelet op het feit dat de globale belastingdruk tegenover het BNP van 1977 42 pct. bedraagt, mag worden geconcludeerd dat de economische recessie 1975-1976 tot gevolg heeft dat er ongeveer 75 miljard minder ontvangsten voor de begroting zullen zijn.

Van de andere kant blijven de openbare uitgaven toenemen tegen het tempo van de jaren 1960-1970 en bovendien moet de Staat het hoofd bieden aan aanzienlijke bijkomende uitgaven tengevolge van de werkloosheid.

Zo heeft de Staat niets moeten bijdragen in 1971 terwijl in 1975 19,5 miljard en in 1976 30,6 miljard moest worden bijgedragen.

Een andere factor is de toename van de kapitaaluitgaven tengevolge van de ontwikkeling van de investeringsprogramma's.

Tenslotte zijn er nog de afschrijvingen van de openbare schuld die van 19,5 miljard in 1971 zijn gestegen tot 35,3 miljard in 1975.

Die verschillende factoren hebben een toenemend beroep op de kapitaalmarkt noodzakelijk gemaakt; de fundamentele reden blijft evenwel de verslechtering van de economische toestand.

4. Tewerkstellingspremie.

Nog in verband met de werkverschaffing en de werkloosheid, wijst een lid op de beperkte resultaten die van een tewerkstellingspremie van 30 000 frank te verwachten zijn.

Enerzijds hebben de kleine en middelgrote ondernemingen (en de grotere ondernemingen wellicht ook) veelal nog personeel in dienst gehouden dat voor de produktie niet onmisbaar was, bij zoverre dat de onderbezetting van de produktiecapaciteit minstens nog 15 à 20 pct. belooft.

Enfin la flexibilité des dépenses publiques à court terme est très limitée.

Le Gouvernement poursuit ses efforts pour freiner la croissance des dépenses publiques et s'efforce de réduire certaines dépenses et de revoir leur automatisme.

Les lois de programme successives témoignent de cette volonté.

Quant à la deuxième partie de la question, l'évolution n'est certes pas favorable, mais elle est en grande partie due à la récession économique.

En 1975, on a en effet enregistré une baisse du PNB de l'ordre de 1,8 p.c. tandis qu'au cours des années antérieures, années de croissance économique normale, l'augmentation réelle du PNB était en moyenne de 4 à 5 p.c.

Les perspectives pour l'année en cours sont certes plus favorables et la croissance du PNB pourrait atteindre en volume 3,5 p.c.

Pour les deux années ensemble toutefois, le PNB n'augmenterait en moyenne que de 1,7 p.c. en volume contre 8 p.c. en période normale.

Si l'on tient compte du fait que la pression fiscale globale est de l'ordre de 42 p.c. par rapport au PNB de 1977, on peut donc conclure que la récession économique 1975-1976 aboutit à une perte de recettes d'environ 75 milliards pour le budget.

D'un autre côté, les dépenses publiques continuent à augmenter au régime des années 1960-1970 et en outre l'Etat doit faire face à d'importantes dépenses supplémentaires découlant du chômage.

Ainsi l'Etat n'a pas dû intervenir en 1971 tandis qu'en 1975 l'intervention budgétaire était de 19,5 milliards et en 1976 de 30,6 milliards.

Un autre facteur est l'augmentation des dépenses de capital suite au développement des programmes d'investissements.

Enfin, il faut citer les amortissements de la dette publique, qui de 19,5 milliards en 1971 sont passés à 35,3 milliards en 1975.

Ces différents facteurs ont nécessité un appel accru au marché des capitaux, mais la raison fondamentale reste la détérioration de la situation économique.

4. Prime d'emploi.

Toujours à propos de l'emploi et du chômage, un membre souligne les résultats limités que l'on peut attendre d'une prime d'emploi de 30 000 francs.

D'une part, les petites et moyennes entreprises (et probablement aussi les grandes) ont souvent maintenu en activité un personnel qui n'était pas indispensable à la production à tel point que la sous-utilisation de la capacité de production atteint encore 15 à 20 p.c. au moins.

Anderzijds is de situatie van vele ondernemingen zeer precair. De hoge intrestvoeten, de loonaanpassingen en de sociale bijdragen brengen mede dat steeds meer ondernemingen in de gevaarzone komen.

Terloops wijst hetzelfde lid op het feit dat plaatsaanbiedingen, vooral van enigszins gekwalificeerde arbeiders, onbeantwoord blijven (lassers, precisiemonteerders, ajusteurs, enz.).

De toename van het indirect loon is van die aard dat blijkbaar én de werkgever én de werknemers erdoor ontmoedigd worden. Een voorbeeld uit de loonberekening van het bouwbedrijf zou uitwijzen dat op een globale loonkost per uur van b.v. 356,61 frank slechts 143,20 frank netto aan de arbeider wordt uitbetaald, of ± 40 pct.

Beschouwt men de globale opbrengst van de bijdragen, zowel patronale als werknemersbijdragen, dan stelt men vast dat de bijdragemassa voor de R.S.Z. van 1975 tegenover 1974 gestegen is met 22 pct. spijts de vermindering van de tewerkstelling.

In deze voorwaarden is een premie van 30 000 frank voor de tewerkstelling niet voldoende om een belangrijke invloed te hebben.

Een ander lid, hierbij aansluitend, kan bijtreden dat het indirecte loon vrij hoog is geworden.

Hij meent evenwel dat de verantwoordelijkheid van de regering(en) ter zake beperkt is.

Deze indirecte lonen vloeien voort uit collectieve arbeidsovereenkomsten gesteund op vrijwillige besluitvorming tussen patronale en syndicale afgevaardigden. Hierbij heeft men neiging om het sociaal statuut na te streven dat van toepassing is op het overheidspersoneel en op dit van de parastatalen, meer bepaald wat de vastheid van betrekking betreft. Het feit dat sommige meer rendabele of kapitaalintensieve ondernemingen ter zake tot meer indirect loon te bewegen zijn, heeft ook zijn invloed. Het indirect loon kan merkkelijk lager zijn in de ene sector (bijvoorbeeld textiel) dan in de andere (bijvoorbeeld bouwvak).

Het valt in elk geval te betreuren dat er niet meer harmonisatie en welbegrepen solidariteit is enerzijds, en dat de Regering, verantwoordelijk voor het algemeen welzijn, niet meer coördinatie oplegt anderzijds. Des te meer daar bij de eerste recessie de gevolgen ten laste komen van de overheidsfinanciën en ten laste van de andere ondernemingen.

Bij deze gelegenheid wordt ook gewezen op het verschil in administratiekosten tussen de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en de landsbonden van erkende mutualiteiten voor de ziekteverzekering.

ANTWOORD

In een recessieperiode kan men inderdaad bezwaarlijk hetzelfde inkomensbeleid voeren als in een periode van grote economische groei.

D'autre part, la situation de beaucoup d'entreprises est très précaire. Les taux d'intérêt élevés, les adaptations salariales et les cotisations sociales ont pour conséquence qu'un nombre croissant d'entreprises se trouvent dans la zone dangereuse.

L'intervenant signale en passant que des offres d'emploi, s'adressant surtout à des ouvriers quelque peu qualifiés, restent sans réponse (soudeurs, monteurs de précision, ajusteurs, etc.).

L'augmentation du salaire indirect est telle que manifestement tant l'employeur que les travailleurs s'en trouvent découragés. Ainsi, le calcul du salaire dans une entreprise de construction montrerait que, sur un coût salarial global par heure de 356,61 francs, le travailleur ne reçoit que 143,20 francs net, soit ± 40 p.c.

Si l'on considère le produit global des cotisations à l'O.N.S.S., tant patronales que des travailleurs, on constate que la masse des cotisations a augmenté de 22 p.c. de 1974 à 1975 en dépit de la diminution de l'emploi.

Dans ces conditions, une prime de 30 000 francs par emploi ne suffit pas pour exercer une influence importante.

Un autre commissaire estime lui aussi que le salaire indirect est actuellement très élevé.

Il est toutefois d'avis que la responsabilité du ou des gouvernement(s) en la matière est limitée.

Ces salaires indirects résultent des conventions collectives de travail trouvant leur origine dans les décisions prises librement par les représentants patronaux et syndicaux. A ce niveau, on a tendance à se laisser inspirer par le statut social applicable aux agents de l'Etat et des organismes parastatals, plus particulièrement en ce qui concerne la stabilité d'emploi. Le fait qu'en la matière, quelques entreprises plus rentables ou à plus fort coefficient de capital préfèrent augmenter le salaire indirect, a lui aussi son influence. Le salaire indirect peut être sensiblement moins élevé dans tel secteur (par exemple, les textiles) que dans tel autre (par exemple, la construction).

Il est en tout cas regrettable que, d'une part, il n'y ait pas davantage d'harmonisation ni de solidarité bien comprise et que, d'autre part, le Gouvernement, responsable du bien-être général, n'impose pas une plus grande coordination. D'autant plus qu'à la première récession, les conséquences tomberont à charge des finances publiques et des autres entreprises.

A cette occasion, on appelle aussi l'attention sur la différence quant aux frais d'administration entre l'Office national de Sécurité sociale et les unions nationales mutualistes reconnues.

REPONSE

Il est en effet difficile de poursuivre dans la période de récession la même politique des revenus qu'en période de haute croissance économique.

Er moet voor worden gezorgd dat de concurrentiepositie van onze economie gewaarborgd blijft. In die context heeft het Parlement de wet betreffende de maatregelen van economisch herstel aangenomen en heeft de Regering zopas bij de Kamer het ontwerp van wet ingediend betreffende het behoud van de tewerkstelling, de koopkracht en het concurrentievermogen van onze economie.

Wat betreft de opmerking dat het soms onmogelijk is vakbekwame arbeiders te vinden, poogt de Regering hieraan te verhelpen door de beroepsopleiding bij de RVA en door het verlenen van een specifieke zogenoemde omschakelingsuitkering voor bepaalde werklozen. Het zou bovendien wenselijk zijn de handenarbeid opnieuw te revaloriseren.

In verband met de laatste opmerking is het zo dat de taken van de RSZ niet op gelijke voet kunnen worden gesteld met die van de ziekenfondsen. De taak van de RSZ beperkt zich immers tot het innen en verdelen van de sociale-zekerheidsbijdragen. De ziekenfondsen daarentegen werken voor de gehele bevolking van het land en hun activiteiten in het kader van de wet op de ziekte- en invaliditeitsverzekering zijn veel meer gediversifieerd. Het is dus niet mogelijk de werkingsbegroting van deze beide instellingen met elkaar te vergelijken.

5. B.T.W. op investeringen

De investeringen blijken onvoldoende in 1975 en 1976. Voor 1977 mag men eveneens vrezen dat ze op onvoldoende peil zullen blijven. Naast menige andere oorzaken (gebrek aan mogelijkheid tot autofinanciering, te hoge interestvoeten, enz.) meent een lid dat de B.T.W.-heffing van 5 pct. medeverantwoordelijk is hiervoor.

België zal nu wel het enige land zijn van de E.G. dat nog deze belasting heft, hoewel ook hier een verzachting intreedt door de vrijstelling op de aanvullende investeringen en op de investeringen voor het oprichten van nieuwe ondernemingen.

De toepassing van deze laatste vrijstellingen is evenwel moeilijk en omslachtig, bij zoverre dat de ondernemingen, vooral kleine en middelgrote, hierin zeker niet de aanmoediging vinden, die zij zouden moeten verwachten om een investeringsklimaat te scheppen.

Ware het niet eenvoudiger en doelmatiger de 5 pct. B.T.W. op de investeringen volledig weg te nemen? Het ware zeker rechtvaardiger.

ANTWOORD

Deze suggestie zou een budgettaire weerslag hebben van nagenoeg 11 miljard, terwijl ze het nadeel heeft niet voldoende selectief te zijn.

Welnu, de bedoeling van de Regering is de uitbreidingsinvesteringen te begunstigen en te versnellen. Daarom wordt voorgesteld de overgangperiode van het huidige artikel 100 af te sluiten, niet alleen vanaf 1977, maar reeds met ingang van 1 oktober 1976.

Il faut veiller que la compétitivité de notre économie soit garantie. C'est dans ce contexte que le Parlement a voté la loi relative aux mesures de redressement économique et que le Gouvernement vient de déposer à la Chambre le projet de loi relatif au maintien de l'emploi, du pouvoir d'achat et de la compétitivité de l'économie.

Quant à la remarque au sujet de l'impossibilité parfois de trouver certains ouvriers qualifiés, le Gouvernement s'efforce de remédier à cette situation par la formation professionnelle à l'intervention de l'ONem et par l'octroi d'une allocation spécifique dite de « reconversion » à certains chômeurs. Il est en outre souhaitable que le travail manuel soit revalorisé.

Quant à la dernière remarque, on ne peut pas mettre sur un pied d'égalité les tâches dévolues à l'ONSS et celles des mutuelles. En effet, la mission de l'ONSS se limite à l'encaissement et la répartition des cotisations de sécurité sociale; les activités des mutuelles par contre s'adressent à l'ensemble de la population du pays et les prestations qu'elles effectuent dans le cadre de la législation sur l'assurance maladie-invalidité sont sensiblement plus diversifiées. On ne peut donc pas comparer le budget de fonctionnement de ces deux catégories d'institutions.

5. T.V.A. sur investissements

Les investissements se révèlent insuffisants en 1975 et 1976. Pour 1977, on peut aussi craindre qu'ils ne restent à un niveau insuffisant. Un membre estime qu'outre de nombreuses autres causes (impossibilité d'auto-financement, taux d'intérêt trop élevés, etc.), le prélèvement de 5 p.c. pour la T.V.A. joue également un rôle défavorable.

La Belgique sera bien le seul pays de la C.E.E. à encore percevoir cette taxe, bien qu'ici aussi se manifeste une atténuation par suite de la détaxation des investissements complémentaires et des investissements pour la création de nouvelles entreprises.

L'application de ces détaxations est cependant difficile et complexe, à tel point que les entreprises, surtout petites et moyennes, n'y trouvent pas l'encouragement qu'elles sont en droit d'attendre pour créer un climat propice aux investissements.

Ne serait-il pas plus simple et plus efficace de supprimer totalement la T.V.A. de 5 p.c. sur les investissements? Ce serait incontestablement plus équitable.

REPONSE

Cette suggestion a des implications budgétaires de l'ordre de 11 milliards, alors qu'elle présente l'inconvénient de n'être pas suffisamment sélective.

Or, le but du Gouvernement est de favoriser et d'accélérer les investissements d'extension. C'est pourquoi il propose de mettre fin à la période transitoire de l'article 100 actuel, non seulement en 1977, mais déjà à partir du 1^{er} octobre 1976.

6. B.T.W.-vereenvoudiging

Eveneens in de fiscale sector wijst een lid op de toepassingsmoeilijkheden van de B.T.W. Door het bestaan van verschillende tarieven waarvan het toepassingsgebied niet altijd juist is afgebakend en waarbij verschillen bestaan naargelang de persoon aan wie geleverd wordt, naargelang van de wijze van afleveren, enz., ontstaan betwistingen waarin zelfs de Administratie soms aarzelt.

Voor de kleine en middelgrote ondernemingen is dit een ernstige bijkomende last naast de sociale en fiscale lasten zelf.

Komt er spoedig een ernstige vereenvoudiging, rekening houdend met de zes jaren ervaring ter zake ?

ANTWOORD

1. In artikel 13 van het ontwerp van programmawet stelt de Regering voor de huidige regeling van beperkte aftrek voor alle investeringen te vervangen door een regeling waarin de aftrek volledig zal zijn voor de nieuwe bijkomende investeringen en beperkt zal blijven voor de andere.

Dit onderscheid, dat noodzakelijk is wil men door een *selectieve* stimulering van de investeringen bijdragen in de strijd tegen de voortdurende werkloosheid, vereist teksten die, op het eerste gezicht althans, « moeilijk begrijpbaar » kunnen lijken.

De uitleg die ik heb kunnen geven aan de leden van de Commissie van Financiën van de Kamer (zie het verslag van de heer Tijl Declercq, parl. stuk, K. v. Volksvert., zitting 1976-1977, nr. 1004/11) maakt het duidelijk dat de voorgestelde regeling niet « moeilijk toepasbaar » zal zijn.

2. Ik geloof niet dat er op het stuk van de B.T.W.-tarieven onvoorstelbare toepassingsmoeilijkheden bestaan.

Bij de invoering van de B.T.W. in België werden er vier tarieven geschapen waaronder dat van 14 pct. onder meer ingesteld werd voor de *onroerende sector* (verkopen van nieuwe gebouwen, werk in onroerende staat). In de logica van die keuze heeft de Regering van 1970 aan dat zelfde tarief van 14 pct. onderworpen, iedere handeling die tot voorwerp heeft zowel de levering als de aanhechting aan een gebouw, van een hele reeks goederen die bij levering zonder plaatsing onderworpen zijn aan het normale tarief van 18 pct. Dat is het geval met keukenkasten en met bepaalde goederen waarmee een keuken is uitgerust. Keuken-toestellen echter (afwasmachine, oven, enz.) zijn steeds onderworpen aan het tarief van 18 pct.

Ik kan de verzekering geven dat de regelen die ik zoëven heb aangeraakt het voorwerp uitmaken, niet alleen van een koninklijk besluit van 1970, maar ook van preciese administratieve commentaren en instructies derwijze dat er geen ernstige interpretatieproblemen kunnen rijzen.

7. Werkloosheid en begrotingsramingen

Een lid herneemt de cijfers uit de inleiding van de Minister voor Begroting en preciseert dat voor de werkloos-

6. Simplification de la T.V.A

Toujours à propos du secteur fiscal, un commissaire souligne les difficultés d'application de la T.V.A. L'existence de plusieurs taux dont le champ d'application n'est pas toujours défini avec précision et qui diffèrent en fonction du destinataire des fournitures, du mode de livraison, etc., donne lieu à des contestations que l'Administration elle-même hésite parfois à trancher.

C'est là, pour les petites et moyennes entreprises, une charge complémentaire sérieuse qui vient s'ajouter aux charges sociales et fiscales elles-mêmes.

Peut-on espérer qu'une simplification sérieuse interviendra à bref délai, compte tenu de six années d'expérience en la matière ?

REPONSE

1. A l'article 13 du projet de loi-programme, le Gouvernement propose de remplacer le régime actuel de déduction limitée pour tous les investissements, par un régime dans lequel la déduction sera totale pour les nouveaux investissements supplémentaires et continuera à être limitée pour les autres.

Cette distinction, qui s'impose si l'on veut par une stimulation *sélective* des investissements contribuer à la lutte contre le chômage persistant, nécessite des textes qui, à première vue du moins, peuvent paraître « difficiles à comprendre ».

Les explications que j'ai pu fournir aux membres de la Commission des Finances de la Chambre (voyez le rapport de M. Tijl Declercq, Doc. Chambre, session 1976-1977, n° 1004/11) démontrent en tout cas que le régime proposé ne sera pas « difficile à appliquer ».

2. Je ne crois pas qu'il y a en matière de taux de la T.V.A. des difficultés d'application inimaginables.

Lors de l'instauration de la T.V.A. en Belgique, il a été créé quatre taux dont celui de 14 p.c. a été prévu notamment pour le *secteur immobilier* (ventes de bâtiments neufs, travaux immobiliers). Dans la logique de ce choix, le Gouvernement de 1970 a soumis à ce même taux de 14 p.c. toute opération comportant à la fois la fourniture et la fixation au bâtiment, de toute une série de biens qui en cas de livraison sans placement sont soumis au taux normal de 18 p.c. Tel est le cas des armoires de cuisine et de certains biens équipant une cuisine. Par contre, les appareils de cuisine tels que four, lave-vaisselle, etc., restent toujours soumis au taux de 18 p.c.

Je peux donner l'assurance que les règles que je viens d'énoncer, font l'objet, non seulement d'un arrêté royal de 1970 mais aussi de commentaires et instructions précises de l'administration, de sorte qu'il ne puisse y avoir de problèmes graves d'interprétation.

7. Chômage et prévisions budgétaires

Un membre reprend les chiffres cités dans l'introduction du Ministre du Budget et précise que, pour 1976,

heid (in ruime zin), voor 1976, 11,3 miljard frank werd voorzien in de neergelegde begroting. In een bijzonder bijblad werd 12,8 miljard frank hieraan toegevoegd (dit bijblad werd reeds aangenomen in de Kamer van Volksvertegenwoordigers). Tenslotte wordt nog een amendement aangekondigd tot beloop van 4,5 miljard frank terwijl de tabel daarenboven nog een krediet van 3,5 miljard frank vermeldt. Wat is er nu juist voor de werkloosheid voorzien ?

In welke mate zijn de maatregelen aangekondigd in de uiteenzetting van de Minister inzake de ontheffing van de betaling van de patronale bijdrage voor de R.S.Z. gedurende zes maanden bij aanneming van een bijkomende werkloze reeds in uitvoering ? Is hiertoe geen wet nodig ?

ANTWOORD

a) Het cijfer 3,5 miljard bestaat voor 3,3 miljard uit bijkredieten voor de werkloosheid en uit 156 miljoen (afgerond 0,2 miljard) voor het brugpensioen.

De uitgaven voor de werkloosheid hebben zich ontwikkeld als volgt :

oorspronkelijke begroting	10,0 miljard
eerste aanpassing	12,8 miljard
tweede aanpassing	3,3 miljard
ingediend amendement	4,5 miljard
Totaal	30,6 miljard

b) De Regering heeft inderdaad besloten de werkgevers te ontheffen van de betaling van hun sociale-zekerheidsbijdrage gedurende twee achtereenvolgende kwartalen voor de nieuw in dienst genomen werknemers die een nettovermeerdering van het personeelsbestand vertegenwoordigen.

Het ontwerp van wet waarin die maatregel vaste vorm zal nemen en dat uitwerking zal hebben vanaf 1 januari 1977, is op 29 november 1976 voor advies voorgelegd aan de Nationale Arbeidsraad. Het is bij het bureau van de Senaat ingediend en zal eerlang worden behandeld door de bevoegde commissie.

8. Private schuldenlast

Een belangrijke bankinstelling in ons land heeft een studie gepubliceerd over de omvang en de evolutie van de schulden in de private sector (ondernemingen en gezinnen).

Heeft het Departement van Financiën eveneens dergelijke studies en welke conclusies moet men hieruit trekken voor de conjunctuurevolutie, voor de spaarvorming, voor de schuldeisers, voor de stabiliteit van de munt, enz. ?

ANTWOORD

In de *Weekberichten* van de Kredietbank van 26 november 1976 (nr. 45) is een artikel gepubliceerd onder de titel « De schuldeconomie ». Het is geen echte studie : het zijn overwegingen naar aanleiding van de publikatie door de Nationale Bank van de statistieken over 1973 betreffende vorderingen en schulden in de Belgische economie, splitsing van de sector « bedrijven en particulieren » (*Tijdschrift* van de Nationale Bank van België, nr. 5, mei 1976).

le budget déposé avait prévu 11,3 milliards de francs pour le chômage (au sens large). Un feuilleton supplémentaire spécial qui a déjà été adopté par la Chambre des Représentants y a ajouté 12,8 milliards de francs. Enfin, on annonce encore un amendement d'un montant de 4,5 milliards de francs alors que le tableau mentionne en outre un crédit de 3,5 milliards de francs. Quel est le montant exact prévu pour le chômage ?

Dans quelle mesure les dispositions annoncées dans l'exposé du Ministre à propos de la dispense de la cotisation patronale à l'O.N.S.S. pendant six mois en cas d'engagement d'un chômeur supplémentaire sont-elles déjà appliquées ? Une loi n'est-elle pas nécessaire à cet effet ?

REPONSE

a) Le chiffre de 3,5 milliards est composé pour 3,3 milliards de crédits supplémentaires pour le chômage et de 156 millions (0,2 milliard en chiffres ronds) pour la prépension.

L'évolution des dépenses pour le chômage est la suivante :

budget initial	10,0 milliards
premier feuilleton	12,8 milliards
deuxième feuilleton	3,3 milliards
amendement déposé	4,5 milliards
Total	30,6 milliards

b) Le Gouvernement a effectivement décidé de dispenser les employeurs du paiement des cotisations patronales de sécurité sociale, pendant deux trimestres consécutifs, pour les travailleurs nouvellement engagés qui représentent une augmentation nette du nombre de leurs travailleurs.

Le projet de loi destiné à concrétiser la mesure et qui produira ses effets à partir du 1^{er} janvier 1977 a été soumis le 29 novembre 1976 à l'avis du Conseil national du Travail. Il est déposé sur le bureau du Sénat et son examen par la commission compétente aura lieu incessamment.

8. Endettement privé

Un important organisme bancaire de notre pays a publié une étude sur l'importance de l'évolution des dettes dans le secteur privé (entreprises et ménages).

Le Département des Finances dispose-t-il lui aussi d'études analogues et quelles conclusions doit-on en tirer en ce qui concerne l'évolution de la conjoncture, la formation de l'épargne, les créanciers, la stabilité de la monnaie ?

REPONSE

Dans son *Bulletin hebdomadaire* du 26 novembre 1976 (n° 45), la Kredietbank a publié un article intitulé « L'économie de l'endettement ». Il ne s'agit pas réellement d'une étude, mais de considérations émises à l'occasion de la publication par la Banque nationale de ses statistiques relatives à l'année 1973 sur les créances et dettes dans l'économie belge, scission du secteur « entreprises et particuliers » (*Bulletin* de la Banque nationale de Belgique, n° 5, mai 1976).

Het Ministerie van Financiën heeft dergelijke studie nog niet gemaakt omdat er niet voldoende statistisch materiaal beschikbaar is, hoewel het departement toch veel belang stelt in het onderzoek van de capaciteit van de kapitaalmarkt. Reeds in haar tweede rapport (5 december 1967) heeft de Regeringscommissie voor het onderzoek van vraagstukken in verband met de financiering van de economische expansie onderstreept dat het, wegens de grote leemten in het statistisch materiaal over het verleden, onmogelijk was een concrete raming te maken van de capaciteit van de kapitaalmarkt.

Niettemin stelt de Hoge Raad voor de Financiën ieder jaar, sinds de periode 1969-1970, een uitvoerig advies op ten behoeve van de Minister van Financiën over de financieringsbehoeften en de financieringsmiddelen in het lopende en het komende jaar. Dat advies omvat niet alleen de overheidsector maar ook de particuliere sector en steunt op de beschikbare deelgegevens. Het advies wordt opgenomen in het jaarverslag van de Hoge Raad voor de Financiën dat in het *Belgisch Staatsblad* wordt gepubliceerd.

De financiële autoriteiten leggen zich toe op de verbetering van het statistisch materiaal ten einde volledig bruikbare ramingen te kunnen maken van de capaciteit van de kapitaalmarkt, die normaal moeten worden opgenomen in het stelsel van de financiële rekeningen en die ten grondslag moeten liggen aan de financiële aspecten van het vijfjarenplan.

Bovendien zullen de wet van 17 juli 1975 betreffende de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen en het uitvoeringsbesluit van 8 oktober 1976 bijdragen tot de oplossing van de problemen waarmee het opstellen van een kapitaalrekening gepaard gaat.

9. Ophoping van aanbestedingen

Een lid meent vast te stellen dat een belangrijk aantal aanbestedingen aangekondigd wordt voor de maanden november en december. Welke is de oorzaak van deze vermoedelijk abnormale beweging naar het einde van het jaar toe? Is het oordeelkundig een zo grote omvang van werken tegelijk aan te bieden?

ANTWOORD

Er kan inderdaad worden vastgesteld dat de vastleggingen voor investeringsuitgaven in de loop van november en december zeer hoog zijn in vergelijking met de andere maanden van het jaar. In het algemeen doet dit verschijnsel zich ook voor in januari.

Gedurende deze drie maanden werd het jaarprogramma :

- in 1972 vastgelegd ten belope van 35 pct.;
- in 1973 vastgelegd ten belope van 39,2 pct.;
- in 1974 vastgelegd ten belope van 30,5 pct.;
- in 1975 vastgelegd ten belope van 38,5 pct.

Door de kredieten van de investeringsprogramma's per kwartaal beschikbaar te stellen, poogt de Regering de verdeling over het hele jaar te verbeteren. Er dient evenwel te

Des études similaires n'ont pas été effectuées par le Ministère des Finances en raison de l'insuffisance du matériel statistique disponible, nonobstant l'intérêt que le département porte à l'étude de la capacité du marché des capitaux. Déjà dans le deuxième rapport (5 décembre 1967) de la Commission gouvernementale pour l'étude des problèmes de financement de l'expansion économique, il était souligné qu'étant donné les graves lacunes du matériel statistique pour le passé, il n'est pas possible de faire une estimation concrète de la capacité du marché des capitaux.

Néanmoins, le Conseil supérieur des Finances élabore chaque année et cela pour la première fois pour la période 1969-1970, un avis détaillé pour le Ministre des Finances, sur les besoins et les moyens de financement pour l'année en cours et pour l'année à venir. Cet avis embrasse non seulement le secteur public mais aussi le secteur privé au départ des renseignements partiels disponibles. Cet avis est inséré dans le rapport annuel du Conseil supérieur des Finances, publié au *Moniteur belge*.

Dans le but de pouvoir réaliser des estimations entièrement valables de la capacité du marché des capitaux, qui normalement doivent s'insérer dans un système des comptes financiers et sur lesquels doivent s'appuyer les aspects financiers du plan quinquennal, les autorités financières poursuivent leurs travaux d'amélioration du matériel statistique.

Par ailleurs, la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises et son arrêté d'exécution du 8 octobre 1976 sont de nature à contribuer à résoudre les problèmes posés par l'élaboration d'un compte capital.

9. Concentration d'adjudications

Un membre croit pouvoir constater qu'un grand nombre d'adjudications ont été annoncées pour les mois de novembre et de décembre. Quelle est la cause de ce mouvement vraisemblablement anormal vers la fin de l'année? Est-il judicieux d'adjudiquer simultanément un tel volume de travaux?

REPONSE

On constate en effet que, par rapport aux autres mois de l'année, les engagements des dépenses d'investissements sont très élevés au mois de novembre et de décembre. En général, ce même phénomène existe au mois de janvier.

Pendant les trois mois dont question ci-dessus, le programme annuel a été engagé :

- en 1972 à raison de 35 p.c.;
- en 1973 à raison de 39,2 p.c.;
- en 1974 à raison de 30,5 p.c.;
- en 1975 à raison de 38,5 p.c.

Le Gouvernement s'efforce, par la libération des programmes d'investissements en tranches quadrimestrielles, de permettre une meilleure répartition sur l'année. Mais il faut

worden vastgesteld dat vanaf februari tot oktober de vastleggingen in het algemeen lager zijn dan het programma waarin is voorzien.

De massale vastleggingen schijnen niet het gevolg te zijn van de wil om de kredieten op te gebruiken — zij kunnen trouwens worden overgedragen — maar veeleer van het feit dat, na de massale vastleggingen in november, december en januari, de technische diensten van de verschillende departementen tijd nodig hebben om nieuwe dossiers voor te bereiden.

De Regering zal bovendien de resultaten van de overheidsopdrachten zeer nauwlettend volgen en afzien van die opdrachten indien zij gepaard zouden gaan met een abnormale prijsverhoging.

10. De begrotingsramingen

Een lid merkt op dat de begroting voor 1976 werd herhaard in juli 1976 vertrekkend van twee cijfers, toegepast op het B.N.P., nl. groeivoet van 3,5 pct. in volume en 9,5 pct. in prijzen of globaal 13,3 pct.

Voor 1977 meende men te mogen vertrekken van 3,4 pct. voor het volume en 10,4 pct. voor de prijzen. Was dit niet strijdig met de alsdan (in juni 1976) reeds gekende evolutie, vooral wanneer men de 13,3 pct. naast de 14,2 pct. plaatst?

ANTWOORD

Deze cijfers zijn gesteund op de economische begroting van het Ministerie van Economische Zaken. De prognoses voor 1976 en 1977 zijn herhaaldelijk aangepast en dit in ernstige mate. Bovendien moet men in acht nemen dat de prognoses, wat de prijzevolutie betreft en de terugslag hiervan op het B.N.P., rekening houden met: de prijzen bij invoer en bij uitvoer en met de prijzen van de publieke en private consumptie en investeringen, hetgeen een ander beeld geeft dan de index van de kleinhandelsprijzen. Dat men aldus een cijfer bekomt van 10,4 pct. wanneer de kleinhandelsprijzen slechts ± 8 pct. stijging bereiken, betekent nog niet op zichzelf dat de evolutie van het B.N.P. onjuist geraamd wordt.

De ramingen op grond waarvan de begroting en het begrotingsbeleid van een jaar worden vastgelegd, moeten evenals elke andere raming regelmatig worden herzien in het licht van de jongste ontwikkeling van het bedrijfsleven en van de indicatoren die eraan vooraf gaan.

Sedert enkele jaren is gebleken dat de conjunctuur zich snel wijzigt, hetgeen natuurlijk de reeds delicate taak om uitspraak te doen inzake de begrotingsmassa's en het begrotingsbeleid nog moeilijker maakt.

Zoals ik reeds gezegd heb in mijn inleidend betoog en in mijn uiteenzetting bij het begin van de openbare bespreking in de Kamer, blijkt uit de jongste beschikbare gegevens dat het niet vaststaat dat het groeitempo, dat voor 1976 in aanmerking werd genomen in juni van dit jaar bij de opstelling van de economische begroting voor 1977 (te weten een groei van het B.N.P. met 3,5 pct. in volume en met 9,5 pct. in prijzen, d.i. 13,3 pct. in waarde) zal worden bereikt en

constater qu'en général, les engagements restent inférieurs au programme libéré à partir de février jusqu'au mois d'octobre.

Les engagements massifs ne semblent pas résulter de la volonté d'épuiser les crédits — d'ailleurs reportables — mais l'explication réside probablement dans le fait qu'après les engagements massifs en novembre, décembre et janvier, les services techniques des divers départements doivent avoir le temps pour préparer des nouveaux dossiers.

Le Gouvernement suivra en outre de très près les résultats des marchés publics et renoncera à les passer quand ils impliqueront une hausse de prix anormale.

10. Les prévisions budgétaires

Un membre fait observer que le budget de 1976 a été rajusté en juillet 1976 en partant de deux chiffres appliqués au P.N.B., à savoir un taux de croissance de 3,5 p.c. en volume et de 9,5 p.c. en prix, soit globalement 13,3 p.c.

Pour 1977, on a cru pouvoir partir de 3,4 p.c. pour le volume et de 10,4 p.c. pour les prix. Ceci n'était-il pas contraire à l'évolution, déjà connue à cette époque (en juin 1976), surtout lorsque l'on compare les 13,3 p.c. et les 14,2 p.c.?

REPONSE

Ces chiffres sont fondés sur le budget économique du Ministère des Affaires économiques. Les pronostics pour 1976 et 1977 ont été adaptés plusieurs fois, et ce dans une mesure sérieuse. Il convient de rappeler par ailleurs qu'en ce qui concerne l'évolution des prix et l'incidence de celle-ci sur le P.N.B., les pronostics tiennent compte des prix à l'importation et à l'exportation ainsi que des prix de la consommation publique et privée et des investissements, ce qui donne une autre image que l'indice des prix de détail. Si l'on obtient ainsi un taux de 10,4 p.c. alors que les prix de détail ne connaissent qu'une hausse de ± 8 p.c., cela ne signifie pas automatiquement que l'évolution du P.N.B. ait été évaluée d'une manière incorrecte.

Les estimations retenues pour l'élaboration du budget et la politique budgétaire d'une année sont, comme toute prévision, sujettes à révision régulière en fonction de l'évolution la plus récente de l'activité économique et des indicateurs précurseurs de celle-ci.

Depuis quelques années, il est apparu que le climat conjoncturel se modifiait rapidement, ce qui ne manque pas de rendre encore plus difficile la tâche, déjà délicate, d'arbitrer les masses et la politique budgétaires.

Ainsi que je l'ai déjà dit dans mon exposé introductif à ce débat et à celui qui vient d'avoir lieu en séance publique à la Chambre, il ressort des dernières données disponibles qu'il n'est pas certain que le taux de croissance retenu pour 1976 en juin de cette année lors de l'élaboration du budget économique pour 1977 (à savoir une croissance du P.N.B. de 3,5 p.c. en volume et de 9,5 p.c. en prix, soit 13,3 p.c. en valeur) se réalisera et qu'il est plus que probable que la

dat de progressie, geboekt in 1976, meer dan waarschijnlijk beneden die raming zal liggen, zowel in volume als in prijzen.

Dat zal stellig een weerslag hebben op de opbrengst van de belastingen die, zoals ik reeds herhaaldelijk heb gezegd, niet meer kunnen opleveren dan mogelijk wordt gemaakt door het niveau van de economische activiteit. Het is dan ook meer dan waarschijnlijk dat de lopende belastingontvangsten van 1976, die na de 11 eerste maanden van het jaar een minderwaarde van 6,1 miljard te zien geven, lager zullen liggen niet alleen dan de nieuwe raming die werd uitgevoerd bij de opstelling van de ontwerp-begroting voor 1976, maar ook dan de oorspronkelijke raming.

Met betrekking tot 1977 bestaat het risico dat de werkelijkheid de ramingen ontkracht op grond waarvan de begroting werd opgesteld. De thans beschikbare gegevens zijn evenwel nog zeer onzeker en er dient te worden gewacht op de allereerste maanden van het voornoemde jaar om, na een grondige analyse van de economische toestand, het te volgen beleid dienovereenkomstig te bepalen.

11. De trend van de bijkredieten

Een lid stelt vast dat voor 1976 bijkredieten moesten gevraagd worden voor 4,9 pct. of afgerond 5 pct. Hij vraagt voor welk procent bijkredieten gevraagd werden gedurende de voorgaande jaren ten einde te kunnen nagaan in welke mate deze cijfers enige wetmatigheid vertonen.

ANTWOORD

Tegenover de goedgestemde begroting bedroegen de bijkredieten in pct. :

Gewone begroting

1967 :	3 pct.;
1968 :	3,7 pct.;
1969 :	2,7 pct.;
1970 :	2,5 pct.;
1971 :	1,8 pct.;
1972 :	3,4 pct.;
1973 :	4,1 pct.;
1974 :	7,8 pct.

Lopende verrichtingen — eenheidsbegroting

1975 :	6,0 pct.;
1976 :	4,7 pct.

Uit deze cijferreeks blijkt duidelijk dat vooral vanaf 1973 het percent van de bijkredieten gestegen is om in 1974 een hoogtepunt te bereiken, terwijl het sindsdien terug afzwakte, zonder nochtans de vroegere cijfers te bereiken.

progression enregistrée en 1976 soit inférieure à cette prévision tant en volume qu'en prix.

Ceci ne manquera pas d'avoir une incidence sur le produit des impôts qui, comme je l'ai déjà dit à maintes reprises, ne peuvent pas rapporter plus que ne le permet le niveau de l'activité économique. Aussi est-il plus que vraisemblable que les recettes fiscales courantes de l'année 1976, qui accusent au terme des 11 premiers mois de l'année une moins-value de 6,1 milliards, soient inférieures non seulement à la réestimation faite lors de l'élaboration du projet de budget pour 1977, mais aussi à la prévision initiale.

En ce qui concerne l'année 1977, il existe un risque que la réalité infirme les prévisions retenues pour l'élaboration du budget. Les données disponibles actuellement sont cependant encore fort incertaines, et il faudra attendre les tout premiers mois de l'année en question pour, après une analyse fouillée de la situation économique, arrêter en conséquence la politique à suivre.

11. La tendance des crédits supplémentaires

Un membre constate qu'on a dû solliciter pour 1976 des crédits supplémentaires à concurrence de 4,9 p.c., soit 5 p.c. en chiffres ronds. Il demande pour quel pourcentage des crédits supplémentaires ont été demandés les années précédentes, afin de pouvoir se rendre compte dans quelle mesure ces chiffres se situent dans un contexte économique.

REPONSE

Par rapport au budget adopté, les crédits supplémentaires se sont élevés aux pourcentages suivants :

Budget ordinaire

1967 :	3 p.c.;
1968 :	3,7 p.c.;
1969 :	2,7 p.c.;
1970 :	2,5 p.c.;
1971 :	1,8 p.c.;
1972 :	3,4 p.c.;
1973 :	4,1 p.c.;
1974 :	7,8 p.c.

Opérations courantes — budget unique

1975 :	6,0 p.c.;
1976 :	4,7 p.c.

Il ressort clairement de ces chiffres que c'est surtout à partir de 1973 que le pourcentage des crédits supplémentaires a augmenté pour atteindre un point culminant en 1974 et fléchir ensuite à nouveau sans toutefois atteindre les chiffres antérieurs.

Deze verslechtering kan verklaard worden door de crisis, de inflatie en de hoge werkloosheid, in één woord door de onzekere vooruitzichten inzake de economische groei die meer dan in de voorgaande periode een beroep op bijkredieten noodzakelijk maakt.

12. *Stijgingsritme van de Rijksmiddelenbegroting*

Een lid vraagt welke de gemiddelde procentuele verhoging is van de Rijksmiddelenbegroting tijdens de jongste jaren.

ANTWOORD

Voor de berekening van de procentuele verhoging der Rijksmiddelen tijdens de jongste jaren werden de totale lopende ontvangsten in aanmerking genomen. Dit zijn de lopende fiscale ontvangsten, verhoogd met de affectaties (exclusief de aan de E.E.G. afgestane invoerrechten) en de niet-fiscale ontvangsten. Dit geeft volgende evolutie.

Cette détérioration peut être expliquée par la crise, l'inflation, le chômage élevé, en un mot par l'incertitude des prévisions relatives à la croissance économique qui, plus qu'au cours de la période précédente, nécessite le recours aux crédits supplémentaires.

12. *Rythme de croissance du budget des Voies et Moyens*

Un membre demande quel a été le taux moyen d'augmentation du budget des Voies et Moyens au cours des dernières années.

REPONSE

Pour le calcul de la croissance en pourcent du budget des Voies et Moyens au cours des dernières années, les recettes courantes totales ont été prises en considération. Ce sont les recettes fiscales courantes, majorées des affectations (à l'exclusion des droits de douane cédés à la C.E.E.) et les recettes non fiscales. L'évolution est la suivante.

	Rijksmiddelen Voies et Moyens		Affectaties — Affectations	Totaal — Total	Procentuele stijging — Croissance en p.c.
	Fiscale ontvangsten Recettes fiscales	Niet-fiscale ontvangsten Recettes non fiscales			
1971	311 844,1	9 244,5	3 717	324 805,6	
1972	352 062,5	9 830,4	7 208	369 100,9	+ 13,6
1973	394 402,3	11 281,8	25 549	431 233,1	+ 16,8
1974	468 414,2	16 014,0	29 040	513 468,2	+ 19,1
1975	559 332,7	21 440,5	21 983	612 756,2	+ 19,3
1976 (1)	644 441,0	19 446,8	38 469	702 356,8	+ 14,6
1977 (2)	770 451,0	23 776,7	42 473	836 700,0	+ 19,1

(1) Aangenomen ramingen. — *Prévisions adoptées.*

(2) Ramingen Algemene Toelichting 1977. — *Prévision Exposé général 1977.*

Uit deze cijfers blijkt dat de gemiddelde procentuele groei-voet tijdens de beschouwde periode 17,1 pct. bedraagt.

13. *Evolutie van de bijkredieten*

Hetzelfde lid dringt aan om te vernemen hoeveel bijkredieten gevraagd werden voor elk van de jongste jaren, hetzij gedurende het begrotingsjaar hetzij in de loop van één der volgende jaren (bijkredieten voor de voorgaande jaren).

ANTWOORD

De onderstaande tabel geeft een overzicht van de gevraagde bijkredieten, zowel voor het lopende als voor voorgaande jaren.

Il résulte de ces chiffres que le taux moyen de croissance pendant la période considérée s'élève à 17,1 p.c.

13. *Evolution des crédits supplémentaires*

Le même membre insiste pour connaître le montant des crédits supplémentaires demandés pour chacune des dernières années, soit pendant l'exercice budgétaire, soit au cours d'une des années suivantes (crédits supplémentaires pour les années antérieures).

REPONSE

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des crédits supplémentaires sollicités aussi bien pour l'année courante que pour les années antérieures.

Gewone begroting :

(In miljarden franken)		Vroegere
Jaren	Lopend jaar	jaren
—	—	—
1967	4,0	2,7
1968	5,9	3,1
1969	4,4	2,7
1970	5,1	2,3
1971	2,6	3,1
1972	8,9	3,6
1973	13,4	3,5
1974	33,9	3,0

Eenheidsbegroting — lopende verrichtingen :

1975	31,8	5,1
1976	25,1	8,9

Wat betreft de kredieten voor vorige jaren is het niet mogelijk een onderscheid te maken tussen de verschillende jaren waarvoor zij gevraagd werden.

In het algemeen kan echter gesteld worden dat het grootste deel ervan betrekking heeft op het vorige jaar.

14. Monetaire financiering

Kan de Minister ook bijkomende inlichtingen geven nopens de monetaire financiering van de begroting, b.v. in 1976 ?

ANTWOORD

Op basis van de door de Nationale Bank in haar maandelijks tijdschrift gepubliceerde statistieken over de oorzaken van de veranderingen in de geldhoeveelheid, evolueerde het beroep van de Staat op de monetaire instellingen als volgt :

		(In miljarden frank)	
		1975	1976
		—	—
Eerste kwartaal		+ 17,7	+ 53,2
Tweede kwartaal		+ 24,2	+ 35,7
Derde kwartaal		+ 21,2	+ 16,4

Het feit dat het beroep op monetaire financiering gedurende de eerste helft van 1976 hoger ligt dan gedurende de

Budget ordinaire :

(En milliards de francs)		Années
Années	Année courante	Années antérieures
—	—	—
1967	4,0	2,7
1968	5,9	3,1
1969	4,4	2,7
1970	5,1	2,3
1971	2,6	3,1
1972	8,9	3,6
1973	13,4	3,5
1974	33,9	3,0

Budget unique — opérations courantes :

1975	31,8	5,1
1976	25,1	8,9

En ce qui concerne les crédits pour exercices antérieurs il n'est pas possible de faire une distinction entre les années pour lesquelles ils ont été sollicités.

En général on peut dire que la plus grande partie de ces crédits a trait à l'année précédente.

14. Financement monétaire

Le Ministre peut-il fournir des renseignements complémentaires en ce qui concerne le financement monétaire du budget, par exemple en 1976 ?

REPONSE

Sur base des statistiques publiées par la Banque nationale dans son bulletin mensuel et relatives aux origines des fluctuations du stock monétaire, le recours de l'Etat aux institutions monétaires a connu l'évolution suivante :

		(En milliards de francs)	
		1975	1976
		—	—
Premier trimestre		+ 17,7	+ 53,2
Deuxième trimestre		+ 24,2	+ 35,7
Troisième trimestre		+ 21,2	+ 16,4

Le fait que le recours au financement monétaire au cours du premier semestre de 1976 soit supérieur à celui de la pério-

overeenkomstige periode van 1975 is toe te schrijven enerzijds aan de toenemende financieringsbehoeften van de Staat, anderzijds aan de onmogelijkheid deze behoeften integraal te laten dekken door ontleningen op de openbare kapitaalmarkt.

Het is overigens ook zo — en ik heb deze vaststelling reeds herhaalde malen onderlijnd — dat het onevenwicht tussen ontvangsten en uitgaven zich hoofdzakelijk, zo niet integraal laat voelen gedurende de eerste jaarhelft.

Een andere wijze van benadering om de gestelde vraag te beantwoorden bestaat erin na te gaan hoe de schuldaangroei structureel evolueerde gedurende de eerste elf maanden van het jaar 1976.

Men moet noteren dat deze aangroei naar rato van 60 pct. geconsolideerde schuld omvat, d.i. schuld aangegaan op de kapitaalmarkt en 40 pct. vlottende schuld dit is schuld opgenomen op de monetaire markt (inclusief de aangroei van het tegoed van de particulieren op postcheckrekening).

Het feit dat een belangrijk aandeel van onze behoeften gedekt moest worden door kortlopende leningen, houdt onrechtstreeks verband met de monetaire verwickelingen van de jongste maanden.

Inderdaad, in het kader van de politiek ter vrijwaring van de Belgische frank, werden de rentevoeten op de geldmarkt naar omhoog gedreven met als gevolg dat bepaalde institutionele investeerders er, voorlopig althans, de voorkeur aan gegeven hebben hun beleggingen te doen op de markt van het kortlopend papier.

15. Fiscale meerwaarden

De stijging van het B.N.P. in 1976 zal spijs alles hoger liggen dan de herhaaldelijk vermelde 1,9 pct. Dit moet toch normaal fiscale meeropbrengsten medebrengen?

ANTWOORD

Bij de opstelling van de begroting 1976 werd voor de raming van de fiscale ontvangsten uitgegaan van een stijging van het B.N.P. met 1,9 pct. in volume en 9,3 pct. in prijzen of 11,4 pct. in waarde.

Men mag aannemen dat de werkelijke ontwikkeling van het B.N.P. in volume hoogstwaarschijnlijk hoger zal uitvallen dan 1,9 pct., alhoewel men tijdens het tweede halfjaar van 1976 een afkoeling van de economische groei vaststelt. Anderzijds zal de werkelijke prijzevolutie wellicht lager liggen dan 9,3 pct.

Het is thans moeilijk uit te maken of de stijging van het B.N.P. in waarde in werkelijkheid hoger zal uitvallen dan het aangenomen stijgingsritme.

de correspondante de 1975, est imputable d'une part, au besoin croissant de financement auquel l'Etat doit faire face et, d'autre part, à l'impossibilité de couvrir intégralement ce besoin par l'emprunt sur le marché des capitaux.

De plus — et il s'agit ici d'une constatation que j'ai soulignée à maintes reprises déjà — il se fait que le déséquilibre entre recettes et dépenses se manifeste principalement sinon exclusivement au cours du premier semestre.

Une autre façon de répondre à la question posée consiste à examiner de quelle manière l'augmentation de la dette a évolué sur le plan structurel au cours des onze premiers mois de 1976.

Il y a lieu de noter que cette augmentation se compose de dettes consolidées, c'est-à-dire de dettes consacrées sur le marché des capitaux, à concurrence de 60 pc. et, à concurrence de 40 p.c. de dettes flottantes, c'est-à-dire de dettes contractées sur le marché monétaire (y compris l'augmentation de la créance des particuliers au compte des chèques postaux).

Le fait qu'une part importante de nos besoins ait dû être couverte par des emprunts à court terme, est imputable aux péripéties monétaires de ces derniers mois.

En effet, dans le cadre de la sauvegarde du franc belge, les taux d'intérêt ont augmenté sur le marché monétaire, ce qui a eu pour conséquence que certains investisseurs institutionnels ont, du moins provisoirement, préféré effectuer leurs placements sur le marché du papier à court terme.

15. Plus-values fiscales

L'augmentation du P.N.B. en 1976 sera malgré tout supérieure au taux de 1,9 p.c. souvent avancé. Cela ne doit-il entraîner normalement des plus-values fiscales?

REPONSE

Lors de l'élaboration du budget de 1976, il a été retenu pour l'estimation des recettes fiscales, une progression du P.N.B. de 1,9 p.c. en volume et de 9,3 p.c. en prix, soit 11,4 p.c. en valeur.

On peut admettre que, selon toute possibilité, la croissance réelle du P.N.B. sera supérieure à 1,9 p.c. même si pendant le second semestre de 1976 un refroidissement de la croissance économique est enregistré. D'un autre côté, l'évolution réelle des prix sera peut être inférieure à 9,3 p.c.

Il est donc difficile de dire si la croissance du P.N.B. en valeur sera dans la réalité supérieure au taux de croissance retenu.

Nu de totale fiscale ontvangsten van de eerste elf maanden van 1976 gekend zijn, constateren we evenwel een minwaarde van 6 111 miljoen. Deze minwaarde is enerzijds te wijten aan het feit dat de opbrengst van bepaalde voorziene maatregelen, bij voorbeeld het fiscaal voluntariaat, de ramingen niet zullen bereiken, terwijl anderzijds nieuwe maatregelen, die genomen werden na het indienen van de begroting van 1976, zoals de fiscale ontlasting van aanvullende investeringen en vooral de matiging van de inkomens door de beperking der indexerings, fiscale minderopbrengsten met zich meebrengen.

16. Regime van de afschrijvingen

Iedereen gaat er vrijwel over akkoord dat het geheel van de ondernemingen te kampen heeft met een te geringe « cash-flow » mede onder invloed van de inflatie.

Heeft de Regering het inzicht het fiscaal regime van de afschrijvingen te wijzigen om dit probleem op te vangen en de voor de toekomst nodige kapitalen te vrijwaren ?

ANTWOORD

Een herwaardering van de afschrijfbare activa zou moeilijk denkbaar zijn zonder een algemene herwaardering van de bedragen en schalen die in het Wetboek van de inkomstenbelastingen voorkomen.

Zulk een algemene maatregel die een aanzienlijke weerslag op de begroting zou hebben, kan thans niet worden overwogen.

Laten we anderdeels niet vergeten dat onze huidige belastingwetgeving toch reeds een zekere soepelheid kent inzake afschrijvingen.

Thans reeds :

- kunnen de bijkomende kosten afgeschreven worden naar believen van de belastingplichtige;
- kunnen voor de meeste activa degressieve — dus versnelde — afschrijvingen worden toegepast;
- wordt aan de ondernemingen die het genot bekomen van de wetgeving inzake economische expansie de mogelijkheid gegeven verdubbelde — dus ook versnelde — afschrijvingen toe te passen.

Verder wil ik ook nog wijzen op de maatregelen die op initiatief van de Regering getroffen werden of zullen getroffen worden om bepaalde investeringen te begunstigen. Ik bedoel hier de wet van 29 juni 1975 tot invoering van fiscale ontheffingen om de aanvullende investeringen te begunstigen, wet waarvan de uitwerking met zes maand werd verlengd bij de wet van 30 maart 1976 op het economisch herstel.

Ik bedoel hier ook de maatregelen die in het thans ter bespreking liggend ontwerp worden voorgesteld wat betreft de detaxatie van de B.T.W. op de bijkomende investeringen.

Mag ik er ten slotte ook op wijzen dat het koninklijk besluit van 8 oktober 1976, besluit met betrekking tot de jaarrekeningen van de ondernemingen, aan de ondernemingen voortaan de mogelijkheid zal laten hun voorraad naar keuze

Maintenant que les recettes fiscales des onze premiers mois de 1976 sont connues, nous constatons une moins-value de 6 111 millions. Cette moins-value est principalement imputable au fait que, d'une part, le produit de certaines mesures, comme par exemple le volontariat fiscal, n'a pas atteint les estimations pendant que, d'autre part, de nouvelles mesures qui furent prises après le dépôt du budget de 1976, comme l'allègement fiscal pour les investissements complémentaires et surtout la modération des revenus par la limitation, ont entraîné des moins-values.

16. Régime des amortissements

Tout le monde, ou presque, s'accorde à dire que l'ensemble des entreprises doit faire face à un « cash-flow » trop faible, en partie à cause de l'inflation.

Le Gouvernement entend-il modifier le régime fiscal des amortissements pour répondre à ce problème et pour sauvegarder les capitaux nécessaires pour l'avenir ?

REPONSE

Une réévaluation des actifs amortissables serait difficilement concevable sans la réévaluation d'ensemble des montants et des barèmes figurant au Code des impôts sur les revenus.

Pareille mesure générale qui aurait un impact budgétaire important ne peut être envisagée actuellement.

Ne perdons tout de même pas de vue que notre législation fiscale actuelle connaît déjà une certaine souplesse en ce qui concerne les amortissements.

Déjà maintenant :

- les frais accessoires peuvent être amortis au gré du contribuable;
- des amortissements dégressifs — donc accélérés — peuvent être appliqués pour la plupart des éléments d'actif;
- les entreprises bénéficiant de la législation en matière d'expansion économique ont la faculté d'appliquer des amortissements doublés, en ce qui constitue également une forme d'amortissements accélérés.

Je voudrais aussi attirer l'attention sur les mesures qui, à l'initiative du Gouvernement, ont été prises ou seront prises en vue de favoriser certains investissements. Je vise ici la loi du 29 juin 1975 apportant des aménagements fiscaux en vue de favoriser les investissements complémentaires, loi dont l'application a été prorogée de six mois par la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique.

Je vise également les mesures proposées dans le projet actuellement en discussion en ce qui concerne la détaxation de la T.V.A. sur les investissements supplémentaires.

Puis-je enfin signaler aussi que l'arrêté royal du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises donnera aux entreprises la possibilité d'évaluer leurs inventaires soit suivant la méthode L.I.F.O., soit suivant la méthode F.I.F.O.

te waarden volgens de L.I.F.O.-methode, de F.I.F.O.-methode of de methode van het gewogen gemiddelde en dat die keuze ook op fiscaal gebied zal gelden.

17. Overheidsinvesteringen in 1977

Een lid vraagt bijkomende inlichtingen over de investeringen in 1977.

ANTWOORD

De Minister van Begroting en Wetenschapsbeleid verwijst naar zijn inleiding, waaruit blijkt dat in drie jaar tijd (van 1974 tot 1977) de investeringsprogramma's bijna verdubbelden in omvang ten einde de werkgelegenheid te bevorderen en de uitrusting van het land te verbeteren met het oog op een grotere competitiviteit voor de toekomst of ten einde meer welzijn te scheppen voor de bevolking.

Vandaar ook een verschuiving in de sectoren waarin de investeringen gestimuleerd worden.

De algemene toelichting bij de begroting van 1977, op bladzijde 51, geeft duidelijk de richting aan van deze heroriëntering: minder voor autowegen, meer voor sociale investeringen, zoals leefmilieu, huisvesting, stedenbouw, cultuur, toerisme, verpleging... De bladzijden 52 en volgende geven een uitgebreide toelichting bij elke post en bij elk departement.

De coördinatie van de bestedingen is zeer belangrijk daar aldus wetenschappelijke vooruitgang kan worden gemaakt en een engineering kan worden opgebouwd die ons toelaat de werken te rationaliseren en buitenlandse markten te veroveren. Het programma van de zuiveringsstations zal blijkbaar een gelukkig voorbeeld worden.

De investeringen in de sector van de sociale bijstand en van de verpleging zullen daarenboven ook aanleiding geven tot werkverschaffing in de welzijnssector waar de behoeften nog zeer groot zijn en waar zeer waardevol werk kan gevonden worden in een tijd van ondertewerkstelling.

Een ontwerp van wet om de procedure voor de gesubsidieerde werken te vereenvoudigen wordt besproken in de bevoegde Kamercommissie.

Het ganse beleid ter zake is gericht op het meer doelmatig aanwenden van de werken als een instrument van economische politiek en van industriële innovatie in het kader van de mogelijkheden van de Belgische nijverheid.

18. Gemeentelijke financies

De fusies van gemeenten zullen blijkbaar een oorzaak zijn van meeruitgaven. Het verleden heeft zulks bewezen. Daarentegen worden geen bijkomende middelen voorzien en heeft men zelfs gesnoeid op de Fondsen.

ANTWOORD

a) Tegenover 1976 is de aangroei van de kredieten voor 1977, voor de gemeenten 21 pct., wat merkkelijk hoger ligt dan het gemiddelde van de aangroei van de begroting in haar geheel.

ou encore suivant la méthode de la moyenne pondérée et que cette latitude vaudra également sur le plan fiscal.

17. Investissements publics en 1977

Un membre demande des informations complémentaires sur les investissements en 1977.

REPONSE

Le Ministre du Budget et de la Politique scientifique renvoie à son exposé introductif dont il ressort qu'en trois ans (de 1974 à 1977), les programmes d'investissements ont été presque doublés en volume aux fins de promouvoir l'emploi et d'améliorer l'équipement du pays en vue d'atteindre une plus grande compétitivité pour l'avenir ou de créer un plus grand bien-être pour la population.

D'où également un glissement dans les secteurs où les investissements sont stimulés.

L'exposé général du budget de 1977 indique clairement (p. 51) le sens de cette réorientation: moins pour les autoroutes, plus pour les investissements sociaux tels que l'environnement, le logement, l'urbanisme, la culture, le tourisme, les équipements hospitaliers... Les pages 52 et suivantes contiennent un commentaire détaillé de chaque poste et pour chaque département.

La coordination des dépenses a beaucoup d'importance, car elle rend possible de réaliser un progrès scientifique et d'élaborer une ingénierie qui nous permettront de rationaliser les travaux et de conquérir des marchés étrangers. Le programme des stations d'épuration constituera manifestement un exemple heureux.

Les investissements dans le secteur des équipements hospitaliers et sociaux donneront lieu en outre à la création d'emplois dans le secteur du bien-être où les besoins sont encore très grands et où l'on peut trouver du travail très valable à une époque de sous-emploi.

Un projet de loi destiné à simplifier la procédure des travaux subventionnés est soumis à l'examen de la Commission compétente de la Chambre.

Toute la politique dans ce domaine est axée sur l'affectation plus efficace des travaux en tant qu'instrument de la politique économique et de l'innovation industrielle dans le cadre des possibilités de l'industrie belge.

18. Les finances communales

Les fusions de communes seront manifestement une cause de dépenses supplémentaires. Le passé l'a démontré. Par contre, on ne prévoit aucune ressource supplémentaire et l'on a même procédé à des amputations dans les ressources des Fonds.

REPONSE

a) Par rapport à 1976, l'accroissement des crédits pour les communes en 1977 est de 21 p.c., ce qui est sensiblement supérieur à la moyenne de la croissance de l'ensemble du budget.

b) Wel is juist dat de automatische koppeling van het Gemeentefonds aan de opbrengst van de directe belastingen doorbroken is. Deze opbrengst steeg merkkelijk sneller dan deze van de andere belastingen, vandaar dat men thans de omvang van de gemeentefondsen verbindt met de globale opbrengst van de belastingen.

c) Indien men aldus hoger komt dan 16,2 pct., dan is het omdat de begroting nieuwe kredieten voorziet tot dekking van de financiële lasten van de consolidatieleningen der samengevoegde gemeenten (650 miljoen) en ten voordele van Brusselstad, in gevolge de regionalisatie van het Gemeentefonds (1 809,5 miljoen).

d) Zal men meer uitgeven ?

De gemeenten krijgen meer eigen financiële autonomie en zullen zich dus rechtstreeks voor hun kiezers moeten verantwoorden hierover. In elk geval zal de voogdijminister hun kaders beperkt houden tot de optelling van de oude kaders. Aanwervingen worden niet toegelaten tenzij voor zeer onmisbare en gespecialiseerde krachten of voor zeer specifieke toestanden.

Zoals blijkt uit de houding van de Regering tegenover de stad Antwerpen is het nodig het beginsel van de autonomie en de verantwoordelijkheid van de gemeenten te bevestigen en de gemeenten te beschermen tegen zichzelf.

19. Aanbestedingstermijnen

Bij de bespreking van het ontwerp van wet op de aanbestedingen had de Regering toegezegd dat er langere termijnen zouden toegekend worden om in te schrijven op de publieke aanbestedingen of op de offerteaanvragen. Het uitgeven van vele werken ineens met tevens korte inschrijvings-termijnen is nadelig voor de kleine en middelgrote ondernemingen en tevens voor de overheid, daar aldus de mededinging niet tot haar recht komt.

ANTWOORD

Er is reeds een grotere spreiding in het uitschrijven van werken en er wordt nagezien of de termijnen naargelang van de aard van het werk voldoende zijn. Er zal nog meer aandacht aan gegeven worden.

20. Begrotingsraming

Verschillende leden dringen nog aan op een duidelijke stellingname van de Regering inzake de basishypothese van de begroting. De aangroei van het bruto nationaal produkt in volume geraamd zijnde op 3,4 pct. voor 1977 naast de prijsstijging van 10,4 pct. (samen 14,2 pct.) volstaat elke afwijking, hetzij in de belastbare massa van 1976, hetzij in de belastingopbrengst van 1976, hetzij in de reële groeivoet, hetzij in de prijsrevolutie om een ernstige afwijking te hebben.

Bovendien is de actie op de inflatie uiteraard in strijd met een verruiming van de belastbare massa.

b) Il est exact que la liaison automatique du Fonds des communes au produit des impôts directs est rompue. Le produit de ceux-ci a augmenté notablement plus vite que celui des autres impôts, d'où la liaison actuelle du volume des fonds communaux au produit global des impôts.

c) Si l'on dépasse ainsi les 16,2 p.c., c'est parce que le budget prévoit de nouveaux crédits pour couvrir les charges financières des emprunts de consolidation des communes fusionnées (650 millions) et en faveur de la ville de Bruxelles, par suite de la régionalisation du Fonds des communes (1 809,5 millions).

d) Dépensera-t-on davantage ?

Les communes se voient attribuer une plus grande autonomie financière et devront donc en rendre directement compte à leurs électeurs. Le ministre de tutelle veillera, en tout cas, à ce que leurs cadres restent limités à l'addition des cadres anciens. Les recrutements ne sont pas autorisés, sauf pour des éléments absolument indispensables et spécialisés ou dans des situations très spécifiques.

Comme le montre l'attitude du Gouvernement à l'égard de la ville d'Anvers, il s'impose de confirmer le principe de l'autonomie et de la responsabilité des communes et de protéger les communes contre elles-mêmes.

19. Délais d'adjudication

Lors de l'examen du projet de loi sur les adjudications, le Gouvernement avait promis que des délais plus longs seraient accordés pour soumissionner aux adjudications publiques ou aux appels d'offres. L'adjudication simultanée de nombreux travaux ainsi que la courte durée des délais pour soumissionner constituent des éléments défavorables pour les petites et moyennes entreprises et en même temps pour les pouvoirs publics, puisque ainsi la concurrence ne peut pas jouer à plein.

REPONSE

Il y a déjà un plus grand étalement dans les adjudications de travaux et on examine si les délais prévus sont suffisants, compte tenu de la nature du travail. On portera encore plus d'attention à cette question.

20. Prévision budgétaire

Plusieurs membres insistent pour que le Gouvernement prenne nettement position en ce qui concerne l'hypothèse de base du budget. L'accroissement du produit national brut en volume étant estimé à 3,4 p.c. pour 1977 et l'augmentation des prix à 10,4 p.c. (au total 14,2 p.c.), tout écart, soit dans la masse imposable de 1976, soit dans le produit de l'impôt de 1976, soit dans le taux de croissance réel, soit dans l'évolution des prix, suffit pour engendrer des écarts sensibles.

De plus, l'action sur l'inflation est, de par sa nature même, contraire à un élargissement de la masse imposable.

ANTWOORD

De Minister verwijst naar het antwoord op een aanverwante vraag en voegt erbij dat inderdaad de tijd van de relatief zekere prognoses voorbij is. Vroeger waren er ook bijkomende uitgaven en bijbladen, doch de bijkomende ontvangsten konden dit meestal ruim opvangen.

De economische ontwikkeling is onzeker geworden. De conjunctuurvoorzieningen wijzigen zich om de drie maand. Nederland, dat zijn begrotingsramingen maakt na de verloopperiode, staat evenzeer voor de verplichting zijn cijfers te herzien zoals vermoedelijk ook bij ons zal moeten gebeuren.

De indexprovisie, gelet op de evolutie van de kleinhandelsprijzen, kan wellicht te hoog geraamd blijken. De eerste indexaanpassing op de lonen kan in februari of wellicht in maart vallen : ook dit zal een besparing zijn in de uitgaven (en tevens een vermindering in de ontvangsten) en een goed punt in de strijd tegen de inflatie.

Het volstaat dat de index van december beneden de stijging van 0,34 punt blijft, om de loonronde eerst in maart te krijgen.

Het feit dat één punt minder stijging op het B.N.P. ongeveer 8,4 miljard frank kost in de ontvangsten en dat één indexstijging 750 miljoen kost per maand, belet de Regering niet de strijd tegen de inflatie vastberaden en ondubbelzinnig voort te zetten.

Zo zal de herstelwet het doorrekenen van loonstijgingen tegenwerken langs de prijzenpolitiek en door het ingrijpen in de aannemingscontracten.

Andere landen hebben andere middelen om de inflatie te bestrijden. Over het beleid ter zake in de D.B.R. wordt elders gehandeld, doch niet alleen de stijging van de levensduurte met een index zoals in ons land doch ook de prijsbeheersing wordt anders gehanteerd, namelijk meer door de vrije concurrentie dan door het rechtstreeks ingrijpen op de prijzen.

Wat ervan zij, de factoren van onzekerheid in de economische evolutie blijven zeer groot en worden medebeïnvloed door de onzekerheid van de wisselkoersen, van de prijzen van de grondstoffen en vooral van de petroleum.

Het deflator effect van het optrekken van de petroleum-prijzen op de economische factoren is groter dan men op het eerste zicht vermoedt daar de vermindering van koopkracht zich voordoet in alle landen die geen petroleumuitvoerders zijn, zonder dat deze koopkracht een reële compensatie vindt.

21. *Stijging van de globale overheidsuitgaven*

Een lid wijst op de globale last van de overheidsuitgaven : niet alleen die van de centrale Rijksbegroting doch ook die van de ondergeschikte besturen, de opbrengsten die afgestaan worden aan de supranationale organen, de gedebutgettiseerde lasten, de sociale bijdragen, enz.

REPONSE

Le Ministre renvoie à la réponse qu'il a donnée à une question similaire, en ajoutant qu'en effet, le temps des prévisions relativement sûres est passé. Auparavant, il y avait également des dépenses supplémentaires et des feuillets supplémentaires, mais les recettes supplémentaires permettaient en règle générale de les compenser largement.

L'évolution économique est devenue incertaine. Les prévisions conjoncturelles changent tous les trois mois. Les Pays-Bas, qui établissent leurs prévisions budgétaires après la période des vacances, se trouvent, eux aussi, dans l'obligation de revoir leurs chiffres comme nous devons probablement le faire également.

Compte tenu de l'évolution des prix de détail, l'estimation de la provision d'index peut paraître trop élevée. La première adaptation des salaires à l'index n'interviendra qu'en février ou peut-être en mars; cela se traduira également par une économie de dépenses (et simultanément par une diminution des recettes) et on marquera ainsi un point dans la lutte contre l'inflation.

Il suffit que l'augmentation de l'indice de décembre soit inférieure à 0,34 point pour que la prochaine adaptation des salaires n'ait lieu qu'en mars.

Le fait qu'un point en moins d'augmentation du P.N.B. coûte environ 8,4 milliards de francs en recettes et qu'une seule hausse de l'index coûte 750 millions par mois, n'empêche pas le Gouvernement de poursuivre fermement et nettement la lutte contre l'inflation.

Ainsi, la loi de relance contrecarrera-t-elle la répercussion des hausses salariales dans les prix par le biais de la politique des prix et par les interventions dans les contrats de sous-traitance.

D'autres pays disposent d'autres moyens pour combattre l'inflation. La politique de la R.F.A. en la matière est différente, mais ce n'est pas seulement l'augmentation du coût de la vie avec un indice comme le nôtre, mais aussi le contrôle des prix qui sont traités différemment, c'est-à-dire plus par le jeu de la libre concurrence que par une intervention directe sur les prix.

Quoi qu'il en soit, les facteurs d'incertitude dans l'évolution économique restent très importants et sont en partie influencés par l'incertitude des cours de change, des prix des matières premières et surtout du pétrole.

L'effet déflationniste du relèvement des prix du pétrole sur les facteurs économiques est plus fort qu'on ne le présume à première vue, puisque la diminution du pouvoir d'achat se manifeste dans tous les pays qui ne sont pas exportateurs de pétrole sans que cette diminution ne trouve une compensation réelle.

21. *Augmentation des dépenses publiques globales*

Un membre attire l'attention sur la charge globale que représentent les dépenses publiques : non seulement celles du budget de l'Etat central, mais aussi celles des pouvoirs subordonnés, les recettes qui sont cédées aux organisations supranationales, les charges débudgétisées, les cotisations sociales, etc.

Volgens de verslagen van de « technische werkgroep belast met het formuleren van voorstellen met het oog op de onmiddellijke afremming van het financieringstekort van de Staat » (verslag-Van Houtte) bedragen de uitgaven van de drie subsectoren van de gezamenlijke Overheid, uitgedrukt in percent van het B.N.P. voor :

	1960	1976
	—	—
	(In pct.)	
Centrale Overheid	18,3	25,0
Lokale Overheid	5,5	7,0
Sociale Zekerheid	10,5	17,7
	—	—
	34,3	49,7

Voegt men de aflossing van de Overheidsschuld hierbij, dan bereikt men 53,3 pct. van het B.N.P.

Daar de stijging tussen 1960 en 1965 slechts 9,4 pct. per jaar beliep en thans reeds boven de 16 pct. ligt, is het gevaar niet denkbeeldig dat men spoedig de 60 pct. bereikt, wat ons niet zo ver brengt van de Oostbloklanden waar men naar een 80 pct.-verhouding streeft door een daling van het overheidsaandeel.

ANTWOORD

De Regering erkent de juistheid en de ernst van de aangehaalde cijfers doch waarschuwt tegen een verkeerde interpretatie welke hieraan soms wordt gegeven.

a) Wat aan de burger, na het afdragen van zijn belastingen netto overblijft is niet alleen zijn nettoloon of nettowinst, doch ook de transfertinkomsten als kinderbijslagen, pensioenen, vervangingsinkomens, terugbetalingen van ziekteuitgaven, enz., alsmede zijn aandeel in de sociale of collectieve goederen.

b) Wat stijgt in de overheidsuitgaven is niet het aandeel van de gezagsfunctie doch veeleer het aandeel van de herverdelingsfuncties. Voor de gezagsfuncties blijft het aandeel vrij stabiel op een peil van 15 pct. van de lopende uitgaven.

De algemene toelichting bij de begroting, op de bladzijden 150-151, vermeldt duidelijk dat op 852 miljard lopende uitgaven er besteed wordt :

- aan lopende uitgaven voor goederen en diensten : 248,1 miljard frank;
- aan exploitatieverliezen van openbare bedrijven : 10,4 miljard frank;
- aan renten op de openbare schuld : 90,7 miljard frank;
- aan transfers voor bedrijven en gezinnen : 150,4 miljard frank;
- aan het buitenland : 20 miljard frank;
- aan sociale zekerheid : 146,4 miljard frank;

Selon les rapports du « groupe de travail technique chargé de formuler des suggestions en vue de freiner, dans l'immédiat, le déficit de financement de l'Etat » (rapport Van Houtte), les dépenses des trois sous-secteurs de l'ensemble des pouvoirs publics, exprimés en p.c. du P.N.B., se répartissent comme suit :

	1960	1976
	—	—
	(En p.c.)	
Pouvoir central	18,3	25,0
Pouvoirs locaux	5,5	7,0
Sécurité sociale	10,5	17,7
	—	—
	34,3	49,7

Si l'on y ajoute l'amortissement de la Dette publique, on arrive à 53,3 p.c. du P.N.B.

Etant donné qu'entre 1960 et 1965, l'augmentation ne s'élevait qu'à 9,4 p.c. par an et qu'elle dépasse actuellement déjà 16 p.c., le danger n'est pas illusoire que l'on atteigne rapidement les 60 p.c., ce qui nous mettrait dans une situation pas trop éloignée de celle des pays de l'Est où l'on tend à une proportion de 80 p.c. par une diminution de la part due aux Pouvoirs publics.

REPONSE

Tout en reconnaissant l'exactitude et le sérieux des chiffres cités, le Gouvernement met en garde contre une interprétation erronée qui leur est parfois donnée.

a) Ce qui reste en net au citoyen, après paiement de ses impôts, ce n'est pas seulement sa rémunération nette ou son bénéfice net, mais aussi les transferts de revenus tels que les allocations familiales, les pensions, les revenus de remplacement, les remboursements de dépenses de maladie, etc. ainsi que sa part dans les biens sociaux ou collectifs.

b) Ce qui augmente dans les dépenses publiques, ce n'est pas la part de la fonction d'autorité, mais plutôt la part de la fonction de redistribution. La part de la fonction d'autorité reste assez stable au niveau de 15 p.c. des dépenses courantes.

L'exposé général du budget mentionne clairement aux pages 150 et 151 que, sur les 852 milliards de dépenses courantes :

- les dépenses courantes pour biens et services sont de 248,1 milliards de francs;
- les pertes d'exploitation d'entreprises publiques sont de 10,4 milliards de francs;
- les intérêts de la dette des pouvoirs publics sont de 90,7 milliards de francs;
- les transferts de revenus aux entreprises et aux ménages sont de 150,4 milliards de francs;
- les transferts de revenus à l'étranger sont de 20 milliards de francs;
- les transferts de revenus à la sécurité sociale sont de 146,4 milliards de francs;

— aan provincies, gemeenten en dergelijke: 97,8 miljard frank;

— aan het vrij onderwijs: 87,7 miljard frank.

In de algemene toelichting, op bladzijden 69 en volgende, heeft men een overzicht van het sociaal beleid, dus van een belangrijk deel van de inkomensoverdrachten die men de herverdeling van de inkomens noemt.

De sociale prestaties bereiken voor 1977 een bedrag van 644,8 miljard frank.

Op de Staatsbegroting zelf vindt men toelagen met sociale inslag voor 220,9 miljard frank (204,8 miljard frank zonder de werklozensteun).

Deze bedragen zijn niet volledig.

Nagenoeg anderhalf miljoen personen leven van deze inkomensoverdrachten of herverdelingen. Andere personen ontvangen zelf een ernstig deel terug van hun bijdrage onder een andere vorm.

Men betwist zelfs het herverdelend effect van deze transfers.

Het spreekt vanzelf dat men in deze interpretatie een zekere terughoudendheid moet aan de dag leggen. De intresen op de Staatsschuld en de aflossingen zijn een ander soort transfers dan de sociale transfers en de sociale zekerheid is geen zuivere overdracht in de mate dat institutionele kosten hieraan verbonden zijn, welke voor de ziekteverzekering zelfs tot ernstige bedragen oplopen (± 10 miljard frank of 7 pct.).

Dit belet de Regering niet zich in te spannen, zoals elders reeds vermeld, om de uitgaven af te remmen tot een aanvaardbaar aandeel in het B.N.P.

22. Beheer met bijstand

Meerdere leden vragen naar de stand van zaken wat betreft de wet op het beheer met bijstand.

De noodzaak van zulke wetgeving wordt sterk aanvoeld op dit ogenblik.

ANTWOORD

Het ontwerp werd in de bevoegde Commissie behandeld en het verslag is ingediend. Het zal door de Kamer van Volksvertegenwoordigers besproken worden vanaf woensdag 15 december 1976.

23. Niet-fiscale ontvangsten

De niet-fiscale ontvangsten worden geraamd op 23,777 miljard frank. Op bladzijde 46 van de algemene toelichting vinden wij de samenstelling van deze post, namelijk:

	In miljarden franken
— P.T.T. (kijk- en luistergeld)	7,747
— Financiën	14,131
— Verkeerswezen	0,860
— Andere departementen	1,039
	23,777

— les transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés sont de 97,8 milliards de francs;

— les transferts de revenus à l'enseignement libre sont de 87,7 milliards de francs.

Le même exposé général fournit, aux pages 69 et suivantes, un aperçu de la politique sociale, et donc d'une partie importante des transferts de revenus que l'on appelle la redistribution des revenus.

Les prestations sociales atteignent pour 1977 un montant de 644,8 milliards de francs.

Au budget de l'Etat, on trouve des subsides à caractère social pour 220,9 milliards de francs (204,8 milliards de francs sans les allocations de chômage).

Ces montants ne sont pas complets.

Environ un million et demi de personnes vivent de ces transferts de revenus ou redistributions. D'autres récupèrent même une partie importante de leur cotisation sous une autre forme.

On conteste même l'effet redistributeur de ces transferts.

Il est évident que certaines réserves s'imposent dans cette interprétation. Les intérêts sur la dette publique et les amortissements constituent une autre sorte de transferts que les transferts sociaux et la sécurité sociale n'est pas un pur transfert dans la mesure où elle comporte des coûts institutionnels qui atteignent même des montants très importants pour l'assurance maladie (± 10 milliards de francs ou 7 p.c.).

Cela n'empêche pas le Gouvernement de s'efforcer, comme il a déjà été dit ailleurs, de freiner les dépenses en vue de les ramener à une part acceptable du P.N.B.

22. Gestion assistée

Plusieurs membres demandent où en est la loi sur la gestion assistée.

La nécessité d'une telle législation est fortement ressentie pour le moment.

REPONSE

Ce projet a déjà été examiné par la Commission compétente et le rapport en est déposé. Il sera discuté en séance publique de la Chambre des Représentants à partir du mercredi 15 décembre 1976.

23. Recettes non fiscales

Les recettes non fiscales sont évaluées à 23,777 milliards de francs. La décomposition de ce poste figure à la page 46 de l'exposé général:

	En milliards de francs
— P.T.T. (redevances radio-télévision)	7,747
— Finances	14,131
— Communications	0,860
— Autres départements	1,039
	23,777

Een lid vraagt meer uitleg en de onderverdeling van deze posten.

Hij vraagt waar de opbrengst van de verkoop van gronden door de overheid wordt geboekt.

ANTWOORD

Er wordt erop gewezen dat het detail van de niet-fiscale ontvangsten te vinden is in de Rijksmiddelenbegroting. De niet-fiscale ontvangsten behelzen :

a) lopende ontvangsten	23 777 miljoen
b) kapitaalontvangsten	1 071 miljoen

Totaal . . . 24 888 miljoen

De belangrijkste posten bij de *lopende ontvangsten* zijn :

	In miljoenen franken
a) <i>Ministerie van Financiën :</i>	
— Terugbetalingen van wedden, salarissen, pensioenen, enz.	1 488,0
— Interesten aan de Staat verschuldigd herkomstig van de bedrijven	1 400,0
waaronder onder andere :	
— Nationale Maatschappij voor Huisvesting.	171,2
— Interesten van Deposito- en Consignatiekas	200,0
— Interesten van de Verzekeringskas van het gewezen personeel van Afrika	172,0
— Renten aan de Staat verschuldigd herkomstig uit het buitenland (voornamelijk internationale monetaire akkoorden)	1 126,5
— Aandeel in winsten financiële instellingen :	
— Muntfonds	420,0
— Nationale Bank van België	4 698,0
— N.M.K.N.	48,9
— Dividenden aan de Staat betaald door andere openbare bedrijven, met onder andere :	
— Sabena	33,8
— Distrigaz	43,4
— Maatschappij Brugse Zeevaartinrichtingen	18,0
— Opbrengst domeinen, huren en pachten	700,0
— Nalatigheidsinteresten inzake belastingen :	
a) B.T.W., Registratie en Domeinen	420,0
b) Directe belastingen	1 050,0
b) <i>Ministerie van Verkeerswezen, met onder andere :</i>	
— Loods- en sleepgelden	600,3
c) <i>P.T.T., met onder andere :</i>	
— Private radio- en T.V.-toestellen	7 743,4

Un membre demande des précisions à ce sujet et aimerait connaître la subdivision de ces postes.

Il demande aussi où est comptabilisé le produit de la vente de terrains par les pouvoirs publics.

REPONSE

Il est rappelé que le détail des recettes non fiscales peut être trouvé dans le budget des Voies et Moyens. Les recettes non fiscales comprennent :

a) recettes courantes	23 777 millions
b) recettes en capital	1 071 millions

Total . . . 24 888 millions

Les principaux postes en ce qui concerne les *recettes courantes* sont :

	En millions de francs
a) <i>Ministère des Finances :</i>	
— Remboursement de traitements, salaires, pensions, etc.	1 488,0
— Intérêts dus à l'Etat provenant d'entreprises	1 400,0
dont entre autres :	
— Société nationale du Logement	171,2
— Intérêts de la Caisse de dépôts et consignations	200,0
— Intérêts de la Caisse d'assurances de l'ancien personnel d'Afrique	172,0
— Intérêts dus à l'Etat provenant de l'étranger (principalement accords monétaires internationaux)	1 126,5
— Participation aux bénéfices d'institutions financières :	
— Fonds monétaire	420,0
— Banque nationale de Belgique	4 698,0
— S.N.C.I.	48,9
— Dividendes payés à l'Etat par d'autres entreprises publiques, entre autres :	
— Sabena	33,8
— Distrigaz	43,4
— Société des Installations maritimes de Bruges	18,0
— Produits des domaines, loyers et fermages	700,0
— Intérêts de retard en matière de :	
a) T.V.A., Enregistrement et Domaines	420,0
b) Impôts directs	1 050,0
b) <i>Ministère des Communications, entre autres :</i>	
— Droits de pilotage et de remorquage	600,3
c) <i>P.T.T., entre autres :</i>	
— Radio-T.V.-redevance	7 743,4

De belangrijkste posten bij de *kapitaalontvangsten* zijn :

	In miljoenen franken
<i>Ministerie van Financiën :</i>	
— Verkoopprijs van onroerende goederen ingevolge vervolgingen op inbeslagneming . . .	200,0
— Vervreemding andere onroerende goederen	300,0

24. Soberheidsplan

In hoever werd het plan tot begrotingssoberheid tot nog toe uitgevoerd ?

ANTWOORD

Gelet op de grootte van de bijkredieten die de verschillende departementen van plan waren aan te vragen in de loop van 1976, heeft de Regering allereerst gemeend beperkingsnormen te moeten vastleggen voor bepaalde uitgaven. Zij heeft aldus de personeelskaders geblokkeerd en een vermindering met 5 pct. opgelegd voor de werkingskosten en met 10 pct. voor de aankoop van goederen en diensten. Dit leidde tot een werkelijke vermindering van de personeelsuitgaven, terwijl de kredieten die op de verschillende begrotingen waren uitgetrokken voor de andere voornoemde uitgaven, in de vastgestelde verhoudingen werden verminderd.

De Regering, die reeds op 2 en 5 april 1976 de bijkredieten voor de verschillende sectoren had vastgesteld, is er trouwens in geslaagd een werkelijke invloed uit te oefenen op het beheer van de departementen in de zin van een vermindering van de uitgaven. Daar waar het nodig was, zoals bij Nationale Opvoeding, werden maatregelen genomen (wet van 8 juli 1976 en circulaires) om de uitgavenverminderingen, waartoe besloten was, werkelijk te doen plaatsvinden.

25. Tekorten bij de parastatale

Welke tekorten voorziet de Regering in de sector van de parastatale instellingen en waar wordt voorzien in de nodige middelen tot dekking ervan ?

ANTWOORD

Voor een groot aantal parastatale instellingen doet het evenwicht van hun begroting geen problemen rijzen voor de Staat.

Voor de andere heeft de Regering zich in het kader van haar plan tot begrotingssoberheid allereerst beijverd om de financiële verantwoordelijkheid van hun beheerders te herstellen ten einde hun aanvragen om subsidies, tot dekking van die tekorten, zoveel als doenlijk is, te verminderen. Er bestaan natuurlijk instellingen waar de actiemogelijkheden van de beheersorganen beperkter zijn, vooral in de sectoren waarin de uitgaven rechtstreeks afhankelijk zijn van de economische en sociale toestand. Dat is het geval met de instellingen voor gemeenschappelijk vervoer, de R.V.A. en het R.I.Z.I.V.

Maar ook daar werden maatregelen genomen om het hoofd te bieden aan de stijging van de uitgaven van die instellingen, hetzij door het toekennen van een bijkomende machtiging tot

Les principaux postes en ce qui concerne les *recettes de capital* sont :

	En millions de francs
<i>Ministère des Finances :</i>	
— Ventes de biens immobiliers consécutives à des poursuites résultant d'une saisie exécution	200,0
— Ventes d'autres biens immeubles	300,0

24. Plan de sobriété

Dans quelle mesure le plan de sobriété budgétaire a-t-il été exécuté jusqu'à présent ?

REPONSE

Tout d'abord, devant la hauteur des crédits supplémentaires que les différents départements se proposaient de solliciter dans le courant de 1976, le Gouvernement a estimé devoir fixer des normes restrictives pour certaines dépenses. Il a ainsi bloqué les cadres du personnel et imposé une réduction de 5 p.c. des frais de fonctionnement et de 10 p.c. des achats de biens et de services. Il en est résulté une diminution effective des dépenses de personnel tandis que les crédits qui étaient inscrits dans les différents budgets pour les autres dépenses susvisées ont été réduits dans les proportions fixées.

Par ailleurs, en fixant, dès les 2 et 5 avril 1976, les crédits supplémentaires pour les différents secteurs, le Gouvernement est parvenu à agir réellement sur la gestion des départements dans le sens d'une compression des dépenses. Là où cela était nécessaire, comme à l'Education nationale, des mesures (loi du 8 juillet 1976 et circulaires) ont été prises pour rendre effectives les réductions de dépenses décidées.

25. Déficit des parastataux

Quels sont les déficits prévus par le Gouvernement dans le secteur des parastataux et où sont prévues les ressources nécessaires pour les couvrir ?

REPONSE

Pour un grand nombre de parastataux, l'équilibre de leur budget ne pose pas de problème pour l'Etat.

Pour les autres, le Gouvernement a tout d'abord tenu, dans le cadre de son plan de sobriété budgétaire, à rétablir la responsabilité financière de leurs administrateurs afin de réduire, autant que possible, leurs demandes de subsides destinés à la couverture des déficits. Il y a, bien sûr, des organismes où les possibilités d'action des organes de gestion sont plus limitées, surtout dans les secteurs où les dépenses sont directement tributaires de la situation économique et sociale. C'est le cas des organismes de transports en commun, de l'O.N.Em. et de l'I.N.A.M.I.

Mais là également, des dispositions ont été prises pour faire face à l'accroissement des dépenses de ces organismes, soit par l'octroi d'autorisation complémentaire d'emprunt, soit

lening, hetzij door het uittrekken van de nodige kredieten op de Rijksbegroting, hetzij ook nog door een fundamentele herziening van de mechanismen inzake ontvangsten en uitgaven, zoals dat voor het R.I.Z.I.V. wordt overwogen.

26. Sociale uitgaven

Wat is de evolutie van de uitgaven van de sociale sector, afgezien van de uitgaven voor de werkloosheid ?

ANTWOORD

De totale massa van de Rijkstoelagen van sociale aard, afgezien van de toelagen voor de werkloosheid, is de jongste jaren geëvolueerd als volgt :

(in miljarden franken)

1973 (uitgevoerd)	99,8	
1974 (uitgevoerd)	117,6	+ 17,8 pct.
1975 (uitgevoerd)	157,0	+ 33,5 pct.
1976 (aangepast)	178,1	+ 13,4 pct.
1977	204,8	+ 14,9 pct.

27. Uitgaven op toegewezen ontvangsten

Acht de Regering de uitgaven op de toegewezen ontvangsten voldoende geraamd ?

ANTWOORD

Rekening houdend met de gegevens die voorlagen bij het opstellen van de begroting, werden de uitgaven op toegewezen ontvangsten in functie van de op dat moment voorziene behoeften geraamd.

Op het ogenblik zijn er geen nieuwe gegevens voorhanden die er zouden toe besluiten dat het bedrag dezer uitgaven, zijnde 42,5 miljard, moet herzien worden. Ook in 1976 is, globaal gezien, het bedrag dezer uitgaven, wanneer men geen rekening houdt met de 300 miljoen toegekend aan het R.I.Z.I.V. ingevolge de verhoging van de accijns op de sigaretten, slechts in geringe mate moeten aangepast worden.

Inderdaad, een verhoging van ongeveer 1,2 miljard voor het Expansiefonds werd gecompenseerd door een vermindering met 1 miljard op de aanvullende bijdrage ten behoeve van de Europese Gemeenschappen.

28. B.T.W. : investeringsvrijstelling

Een lid vraagt of de volledige detaxatie van de B.T.W. op bijkomende nieuwe investeringen geregeld zal worden bij koninklijk besluit of bij wet.

ANTWOORD

De Regering heeft op 22 oktober j.l. een ontwerp van wet betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977 bij het Parlement ingediend (Parl. St. Kamer van Volks., zitting 1976-1977, nr. 1004).

par l'inscription des crédits nécessaires au budget de l'Etat, soit encore par une révision fondamentale des mécanismes de recettes et de dépenses ainsi que cela est envisagé pour l'I.N.A.M.I.

26. Dépenses sociales

Quelle est l'évolution des dépenses du secteur social, abstraction faite des dépenses pour le chômage ?

REPONSE

La masse totale des subsides à caractère social de l'Etat, abstraction faite des subsides pour le chômage, a évolué de la manière suivante au cours des dernières années :

(en milliards de francs)

1973 (réalisations)	99,8	
1974 (réalisations)	117,6	+ 17,8 p.c.
1975 (réalisations)	157,0	+ 33,5 p.c.
1976 (ajusté)	178,1	+ 13,4 p.c.
1977	204,8	+ 14,9 p.c.

27. Dépenses sur les recettes affectées

Le Gouvernement considère-t-il que les dépenses sur les recettes affectées sont estimées à un montant suffisamment élevé ?

REPONSE

Compte tenu des données disponibles lors de l'établissement du budget, les dépenses sur les recettes affectées ont fait l'objet d'une estimation en fonction des besoins prévus à ce moment-là.

Actuellement, on ne dispose pas de nouvelles données qui permettraient de conclure que le montant de ces dépenses, soit 42,5 milliards, doit être revu. En 1976 également, le montant de ces dépenses, considéré globalement et compte non tenu des 300 millions attribués à l'I.N.A.M.I. à la suite de l'augmentation des accises sur les cigarettes, n'a dû être ajusté que dans une faible mesure.

En effet, une augmentation d'environ 1,2 milliards pour le Fonds d'expansion a été compensée par une diminution de 1 milliard de la contribution complémentaire en faveur des Communautés européennes.

28. T.V.A. : investissements-détaxation

Un membre demande si la détaxation complète de la T.V.A. sur les nouveaux investissements supplémentaires sera réglée par arrêté royal ou par une loi.

REPONSE

Le 22 octobre dernier, le Gouvernement a saisi le Parlement d'un projet de loi relatif aux propositions budgétaires 1976-1977 (Doc. Chambre, session 1976-1977, n° 1004.)

Zoals U weet werd dat ontwerp van programmawet zopas door de Kamer aangenomen.

In artikel 13 van dat ontwerp stelt de Regering voor artikel 100 van het B.T.W.-Wetboek te vervangen door een tijdelijke bepaling, geldend voor de periode van 1 oktober 1976 tot 31 december 1977, waardoor de tijdens die periode gedane investeringen die én bijkomend én nieuw zijn, volledig vrij van B.T.W. zullen zijn.

Het spreek vanzelf dat er ter uitvoering van de wet wel een koninklijk besluit genomen zal moeten worden om de toepassingsmodaliteiten te regelen.

29. Welke zal de weerslag zijn van een prijsstijging van de ruwe aardolie met 10 pct. en 15 pct. op 1 januari 1977?

ANTWOORD

A. Op de betalingsbalans.

Ten behoeve van deze berekening werd aangenomen dat de in 1977 in te voeren hoeveelheid gelijk is aan deze ingevoerd in 1976, dit is 25 miljoen t (van de voor 1976 voorziene 28 miljoen t in te voeren, dient men ongeveer 3 miljoen t af te trekken als zijnde aardolie bestemd voor de te exporteren produktie).

FOB prijs	Prijs BF/MT	In waarde
Huidige toestand . . .	$3\,188 \times 25 = 79,7$	miljard frank
Verhoging met 10 pct.	$3\,508 \times 25 = 87,7$	miljard frank
Verhoging met 15 pct.	$3\,667 \times 25 = 91,7$	miljard frank

Besluit :

De weerslag op de betalingsbalans bedraagt ongeveer 800 miljoen Belgische frank per pct. stijging, dit is :

- voor 10 pct. : 8 miljard frank;
- voor 15 pct. : 12 miljard frank.

B. Op de voorraden op 1 januari 1977.

De stijging van de petroleumprijs leidt tot een meerwaarde van de op die datum bestaande voorraden aan ruwe aardolie.

Op 1 november 1976 bedroeg de voorraad ruwe aardolie 2 072 500 t.

Dit zou een meerwaarde met zich brengen van :

met een stijging met 10 pct.

$$2\,072\,500 \times 320 (3\,508 - 3\,188) = 663 \text{ miljoen frank;}$$

met een stijging met 15 pct.

$$2\,072\,500 \times 479 (3\,667 - 3\,188) = 993 \text{ miljoen frank}$$

of ± 1 miljard frank.

Onderlijnen wij evenwel dat :

1° deze meerwaarde louter boekhoudkundig is indien zij zich niet materialiseert door een prijsverhoging van de geraf-

Comme vous le savez, ce projet de loi-programme vient d'être adopté par la Chambre.

A l'article 13 de ce projet, le Gouvernement propose de remplacer l'article 100 du Code de la T.V.A. par une disposition temporaire, en vigueur pendant la période du 1^{er} octobre 1976 au 31 décembre 1977, qui aurait pour effet de nettoyer de toute T.V.A. les investissements effectués pendant cette période et qui sont à la fois de supplément et nouveaux.

Il va de soi qu'un arrêté royal pris en exécution de la loi devra régler les modalités d'application.

29. Quelle sera l'incidence d'une hausse du prix du pétrole brut de 10 p.c. et de 15 p.c. au 1^{er} janvier 1977?

REPONSE

A. Sur la balance des paiements.

Pour les besoins de ce calcul, les quantités à importer en 1977 ont été estimées équivalentes à celles importées en 1976, soit 25 millions de t (sur les 28 millions de t dont l'importation est prévue en 1976, il y a lieu de déduire une quantité de l'ordre de 3 millions de t qui représente le volume de pétrole brut affecté à la production exportée).

Prix FOB	Prix FB/MT	En valeur
Situation actuelle .	$3\,188 \times 25 = 79,7$	milliards de francs
Hausse de 10 pc.	$3\,508 \times 25 = 87,7$	milliards de francs
Hausse de 15 p.c.	$3\,667 \times 25 = 91,7$	milliards de francs

Conclusion :

L'incidence sur la balance des paiements est de l'ordre de 800 000 000 de francs par p.c. de hausse, soit :

- pour 10 p.c. : 8 milliards de francs;
- pour 15 p.c. : 12 milliards de francs.

B. Sur la situation des stocks au 1^{er} janvier 1977.

La hausse du prix du pétrole conduit à une plus-value des stocks de pétrole brut existant à cette date.

Au 1^{er} novembre 1976, les stocks de pétrole brut s'élevaient à 2 072 500 t.

Cela donnerait lieu à une plus-value de :

avec une hausse de 10 p.c.

$$2\,072\,500 \times 320 (3\,508 - 3\,188) = 663\,000\,000 \text{ de francs;}$$

avec une hausse de 15 p.c.

$$2\,072\,500 \times 479 (3\,667 - 3\,188) = 993\,000\,000 \text{ de francs, soit } \pm 1 \text{ milliard de francs.}$$

Soulignons cependant que :

1° cette plus-value est purement comptable si elle ne se matérialise pas par une hausse du prix des produits raffinés,

fineerde produkten die de valorisatie aan de nieuwe voorwaarden van de ruwe aardolie op 1 januari 1977 toelaat.

2° deze meerwaarde is anderzijds fictief in de mate dat zij slaat op een voorraad van ongeveer 2 miljoen ton, dit is de gebruikelijk bereikte voorraad gedurende de laatste twee jaren.

Inderdaad, die voorraad moet opnieuw aangelegd worden na 1 januari 1977 aan de nieuwe prijs.

Bovendien zou een hoeveelheid van 2 miljoen ton die in verhouding tot de jaarlijkse behoeften aan ruwe aardolie van 25 miljoen ton ongeveer 30 verbruiksdagen vertegenwoordigt (dit is 1/3 verplichte voorraadvorming en 2/3 gehouden onder vorm van geraffineerde produkten) slechts worden gevaloriseerd dank zij eventuele nieuwe voorwaarden voor de petroleumprodukten, gegeven het feit dat de tariefwijzigingen van toepassing worden met dezelfde termijn van 30 dagen en dat de ruwe voorraad op dat moment volledig zou zijn uitgeput.

Voor wat een meerwaarde op de geraffineerde produkten, in voorraad op 1 januari 1977 betreft, zij zal ook functie zijn van een eventuele wijziging van de tarieven volgens de contractmechanismen.

C. Op de verkoopprijs van petroleumprodukten.

Volgens een simulatie verricht met de gegevens van 7 december 1976 zou een stijging van de prijs van ruwe aardolie met 10 pct. geen invloed hebben op de prijs der produkten. Een prijsstijging met 15 pct. zou zich integendeel uiten in een verhoging van de verbruikersprijs van verwarmingsprodukten en van gasoil voor voertuigen ($\pm 0,10$ F/l).

Indien de kwoteringen op de markt van Rotterdam de eerstvolgende weken enigszins vaster worden, o.m. als gevolg van een zekere anticipatie op de beslissingen van de O.P.E.C., waardoor een verbetering tot stand komt van de valorisatie van de geraffineerde petroleum per ton, zou een prijsverhoging van de produkten vermeden kunnen worden.

30. Opbrengst vennootschapsbelasting

Hoeveel is de opbrengst van de belasting op de vennootschappen in de laatste vijf jaren ?

ANTWOORD

Gelieve hierna de gevraagde inlichtingen te vinden. Daar de taxatiecyclus zich uitstrekt over drie jaar, zijn de meege-deelde bedragen voor de aanslagjaren 1973 en volgende slechts ramingen.

Aanslagjaar	Rendement van de vennootschapsbelasting (in miljoenen Belgische frank)
1971	28 258
1972	29 157
1973	37 370
1974	53 040
1975	55 750
1976	55 400

qui permette de valoriser à des nouvelles conditions le pétrole brut détenu au 1^{er} janvier 1977.

2° cette plus-value est par ailleurs fictive dans la mesure où elle porte sur un stock de l'ordre de 2 millions de tonnes, soit un niveau couramment atteint au cours des deux dernières années.

En effet, ce stock devra se reconstituer après le 1^{er} janvier 1977 aux nouveaux prix.

De plus, un volume de 2 millions de tonnes représentant par rapport à des besoins annuels en pétrole brut de 25 millions de tonnes quelque 30 jours de consommation, (soit 1/3 de l'obligation de stockage, les 2/3 étant détenus en produits raffinés), il ne saurait être valorisé grâce à d'éventuelles nouvelles conditions des produits pétroliers étant donné que les changements de tarif interviennent avec le même délai de 30 jours et que ce stock de brut serait à ce moment totalement écoulé.

Quant à une plus-value sur les produits raffinés en stocks au 1^{er} janvier 1977, elle sera également fonction d'une modification éventuelle des tarifs selon les mécanismes du contrat.

C. Sur les prix de vente des produits pétroliers.

Selon une simulation effectuée avec les données du 7 décembre 1976, une hausse de 10 p.c. du prix du pétrole brut n'aurait pas d'incidence sur les prix des produits, le tunnel n'étant pas franchi. Par contre, une hausse du prix du brut de 15 p.c. se traduirait par une augmentation du prix consommateur des produits de chauffage et du gasoil routier ($\pm 0,10$ F/l).

Pour peu que les cotations sur le marché de Rotterdam se raffermissent dans les semaines à venir, notamment en raison d'une certaine anticipation sur les décisions de l'O.P.E.P., suscitant une amélioration de la valorisation de la tonne de pétrole raffiné, toute hausse de prix des produits pourrait être évitée.

30. Rendement impôt des sociétés

Quel est le rendement de l'impôt des sociétés au cours des cinq dernières années ?

REPONSE

On trouvera ci-après les indication demandées. Etant donné que le cycle de taxation s'étend sur trois ans, les renseignements fournis à partir des exercices 1973 et suivants constituent seulement des estimations.

Exercice d'imposition	Rendement de l'impôt des sociétés (en millions de francs belges)
1971	28 258
1972	29 157
1973	37 370
1974	53 040
1975	55 750
1976	55 400

31. *Belastbaarheid vervangingsinkomens*

Welke is de opbrengst van de wetgeving op de belastbaarheid van de vervangingsinkomens (Programmawet 1975-1976) ?

ANTWOORD

Bij de bespreking van het ontwerp dat de wet geworden is van 5 januari 1976 werd de budgettaire meeropbrengst voortvloeiend uit de voorgestelde wijziging van het belastingstelsel over de vervangingsinkomens geraamd als volgt :

(in miljarden franken)

31. *Taxation des revenus de remplacement*

Quel est le rendement de la législation sur la taxation des revenus de remplacement (loi-programme 1975-1976) ?

REPONSE

Lors de la discussion du projet de loi qui est devenu la loi du 5 janvier 1976, le supplément de recettes à provenir de la modification du régime fiscal des revenus de remplacement a été estimé comme suit :

(en milliards de francs)

	Aanslagjaar <i>Exercice d'imposition</i>		Begrotingsjaar <i>Année budgétaire</i>		
	1976	1977	1976	1977	1978
Overgangstelsel. — <i>Régime transitoire</i>	5 000		3	2	
Definitief stelsel. — <i>Régime définitif</i>	6,725			4,035	2,690

32. *Begrotingsevenwicht*

Hoe komt men tot evenwicht van de lopende verrichtingen in 1977 ? Hoe verwacht men een verhoging van 19,1 pct. van de ontvangsten en slechts 16,2 pct. verhoging van de uitgaven ? Zal het niet andersom zijn. Temeer daar de verhoging van de uitgaven op de aanvankelijke begroting is berekend.

ANTWOORD

De geciteerde percentages vloeien voort uit de vergelijking tussen de begroting 1977 en de oorspronkelijke begroting 1976. Deze percentages worden herleid tot respectievelijk 17,8 pct. en 12,1 pct. in de vergelijking van de ontvangsten 1977 en de heraaemde ontvangsten 1976 en in de vergelijking van de uitgaven 1977 en de aangepaste begroting 1976.

Wat betreft de *totale lopende ontvangsten* is de raming voor het jaar 1977 gemaakt op basis van de verwachte ontvangsten van het jaar 1976, hierbij uitgaande van de resultaten van de eerste zes maanden van het jaar en van de vooruitzichten van de resultaten van de tweede helft van het jaar. Overeenkomstig de traditioneel gebruikte methode van het Ministerie van Financiën werden de vermoedelijke ontvangsten van 1976 geëxtrapoleerd op het jaar 1977 en dit in het kader van economische hypoteses die werden geformuleerd in juni 1976 door het Ministerie van Economische Zaken. Er werd bovendien rekening gehouden met de weerslag in 1977 van diverse vroeger genomen maatregelen en van nieuw aangekondigde maatregelen. De ter zake gedetailleerde raming is terug te vinden in de Algemene Toelichting op de Begroting (blz. 37 tot 39).

Door op het niveau van de lopende ontvangsten elke belastingverhoging te verwerpen heeft de Regering het instrument van de afremming van het stijgingsritme van de lopende uitgaven moeten gebruiken om het begrotingsevenwicht te verwezenlijken. De weg gewezen door het programma van budgettaire soberheid van april laatstleden volgend heeft de Regering elke kredietvraag aan een uiterst ernstige controle

32. *Equilibre budgétaire*

Comment arrive-t-on à un équilibre des opérations courantes en 1977 ? Comment se fait-il qu'on escompte une augmentation des dépenses de 19,1 p.c. et une augmentation des recettes de 16,2 p.c. seulement ? Ne sera-ce pas l'inverse ? D'autant plus que l'augmentation des dépenses est calculée sur le budget initial.

REPONSE

Les pourcentages cités dérivent de la comparaison entre le budget de 1977 et le budget initial de 1976. Ces pourcentages sont ramenés respectivement à 17,8 p.c. et à 12,1 p.c. dans la comparaison des recettes de 1977 aux recettes réestimées de 1976 et dans la comparaison des dépenses de 1977 au budget ajusté de 1976.

En ce qui concerne les *recettes courantes totales*, la prévision effectuée pour l'année 1977 est basée sur les recettes probables attendues pour l'année 1976 au vu des résultats dégagés par les six premiers mois de l'année et des perspectives des résultats de la seconde moitié de l'année. Conformément à la méthode traditionnellement utilisée par le Département des Finances, les recettes probables de 1976 ont été extrapolées à l'année 1977, dans le cadre des hypothèses économiques formulées en juin 1976 par le Ministère des Affaires économiques. Il a été tenu compte au surplus de l'incidence en 1977 de diverses mesures prises antérieurement ou de mesures nouvelles annoncées. L'estimation détaillée en la matière figure à l'Exposé général du Budget (pp. 37 à 39).

En rejetant au niveau des recettes courantes toute augmentation d'impôt, le Gouvernement a utilisé l'instrument du freinage du rythme d'accroissement des dépenses courantes en vue de réaliser l'équilibre budgétaire. Poursuivant la voie tracée par le programme de sobriété budgétaire arrêté en avril dernier, le Gouvernement a soumis les demandes de crédit à un contrôle extrêmement sévère, limitant les

onderworpen, de uitgaven voor het administratief apparaat tot strenge parameters beperkt en maatregelen genomen in bepaalde sectoren.

Het ontwerp van wet betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977 concretiseert een aantal van deze maatregelen. Buiten de sociale sector heeft de Regering geen nieuwe initiatieven in 1977 toegelaten.

Aldus heeft de spontane toename van de lopende ontvangsten enerzijds en de actie tot beperking van het stijgingsritme van de uitgaven, anderzijds, geleid tot het herstel van het begrotingsevenwicht. Deze politiek is in overeenstemming met de aanbevelingen geformuleerd van diverse zijden (o.a. groep-Van Houtte).

Het ligt voor de hand dat de begroting voor 1977 zoals zij werd voorgelegd, voor de uitvoering ervan sterk beïnvloed zal worden door de ontwikkeling van de economische activiteit. In de mate dat de ter zake aangenomen basishypothesen zouden moeten worden herzien, zal de begroting 1977 daarvan de sporen dragen. Niettemin dient het expansieritme van de ontvangsten dit van de uitgaven te overtreffen door het spel van de progressiviteit.

Zelfs met het eerbiedigen van de matigingspolitiek inzake begrotingsuitgaven die aan de basis ligt van de begroting voor 1977 zou een verstorende invloed kunnen uitgaan van een ongunstiger evolutie dan voorzien van de werkgelegenheid; inderdaad, zelfs als het inflatieritme gedurende een zekere tijd nog blijft dalen zal de verbetering van de tewerkstelling niet evenredig zijn.

33. Elasticiteitscoëfficiënt

Voor de raming van de fiscale ontvangsten van het begrotingsjaar 1977 wordt thans een elasticiteitscoëfficiënt van 1,32 gebruikt, daar waar voor het begrotingsjaar 1971 een coëfficiënt van 1,21 werd aanvaard. Kan de Minister nopens de evolutie van deze coëfficiënt enige uitleg verstrekken.

ANTWOORD

De onderstaande tabel geeft de elasticiteitscoëfficiënten weer die voor de periode 1968-1977 in aanmerking werden genomen bij de jaarlijkse schatting van de opbrengst van de fiscale ontvangsten.

1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975 (1)	1976 (2)	1977 (3)
1,16	1,14	1,14	1,21	1,33	1,30	1,34	1,32	1,32	1,32

(1) Algemene Toelichting 1975, blz. 95. — *Exposé général* 1975, p. 95.

(2) Algemene Toelichting 1976, blz. 35. — *Exposé général* 1976, p. 35.

(3) Algemene Toelichting 1977, blz. 37. — *Exposé général* 1977, p. 37.

Zoals de bovenstaande tabel aantoon, liggen de gehanteerde coëfficiënten vanaf 1971 merkbaar hoger. Zulks is toe te schrijven aan het feit dat vanaf 1971, ingevolge de invoering van de B.T.W., de aangewende coëfficiënten slechts betrekking hebben op de totale fiscale ontvangsten met uitsluiting van de overdrachttaks en de B.T.W., waarvan de elasticiteitscoëfficiënt rond de eenheid schommelt. Sinds-

dépenses de l'appareil administratif à des paramètres concrets et en prenant des mesures dans des secteurs déterminés.

Le projet de loi relatif aux propositions budgétaires 1976-1977 concrétise un certain nombre de ces mesures. En dehors du secteur social, le Gouvernement n'a pas autorisé d'initiatives nouvelles en 1977.

Ainsi donc, l'augmentation spontanée des recettes courantes, d'une part, et l'action de limitation du rythme d'accroissement des dépenses, d'autre part, ont abouti au rétablissement de l'équilibre budgétaire, la politique préconisée de la sorte étant conforme aux recommandations formulées en divers milieux (Groupe Van Houtte entre autres).

Il est évident que le budget de 1977 tel qu'il vient d'être esquissé est largement tributaire quant à son exécution, du déroulement de l'activité économique. Dans la mesure où les hypothèses de base acceptées en la matière devraient être remises en cause, le budget de 1977 en porterait les traces. Néanmoins, le rythme d'expansion des recettes devrait dépasser celui des dépenses en raison notamment du jeu de la progressivité qui les affecte.

Même en respectant la politique de modération des dépenses budgétaires qui est à la base du budget de 1977, un facteur perturbateur pourrait cependant résulter d'une évolution plus défavorable que prévue de l'emploi; en effet, même si le rythme d'inflation continue à faiblir, pendant un certain temps encore, l'amélioration de l'emploi ne sera pas concomitante.

33. Coefficient d'élasticité

Pour l'estimation des recettes fiscales pour l'année budgétaire 1977, le coefficient d'élasticité s'élève à 1,32 alors que pour l'année budgétaire 1971 un coefficient de 1,21 était retenu. Le Ministre peut-il donner quelques explications au sujet de l'évolution des coefficients ?

REPONSE

Le tableau ci-après indique l'évolution des coefficients qui ont été retenus pour l'estimation annuelle des recettes fiscales pendant la période 1968-1977.

Ainsi qu'il résulte du tableau ci-dessus, les coefficients utilisés sont sensiblement plus élevés depuis 1971. Cela est dû au fait que depuis 1971, en raison de l'instauration de la T.V.A., ces coefficients ont trait uniquement aux recettes fiscales totales à l'exclusion de la T.V.A. et de la taxe de transmission dont le coefficient d'élasticité fluctue aux environs de l'unité. Depuis lors une estimation autonome de la

dien wordt trouwens voor de B.T.W.-opbrengst een autonome raming gemaakt die gebaseerd is op de verwachte evolutie van de componenten van de fiscale vraag. Vermits de hoogte van de macro-economische elasticiteitscoëfficiënt vanaf 1971 dus niet meer de neerwaartse inwerking ondergaat van de deel-elasticiteitscoëfficiënt van de B.T.W., ingevolge de eliminatie van deze laatste, situeert hij zich van dan af op een hoger niveau en schuilt er bijgevolg geen contradictie in de evolutie van de hoogte van de elasticiteitscoëfficiënt doorheen de tijd.

34. B.N.P. — *Invloed van de eindvraag*

De invloed van de componenten van de eindvraag op de prijzevolutie van het bruto nationaal produkt geschiedt via hun bijdrage aan de stijging in volume en in waarde aan de toegevoegde waarde van de ondernemingen : d.w.z. bij wijze van filtrage van de bewegingen van de vraag door het produktieapparaat.

De toegevoegde waarde van de ondernemingen kan inderdaad worden beschouwd in de optiek van de vorming van een eindvraag voortvloeiend uit de vergoeding van de produktiefactoren.

Bij de Algemene Directie voor Studie en Documentatie verricht men deze oefening van desagregatie van « aanbod » van ondernemingen in elementen van eindgebruik, in het kader van de specifieke rekeningen die opgemaakt worden naar aanleiding van previsiewerkzaamheden.

Dergelijke rekeningen worden voor het verleden gereconstrueerd met het oog op het vergemakkelijken van de conjuncturele analyse van de Belgische economie. De gegevens van de tabellen 1 en 2 vloeien uit deze rekeningen voort.

De interpretatie die eruit voortvloeit is relatief eenvoudig ten wijze van voorbeeld, in 1975 is de stijging van de verkoopprijzen van ondernemingen aan residentiële particulieren (die 68,11 pct. in constante prijzen en 67,55 pct. in lopende prijzen van de toegevoegde waarde van ondernemingen vertegenwoordigen) met 12,2 pct. verantwoordelijk voor een stijging met 8,0 pct. van de prijs van de toegevoegde waarde van ondernemingen.

Aan de sector van de ondernemingen, die in 1975, 86,24 pct., van het B.N.P. in vaste prijzen en 84,31 pct. in lopende prijzen realiseren dient nog de sector van de Staat, van de particulieren (huispersoneel) en van het buitenland (saldo van de factorinkomens) gevoegd om het B.N.P. te bekomen.

De samengevoegde prijzenontwikkelingen van de toegevoegde waarde der ondernemingen en van het B.N.P. vindt men in tabel 2.

Er dient aan herinnerd te worden dat alle in de tabellen 1 en 2 opgenomen cijfers beïnvloed zijn door het conceptueel kader van de nationale boekhouding. Tabel 3 illustreert deze beperking die verbonden is aan analyseconcepten en -procedures.

Het verschil dat tot uiting komt in de eerste twee kolommen vloeit voort uit het feit dat de private consumptie moet gezuiverd worden van de persoonlijke uitgaven in het buitenland, van de voor de gebouwen van het vrij onderwijs aange-

T.V.A. est faite sur base de l'évolution attendue des composantes de la demande finale. Etant donné que la hauteur du coefficient d'élasticité macroéconomique ne subit donc plus depuis 1971 l'influence vers le bas de la partie du coefficient d'élasticité imputable à la T.V.A., en raison de l'élimination de cette dernière, il se situe depuis lors à un niveau plus élevé; et l'évolution du niveau des coefficients d'élasticité dans le temps ne dissimule aucune contradiction.

34. P.N.B. — *Influence de la demande finale*

L'influence des composantes de la demande finale sur les évolutions de prix du produit national brut s'exerce par l'intermédiaire de leur contribution à la croissance en volume et en valeur à la valeur ajoutée des entreprises; c'est-à-dire par le filtrage des mouvements de la demande par l'appareil de production.

La valeur ajoutée des entreprises peut en effet être considérée dans l'optique de la constitution d'une demande finale résultant de la rémunération des facteurs de production.

A la Direction générale des Etudes et de la Documentation, cet exercice de désagrégation de l'« offre » des entreprises en éléments d'utilisation finale s'opère dans le cadre de « comptes » spécifiques élaborés lors des travaux de prévision.

De tels comptes ont été reconstitués pour le passé dans le but de faciliter l'analyse conjoncturelle de l'économie belge. Les données figurant aux tableaux 1 et 2 sont issues de ces comptes.

L'interprétation qui en résulte est relativement simple : à titre d'exemple, en 1975 la hausse des prix des ventes des entreprises à des particuliers résidents (qui représentent 68,11 p.c. en prix constants et 67,55 p.c. en prix courants de la valeur ajoutée des entreprises) de 12,2 p.c. est responsable d'une hausse de 8,0 p.c. du prix de la valeur ajoutée des entreprises.

Au secteur des entreprises, qui en 1975 réalise 86,24 p.c. du P.N.B. en prix constants et 84,31 p.c. en prix courants, il faut encore ajouter les secteurs de l'Etat, des particuliers (domestiques et gens de maison) et de l'extérieur (solde des revenus de facteurs) pour obtenir le P.N.B.

Les évolutions conjointes des prix de la valeur ajoutée des entreprises et du P.N.B. figurent au tableau 2.

Point n'est sans doute besoin de rappeler que tous les chiffres repris aux tableaux 1 et 2 sont influencés par le cadre conceptuel organisant la comptabilité nationale. Le tableau 3 illustre cette contrainte liée aux concepts et procédures d'analyse.

La différence dégagée par les deux premières colonnes provient de ce qu'il faut considérer une consommation privée épurée des dépenses personnelles à l'étranger, des loyers imputés des bâtiments de l'enseignement libre et des rémuné-

rekende huren en van de bezoldigingen van het huispersoneel (toegevoegde waarde van particulieren) wanneer men zich stelt in de optiek van de door de ondernemingen toegevoegde waarde.

Zo ook zijn de verschillende evoluties van de private consumptie (kolom 2) in de nationale boekhouding en volgens de officiële index (kolom 3) toe te schrijven aan de wegingssystemen van de verbruikersuitgaven (vast voor de officiële index maar variabel voor de nationale boekhouding), aan de elementen die weerhouden worden als representatief voor elke categorie van uitgaven opgenomen in de officiële index en aan het aandeel en de evolutie van de relatieve prijzen van uitgaven die niet opgenomen zijn de officiële index.

TABEL 1

Evolutie (A) en bijdrage (B) van de componenten van de eindvraag aan de veranderingen, in pct, in prijs van de door de ondernemingen toegevoegde waarde (A)

Jaren — Années	Verkoop aan residentiële particulieren — Ventes à des particuliers résidents		Overheidsconsumptie van goederen en diensten — Consommation publique de biens et de services		Bruto binnenlandse kapitaalvorming — Formation intérieure brute de capital		Uitvoer van goederen en diensten — Exportations de biens et de services	Invoer van goederen en diensten — Importations de biens et de services		Door ondernemingen toegevoegde waarde — Valeur ajoutée des entreprises	
	A	B	A	B	A	B		A	B	A (bereek.) — A (calcul)	A (opmerk.) — A (observ.)
1965	4,3	3,1	2,7	0,1	3,9	1,0	2,3	0,8	0,6	4,8	4,8
1966	4,2	3,0	3,7	0,1	3,7	0,9	3,2	2,4	0,2	4,2	4,2
1967	2,2	1,6	2,6	0,1	3,9	1,0	0,6	0,3	0,1	2,8	2,8
1968	2,6	1,9	1,5	0,1	2,0	0,5	0,2	0,5	— 0,2	2,3	2,2
1969	3,0	2,2	3,2	0,1	4,4	1,1	4,8	3,3	0,7	4,1	4,0
1970	2,4	1,7	6,0	0,2	8,0	2,1	5,8	5,1	0,5	4,5	4,4
1971	4,9	3,2	9,7	0,4	8,1	2,2	1,8	3,6	— 0,7	5,1	4,9
1972	4,5	3,0	5,2	0,2	3,7	1,0	1,8	0,1	0,8	5,0	4,9
1973	5,8	3,9	7,4	0,3	5,9	1,6	8,5	7,6	0,9	6,7	6,5
1974	13,1	8,7	16,3	0,6	16,9	4,7	23,9	28,0	— 1,2	12,8	12,6
1975	12,2	8,0	11,2	0,5	12,4	2,9	5,0	6,2	— 0,3	11,1	11,3

Bron : Ministerie van Economische Zaken : N.I.S. en A.D.S.D. — Source : Ministère des Affaires économiques : I.N.S. et D.G.E.D.

TABEL 2

Prijsevolutie van de toegevoegde waarde der ondernemingen

TABLEAU 2

Evolution des prix de la valeur ajoutée des entreprises

Jaren — Années	Door ondernemingen toegevoegde waarde — Valeur ajoutée des entreprises		B.N.P. (som van de toegevoegde waarden) — P.N.B. (somme des valeurs ajoutées)	Verschil tussen de evoluties der prijzen van het B.N.P. en van de door de ondernemingen toegevoegde waarden — Différence entre les évolutions des prix du P.N.B. et de la valeur ajoutée des entreprises
	berekening — calcul	opmerking — observé		
1965	4,8	4,8	5,0	0,2
1966	4,2	4,2	4,5	0,3
1967	2,8	2,8	3,1	0,3
1968	2,3	2,2	2,6	0,4
1969	4,1	4,0	4,1	0,1
1970	4,5	4,4	4,6	0,2
1971	5,1	4,9	5,3	0,4
1972	5,0	4,9	5,5	0,6
1973	6,7	6,5	6,9	0,4
1974	12,8	12,6	12,8	0,2
1975	11,1	11,3	12,3	1,0

Bron : Ministerie van Economische Zaken : N.I.S. en A.D.S.D. — Source : Ministère des Affaires économiques : I.N.S. et D.G.E.D.

rations des gens de maison (valeur ajoutée des particuliers) lorsqu'on se place dans l'optique de la valeur ajoutée des entreprises.

De même, les évolutions différentes de la consommation privée (colonne 2) en comptabilité nationale et selon l'indice officiel (colonne 3) sont imputables aux systèmes de pondération des dépenses du consommateur (fixe pour l'indice officiel mais variable en comptabilité nationale) aux éléments retenus comme illustrant chaque catégorie de « dépenses » figurant dans l'indice officiel et à la part et l'évolution des prix relatifs des dépenses omises dans l'indice officiel.

TABLEAU 1

Evolution (A) et contribution (B) des composantes de la demande finale aux variations, en p.c., de prix de la valeur ajoutée des entreprises (A)

TABEL 3

Evolutie van de verkoopprijzen van ondernemingen aan residentiële particulieren, van de private consumptie en evolutie van de officiële prijsindex der privé consumptie

Jaren Années	Verkopen aan residentiële particulieren Ventes à des particuliers résidents
1965	4,3
1966	4,2
1967	2,2
1968	2,6
1969	3,0
1970	2,4
1971	4,9
1972	4,5
1973	5,8
1974	13,1
1975	12,2

TABLEAU 3

Evolution des prix des ventes des entreprises à des particuliers résidents, de la consommation privée et évolution de l'indice officiel des prix à la consommation privée

Privé-consumptie Consommation privée	Officiële index Indice officiel
4,5	4,1
4,5	4,2
2,5	2,9
2,8	2,7
3,0	3,8
2,5	3,9
5,0	4,3
4,7	5,5
6,1	7,0
12,8	12,7
12,0	12,8

Bron : Ministerie van Economische Zaken : N.I.S. en A.D.S.D. — Source : Ministère des Affaires économiques : I.N.S. et D.G.E.D.

35. Rijksschuld. — Aanbeveling E.G.

De openbare schuld zou in 1977 toenemen met 110 miljard. Welnu, in het jaarverslag over de economische toestand van de Gemeenschap stelt de Commissie België voor de netto financieringsbehoeften van de Staat te beperken tot 145 miljard. Hoe kan men het verschil tussen deze bedragen verklaren? Zal deze aanbeveling worden geëerbiedigd?

ANTWOORD

De openbare schuld heeft de eigenlijke Staatsbegroting als basis, terwijl het concept van de netto financieringsbehoeften, zoals dit gebruikt wordt door de Europese Gemeenschappen, ook andere verrichtingen in acht neemt. Aldus zijn de begrotingen van de parastatale instellingen die niet tot de sector der ondernemingen, noch tot de sociale zekerheid behoren maar die voor het grootste deel gefinancierd worden door de Staatsbegroting, evenals de begrotingen van de intercommunales voor autosnelwegen, waarvan de investeringen vooral gefinancierd worden door een beroep op de kapitaalmarkt, daarin opgenomen.

De optiek van de E.E.G. dekt dus meer dan de Staatshuishouding sensu stricto.

De stijging van de openbare schuld in 1977 met 110 miljard hangt af én van het saldo van de lopende verrichtingen én van het saldo van de kapitaalverrichtingen. De lopende verrichtingen spelen hierin een determinerende rol. Zoals reeds gesteld is zal de vraag of de lopende begroting in evenwicht zal kunnen worden uitgevoerd afhankelijk zijn van de mate waarin de economische hypothesen die weerhouden werden voor de opmaak van de begroting 1977 al dan niet bewaarheid worden. Bij een fundamentele wijziging in de vooruitzichten van de evolutie van de economische activiteit zal de Regering hieraan haar economisch en financieel beleid aanpassen.

Dergelijke wijziging zou een invloed hebben op de begrotingscijfers en dus op de stijging van de openbare schuld. Wij dienen echter te wachten tot de eerste maanden van

35. Dette publique. — Recommandation C.E.E.

La dette publique devrait s'accroître en 1977 de 110 milliards. Or dans le rapport annuel sur la situation économique de la Communauté, la Commission propose à la Belgique de limiter le solde net à financer de l'Etat à 145 milliards. Comment peut-on expliquer cette différence dans les montants? Cette recommandation sera-t-elle respectée?

REPONSE

La dette publique a pour base le budget de l'Etat proprement dit, tandis que le concept de solde net à financer, tel qu'il est repris par les Communautés européennes, reprend en plus d'autres opérations. Ainsi les budgets d'organismes paraétatiques qui ne relèvent ni du secteur des entreprises ni du secteur de la sécurité sociale, mais qui sont financés en majeure partie par le budget de l'Etat, y sont comptabilisés de même que ceux des intercommunales d'autoroutes dont les investissements sont financés, en ordre principal, par le marché des capitaux.

L'optique de la C.E.E. couvre donc plus que le budget de l'Etat sensu stricto.

L'augmentation de la dette publique en 1977 à concurrence de 110 milliards dépend et du solde des opérations courantes et du solde des opérations en capital. Les opérations courantes jouent ici un rôle déterminant. Ainsi qu'il a déjà été souligné, la question de savoir si les opérations courantes pourront être exécutées en équilibre dépendra de la mesure dans laquelle les hypothèses économiques retenues en juillet pour l'élaboration du budget des Voies et Moyens seront conformes à la réalité. En cas de modification fondamentale dans les prévisions de l'évolution de l'activité économique, le Gouvernement adaptera sa politique financière à cette évolution.

Une telle modification aurait une influence sur les chiffres du budget et donc sur l'augmentation de la dette publique. Il faut cependant attendre jusqu'aux premiers mois de l'an-

volgend jaar om zekerheid te hebben nopens de te verwachten evolutie. In afwachting daarvan houdt de Regering vast aan de vooruitgezette cijfers en neemt zij zich voor alles in het werk te stellen om deze te realiseren.

36. Verhouding directe en indirecte belastingen

Het evenwicht tussen de belastingen is verbroken in deze zin dat de directe belastingen een zeer groot deel geworden zijn van de inkomsten. Moet dit evenwicht niet hersteld worden ?

ANTWOORD

Het is wellicht nuttig vooreerst enkele cijfergegevens te verstrekken over de evolutie van de verhouding tussen directe en indirecte belastingen. Volgende cijfers bevatten de belastingen zowel geïnd door de centrale als door de lokale overheid. De reden hiervan is dat het probleem van de verhouding tussen directe en indirecte belastingen in een globale economische en sociale kontekst moet gezet worden.

Relatief belang van de directe en indirecte belastingen, in procent van het B.N.P., periode 1960-1975 (totale overheid) :

Jaar	Directe belastingen	Indirecte belastingen
1960	7,5	11,4
1965	8,6	12,0
1970	10,9	12,8
1975	16,2	11,2

Relatief belang van de directe en indirecte belastingen, in procent van de totale belastingen, periode 1960-1975 (totale overheid) :

Jaar	Directe belastingen	Indirecte belastingen
1960	39,8	60,2
1965	41,8	58,2
1970	47,8	52,2
1975	59,1	40,9

Bron : N.I.S., nationale rekeningen.

Men ziet dus hoe in 15 jaar de directe belastingen in procent van het B.N.P. meer dan verdubbeld zijn, terwijl de indirecte belastingen stabiel gebleven zijn. Anderzijds is binnen de belastingen de verhouding tussen directe en indirecte belastingen geheel omgeslagen.

De hoofdoorzaak van deze wijziging ligt in de verschillende automatische gevoeligheid van de opbrengst van de directe en de indirecte belastingen ten opzichte van het B.N.P. Hierbij gaat het om de vraag : met hoeveel verhogen, bij een gegeven stijgingspercentage van het B.N.P., automatisch (d.w.z. zonder wetwijzigingen) de respectieve ontvangsten van de directe en de indirecte belastingen ? Hierop dient geantwoord dat, bij een gegeven stijging van het B.N.P., de opbrengst van de directe belastingen meer dan evenredig stijgt. Dit komt door de algemene naoorlogse opwaartse inkomensevolutie, door de progressiviteit van de voornaamste componenten van de directe belastingen, d.w.z.

née 1977 pour avoir plus de certitude quant à l'évolution attendue de la situation. Dans cette attente, le Gouvernement maintient ses chiffres et fera tout ce qui est nécessaire pour les réaliser.

36. Relation impôts directs et indirects

L'équilibre entre les impôts directs et indirects est rompu en ce sens que les impôts directs représentent une très grande part des impôts. Cet équilibre ne doit-il pas être rétabli ?

REPONSE

Il est peut-être utile avant tout de fournir quelques données chiffrées au sujet de l'évolution de la relation entre les impôts directs et les impôts indirects. Les chiffres suivants comprennent les impôts perçus aussi bien par l'administration centrale que par les pouvoirs locaux. La raison en est que la relation entre les impôts directs et indirects doit être placée dans un contexte économique et social global.

Importance relative des impôts directs et indirects en pour cent du P.N.B., période 1960-1975 (ensemble des pouvoirs publics) :

Année	Impôts directs	Impôts indirects
1960	7,5	11,4
1965	8,6	12,0
1970	10,9	12,8
1975	16,2	11,2

Importance relative des impôts directs et indirects en pour cent des recettes fiscales totales, période 1960-1975 (ensemble des pouvoirs publics) :

Année	Impôts directs	Impôts indirects
1960	39,8	60,2
1965	41,8	58,2
1970	47,8	52,2
1975	59,1	40,9

Source : I.N.S., comptes nationaux.

On voit donc comment, en 15 ans, les impôts directs exprimés en pour cent du P.N.B. ont plus que doublé tandis que les impôts indirects sont restés stables. D'un autre côté, à l'intérieur des impôts, la relation entre les impôts directs et indirects s'est complètement infléchi.

La cause principale de cette modification réside dans le degré de sensibilité automatique différent du rendement des impôts directs et indirects par rapport au P.N.B. Il s'agit de la question suivante : de combien augmentent de manière automatique (c'est-à-dire sans modification à la législation), compte tenu d'un taux de croissance donné du P.N.B., les recettes respectives en matière d'impôts directs et d'impôts indirects ? Il convient de répondre que les impôts directs augmentent plus que proportionnellement que la croissance du P.N.B. Cela provient de la hausse générale des revenus après la guerre, par la progressivité des principales composantes des impôts directs, c'est-à-dire surtout des

vooral van de personenbelasting, en het feit dat de belastingbarema's geen reële maar nominale inkomens weerhouden.

Anderzijds hebben de indirecte belastingen als geheel de neiging automatisch iets zwakker te stijgen dan het B.N.P. De opbrengst van de B.T.W., de voornaamste component van de indirecte belastingen, staat in praktisch rechtstreeks verband met het aandeel van de private consumptie in het B.N.P. Daar nu dit aandeel een structurele dalingstendens vertoont, stijgt, structureel gezien, de opbrengst van de B.T.W. iets minder snel dan het nominaal B.N.P.

De andere hoofdcomponent van de indirecte belastingen, de accijnzen, zijn grotendeels rechten op kwantiteiten in plaats van prijzen, zodat het niet te verwonderen is dat hun opbrengst automatisch aanzienlijk minder snel stijgt dan het nominaal B.N.P. Per saldo kan dus besloten worden dat de opbrengst van de indirecte belastingen automatisch minder snel stijgt dan het B.N.P.

Hiermee is in de eerste plaats aangeduid dat de sterke stijging van het aandeel van de directe belastingen niet het gevolg is van discretionaire verzwaringen, dan wel van in de fiscale wetgeving ingebouwde automatismen. De fundamentele vraag is echter of deze enigszins « toevallige » structuurverschuiving al dan niet nefaste effecten heeft op ons sociaal-economisch bestel, en of dus eventueel geen sprake van een herstel van een « evenwicht » tussen directe en indirecte belastingen zou dienen te zijn.

Het antwoord op deze vraag dient genuanceerd te zijn. Enerzijds dient opgemerkt dat in zover de personenbelasting, als hoofdcomponent van de directe belastingen, gebaseerd is op de individuele draagkracht van de belastingplichtige en toelaat de fiscale last te moduleren in functie van persoonlijke omstandigheden, zij een sociaal ten zeerste verantwoordelijke belasting dient genoemd te worden.

Wel dient opgemerkt dat aan dit draagkrachtprincipe enigszins afbreuk wordt gedaan door het uitgebreide systeem van aftrekken, vrijstellingen en verminderingen, dat als effect heeft dat de feitelijke belastingpercentages op het werkelijke inkomen dikwijls aanzienlijk beneden de in de wetgeving vermelde percentages op het netto-belastbaar inkomen kunnen liggen. De Regering heeft dan ook, onder meer door de belasting van sommige vervangingsinkomens, een betere spreiding van de belastingdruk volgens het vermeld draagkrachtprincipe willen doorvoeren.

Anderzijds is het aannemelijk dat een sterke stijging van de directe belastingen een destimulerend effect heeft op de arbeidsmotivatie. Hierbij moet echter vooreerst worden aangevoerd dat in de fiscale wetgeving een bovengrens (63 pct. van het netto-belastbaar inkomen, inclusief twee opdecimen en zes gemeentelijke opcentiemen) heeft ingebouwd voor het inkomenspercentage dat aan personenbelasting wordt afgedragen.

Bovendien is de Regering recent de weg opgegaan van een geleidelijke decumulatie van de inkomens van de echtgenoten. Deze decumulatie is nu reeds totaal voor gezamenlijke netto-belastbare inkomens tot 350 000 frank. Voor de

impôts sur les personnes physiques et le fait que les barèmes fiscaux ne s'appliquent pas à des revenus réels mais à des revenus nominaux.

D'un autre côté, les impôts indirects dans leur ensemble ont tendance à croître automatiquement de façon plus faible que le P.N.B. Le rendement de la T.V.A., la composante principale des impôts indirects, est en pratique en relation directe avec la part de la consommation privée dans le P.N.B. Etant donné que cette part dénote une tendance structurelle à la baisse, le rendement de la T.V.A. croît un peu moins vite que le P.N.B. nominal.

L'autre composante principale des impôts indirects, à savoir les accises, sont des droits en grande partie spécifiques, applicables aux quantités au lieu des prix, de telle sorte qu'il n'est nullement étonnant que leur rendement croît automatiquement de manière sensiblement moindre que le P.N.B. On peut donc conclure que le produit des impôts indirects croît automatiquement de manière moins rapide que le P.N.B.

Il faut signaler en premier lieu que la forte croissance de la part des impôts directs n'est pas la conséquence d'aggravations discrétionnaires mais bien de l'inclusion dans la législation fiscale d'automatismes. La question fondamentale est cependant de savoir si cette modification de structure quelque peu accidentelle n'a pas des conséquences néfastes sur notre système économique-social et s'il ne devrait pas être éventuellement question d'un rétablissement de l'équilibre entre impôts directs et indirects.

La réponse à cette question doit être nuancée. D'un côté il y a lieu de remarquer qu'aussi longtemps que l'impôt des personnes physiques, comme composante principale des impôts directs, est basé sur la capacité contributive individuelle du contribuable et permet de moduler la charge fiscale en fonction de circonstances personnelles, il doit être considéré comme un impôt éminemment justifié et social.

Il faut cependant remarquer qu'il a été quelque peu porté atteinte à ce principe de la capacité contributive par l'extension du système des abattements, exonérations et réductions, lequel a eu comme effet que le taux effectif de taxation sur le revenu réel peut se situer souvent sensiblement en deçà des taux prévus sur le revenu net imposable. Le Gouvernement a voulu également, par, entre autres, l'imposition de certains revenus de remplacement, réaliser une meilleure répartition de la charge fiscale suivant le principe de la capacité contributive.

D'un autre côté, il est admis qu'une forte hausse des impôts directs a un effet déstimulant sur l'incitation au travail. Il faut toutefois ajouter que dans la législation fiscale une limite supérieure (63 pc. du revenu net imposable, en ce compris 2 décimes additionnels et 6 centimes communaux) a été fixée pour le pourcentage des revenus qui est soumis à l'impôt des personnes physiques.

De plus, le Gouvernement est entré récemment dans la voie du décumul partiel des revenus des époux. Ce décumul est maintenant total pour les revenus nets imposables jusqu'à 350 000 francs. Pour les revenus supérieurs, l'abatte-

inkomens hierboven werd het forfaitair abattement op het samengevoegd inkomen merkelijk verhoogd.

Verder is het duidelijk dat de stijging van de druk van de directe belastingen stimulerend werkt op de fiscale ontduiking. Dit is nochtans geen exclusieve vaststelling voor de directe belastingen: de stimulans tot fraude zal zich immers evenzeer voordoen bij een stijging van de indirecte belastingen.

Uiteindelijk dient niet de verdeling van de fiscale druk over directe en indirecte belastingen, dan wel de globale fiscale druk in procent van het B.N.P. als doorslaggevend criterium beschouwd te worden voor de evaluatie van de sociaal-economische impact van het overheidsbeslag op de nationale middelen. Zelfs als zou worden teruggekeerd naar een toestand waarin de indirecte belastingen belangrijker zouden zijn dan de directe belastingen, dan zou deze structuurwijziging nog niets veranderen aan de problemen die door een aanzienlijke fiscale druk in procent van het B.N.P. worden gesteld.

Als besluit kan gesteld worden dat de sterke stijging van het aandeel van de directe belastingen niet a priori nefast mag genoemd worden, maar dat het wel pertinent is de modaliteiten ervan aan een onderzoek te onderwerpen, om tot een betere spreidingsgraad van de belastingdruk te komen (decumulatie van de inkomens van de echtgenoten, belasting van sommige vervangingsinkomens, indexering van belastingsschalen, enz.). Indien in de fiscale sfeer een bepaald evenwicht zou dienen gerespecteerd te worden, dan geldt dit in de eerste plaats voor de verhouding tussen de private en de collectieve sector, waarbij het niveau van de belastingdruk in procent van het B.N.P. als criterium dient, veel meer dan voor de verhouding tussen directe en indirecte belastingen.

IV. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

De tabellen en de artikelen worden zonder verdere bespreking aangenomen.

V. EINDSTEMMING

Het geheel van het ontwerp wordt aangenomen met 12 tegen 6 stemmen bij één onthouding.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. LAGAE.

De Voorzitter,
A. VLERICK.

ment forfaitaire sur le revenu cumulé a été notablement relevé.

En outre, il est clair que l'augmentation de la charge des impôts directs est un incitant à la fraude fiscale. Cela ne vaut toutefois pas exclusivement pour les impôts directs: l'incitant à la fraude se produira également en cas de hausse des impôts indirects.

Enfin, ce n'est pas la répartition de la charge entre les impôts directs et les impôts indirects mais plutôt la charge globale par rapport au P.N.B. qui doit être considérée comme un critère déterminant pour l'évaluation de l'impact socio-économique du prélèvement public sur les ressources nationales. Même si l'on retournerait à une situation où les impôts indirects seraient plus importants que les impôts directs, cette modification de structure ne changerait encore rien au problème posé par une charge fiscale importante par rapport au P.N.B.

En conclusion, on peut estimer que la forte progression de la part des impôts directs ne peut à priori être considérée comme néfaste, mais qu'il est pertinent de soumettre les modalités de celle-ci à un examen pour aboutir à un meilleur degré de répartition de la charge fiscale (décumul des revenus des époux, taxation de certains revenus de remplacement, indexations des tranches du tarif d'imposition, etc.). Si dans le domaine fiscal un équilibre déterminé devait être respecté, cela vaut en premier lieu pour la relation entre le secteur privé et le secteur public, où le niveau de la charge fiscale par rapport au P.N.B. doit être considéré comme un critère bien plus que la relation entre impôts directs et impôts indirects.

IV. DISCUSSION DES ARTICLES

Les tableaux ainsi que les articles sont adoptés sans autre discussion.

V. VOTE FINAL

L'ensemble du projet a été adopté par 12 voix contre 6 et 1 abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. LAGAE.

Le Président,
A. VLERICK.